

李
洪
志

洪
吟

五

Hồng Ngâm V

(Vietnamese version)

Lý Hồng Chí

MỤC LỤC

Vũ Trụ Lưu Manh Khán Nhĩ Kỳ Nhật Tác	1
Vị Lai Tự Kỳ Bả Trì	3
Đại Pháp Chỉ Đích Lộ	6
Độ Hàng	9
Vị Hà Lai Giá Lý	12
Thậm Ma Thị Tín Ngưỡng	15
Ngã Đích Mộng	18
Chí Hướng	21
Minh Thị	24
Tham Thấu Thị Thiên Cơ	27
Thần Tại Đoái Hiện Thừa Nặc	30
Đại Pháp Đồ Đích Mộng	33
Giải Mê	36
Biệt Bả Nhân Thế Đương Cố Hương	39
Dự Ngôn Tại Ứng Nghiệm	42
Ngã Môn Đích Ca	46
Hồi Quy Thị Nguyên	49
Viễn Cổ Đích Thệ Ước Tại Triệu Hoán	51
Nhân Thế Thị Mê	54
Tế	57
Báo Ứng	59
Truyền Đệ	62
Từ Bi Đại Quá Ái	65
Cấp Nhân Hy Vọng	68
Vị Cứu Nhĩ Hồi Thiên Đường	71
Hồi Thiên Đường Đắc Tha Cứu Hồi	74
Vị Hà Bả Chân Tướng Cấp Nhĩ Thính	77
Bả Chân Tướng Truyền Đệ	80
Hồi Thiên	83

Canh Tân	86
Biệt Tái Do Dự	89
Cứu Độ Tại Tức	92
Biệt Tái Cân Hồng Ma Bào	95
Giải Thiên Cơ	98
Ngã Bả Chân Tướng Truyền Xương	101
Hồi Thiên Quốc Thị Tối Chung	104
Mê Đế	107
Tư Niệm	110
Nhân Lai Thế Đích Bí Mật	113
Xương Cấp Nhĩ Chân Tướng	116
Cứu Độ Đích Pháp	119
Chỉ Cấp Nhĩ Hy Vọng Đích Đạo	122
Minh Bạch Nhĩ Tụ Trảo Chân Tướng	125
Mỹ Lệ Đích Long Tuyền Sơn	128
Biệt Bả Thiên Lộ Đoạn	130
Nhân Đa Thị Thần Chuyển Sinh	133
Khán Phá Bất Thị Mê (tu cải cáo)	136
Điện	139
Tiên Tư	141
Thần Lộ Tại Thân Bàng	143
Thức Đồ Thị Thánh Hiền	146
Kỷ Nhân Tỉnh	148
Vũ Phiên Tiên	150
Phi Tiên Tú	152
Đại Pháp Tại Độ Nhân	154
Nhân Sinh Cầu Thâm Ma	157
Chỉ Vị Chúng Sinh Năng Đắc Cứu	160
Nhân Vị Thử Sự Lai	163
Thần Tại Vũ	166
Pháp Đồ Bất Nguyên Bả Nhĩ Đâu	168
Đại Pháp Độ Tử Tại Giải Cứu	171

Mộng Hồi Xích Bích	174
Thiên Niên Nhất Tú	176
Đẳng Thiên Thu	178
Quan Hậu Minh	180
Tú Trung Áo	182
Tuyển Thiện Dân	184
Tảo Đoái Hiện	186
Tuyệt Bất Lưu	189
Hồi Thiên Đình	191
Tái Tạo	193
Phổ Tân Thiên	195
Đạo Trà	198
Tửu Vị	200
Trà Đạo	202
Phẩm Trà Luận Đạo	204
Trà Vận	206
Trà Đình	208
Bất Tường	210
Thiên Tiệm Minh	212
Thượng Khung Thương	214
Vị Thử Thời	216
Thần Vận Thị Cứu Độ	218
Tẩy Trần Phong	220
Quan Họa Nhập Cảnh	222
Độ	224
Tát Cam Lộ Quả	226
Pháp Trung Tu	228
Thùy Hữu Phúc	230
Kinh	232
Quan Tái Tuyền Bút	234
Dương Cương	236
Phong Vũ	238

Nguyệt Tái Huyền	240
Ức Vạn Thiên	242
Hồng Kiếp	244
Quy	246
Đô Thị Hý	248
Phổ Tân Chương	250
Thoát Trần	252
Thiên Môn Khai Chuyển Pháp Luân	254
Tán Thần Vận Diễn Viên	256
Vũ Thiên Thu	258
Thần Vận Nhi Nữ	260
Truyền Cổ Phong	262

yǔ zhòu liú máng kàn nǐ jǐ rì zuò
宇 宙 流 氓 看 你 幾 日 作
vũ trụ lưu manh khán nhĩ kỷ nhật tác

tiān chén chén
天 沉 沉
thiên trầm trầm

bú jiàn shēn biān rén
不 見 身 邊 人
bất kiến thân biên nhân

xiàng tiān wèn
向 天 問
hướng thiên vấn

tiān wú dào hái yǒu shuí shì shén
天 無 道 還 有 誰 是 神
thiên vô đạo hoàn hữu thùy thị thần

wú bú zhèng fǎ dōu shì chén
吾 不 正 法 都 是 塵
ngô bất chính pháp đô thị trần

bù chéng rèn dōu shì luàn guǐ hún
不 承 認 都 是 亂 鬼 魂
bất thừa nhận đô thị loạn quỷ hồn

tā rì wèn dǐng shí jiào nǐ sàn wú hén
它 日 問 鼎 時 叫 你 散 無 痕
tha nhật vấn đĩnh thời khiếu nhĩ tản vô ngân

èr líng líng liù nián jiǔ yuè sān shí rì
二 零 零 六 年 九 月 三 十 日
nhị linh linh lục niên cửu nguyệt tam thập nhật

Lưu manh trong vũ trụ xem người còn mấy ngày

Trời sầm sì
Chẳng thấy người bên cạnh
Nhìn Trời hỏi
Trời vô Đạo còn có ai là Thần
Ta không Chính Pháp đều là bụi trần
Không thừa nhận đều là quỷ hồn loạn
Đến ngày phán xét khiến người tan không dấu vết

Ngày 30 tháng 9 năm 2006



wèi lái zì jǐ bǎ chí
未 來 自 己 把 持
vị lai tự kỷ bả trì

wǒ men suī rán bù xiāng shí
我 們 雖 然 不 相 識
ngã môn tuy nhiên bất tương thức

dōu shì chuàng shì zhǔ zài bǎo hù lín cí
都 是 創 世 主 在 保 護 憐 慈
đô thị sáng thế chủ tại bảo hộ liên từ

wén huà bù xiāng tóng
文 化 不 相 同
văn hóa bất tương đồng

yǒu pǔ shì de jià zhí
有 普 世 的 價 值
hữu phổ thế đích giá trị

mò hòu dōu zài děng tā jiù dù jiā chí
末 後 都 在 等 他 救 度 加 持
mạt hậu đô tại đẳng tha cứu độ gia trì

rén lèi yǐ dào le lì shǐ de mò shí
人 類 已 到 了 歷 史 的 末 時
nhân loại dĩ đáo liễu lịch sử đích mạt thời

wèi cǐ wǒ bǎ zhēn xiàng gào sù nǐ
為 此 我 把 真 相 告 訴 你
vị thử ngã bả chân tướng cáo tố nhĩ

xiàn dài guān niàn xíng wéi zài bǎ rén xìng fǔ shí
現 代 觀 念 行 為 在 把 人 性 腐 蝕
hiện đại quan niệm hành vi tại bả nhân tính hủ thực

wú shén lùn jiào rén yǔ shén bèi dào ér chí
無 神 論 叫 人 與 神 背 道 而 馳
vô thần luận khiêu nhân dữ thần bội đạo nhi trì

jìn	huà	lùn	zài	bǎ	shēng	mìng	biǎn	zhí				
進	化	論	在	把	生	命	貶	值				
tiến	hóa	luận	tại	bả	sinh	mệnh	biếm	trị				
shàn	è	jiān	shén	zài	tiāo	xuǎn	shēng	mìng				
善	惡	間	神	在	挑	選	生	命				
thiện	ác	gian	thần	tại	thiêu	tuyển	sinh	mệnh				
jiù	dù	de	fǎ	chuán	qǐ	háng	bú	huì	yán	chí		
救	度	的	法	船	起	航	不	會	延	遲		
cứu	độ	đích	pháp	thuyền	khởi	hàng	bất	hội	diên	trì		

èr	líng	yī	wǔ	nián	yī	yuè	èr	rì				
二	零	一	五	年	一	月	二	日				
nhị	linh	nhất	ngũ	niên	nhất	nguyệt	nhị	nhật				

Tương lai tự mình nắm giữ

Dù chúng ta không quen biết nhau
Đều là Sáng Thế Chủ đang từ bi che chở
Bất tương đồng văn hóa
Có giá trị phổ quát chung
Mạt hậu đều đợi Ngài cứu độ gia trì
Nhân loại đã đi đến thời mạt của lịch sử
Vì vậy tôi nói chân tướng cho bạn tỏ
Nhân tính đang bị hành vi quan niệm hiện đại ăn mòn
Vô thần luận khiến con người trở nên xa rời Thần
Tiến hóa luận đang giảm đi giá trị sinh mệnh
Giữa thiện ác Thần đang tuyển chọn sinh mệnh
Thuyền Pháp cứu độ sẽ không trì hoãn ra khơi

Ngày 2 tháng 1 năm 2015

dà fǎ zhǐ de lù
大 法 指 的 路
dài pháp chỉ đích lộ

nǐ wǒ suī rán bù xiāng shí
你 我 雖 然 不 相 識
nhĩ ngă tuy nhiên bất tương thức
dōu zài tóng yì xīng qiú sù shí
都 在 同 一 星 球 宿 食
đô tại đồng nhất tinh cầu túc thực
bèi jǐng bù xiāng tóng
背 景 不 相 同
bối cảnh bất tương đồng
yǒu zhe gòng tóng de rén shēng jià zhí
有 著 共 同 的 人 生 價 值
hữu trước cộng đồng đích nhân sinh giá trị
rén lèi yǐ dào le lì shǐ de mò shí
人 類 已 到 了 歷 史 的 末 時
nhân loại dĩ đáo liễu lịch sử đích mạt thời
shēng mìng dōu zài děng chuàng shì de zhǔ lái shì
生 命 都 在 等 創 世 的 主 來 世
sinh mệnh đô tại đẳng sáng thế đích chủ lai thế
wèi cǐ wǒ bǎ zhēn xiàng gào sù nǐ
為 此 我 把 真 相 告 訴 你
vị thử ngă bả chân tướng cáo tố nhĩ
bú yào suí xiàn dài guān niàn xíng wéi piān zhí
不 要 隨 現 代 觀 念 行 為 偏 執
bất yếu tùy hiện đại quan niệm hành vi thiên chấp
shén yì zhí zài tiāo xuǎn shēng mìng
神 一 直 在 挑 選 生 命
thần nhất trực tại thiêu tuyển sinh mệnh

shàn è jiān zì jǐ bǎ chí
善 惡 間 自 己 把 持
thiện ác gian tự kỷ bà trì
dà fǎ zhǐ de lù méi yǒu mò rì
大 法 指 的 路 沒 有 末 日
đại pháp chỉ đích lộ một hữu mạt nhật

èr líng yī wǔ nián yī yuè èr rì
二 零 一 五 年 一 月 二 日
nhị linh nhất ngũ niên nhất nguyệt nhị nhật

Con đường Đại Pháp chỉ ra

Mặc dù chúng ta không quen nhau
Đều sinh sống trên cùng một tinh cầu
Không giống nhau hoàn cảnh
Cùng có chung giá trị của cuộc sống
Đã đến thời mạt của lịch sử nhân loài
Sinh mệnh đều đang đợi Sáng Thế Chủ tới thế gian này
Bởi thế tôi đem chân tướng giảng cho bạn
Đừng thuận theo hành vi quan niệm hiện đại cố chấp
Thần đang tuyển chọn sinh mệnh không ngừng
Bản thân nắm chắc giữa thiện ác
Con đường Đại Pháp chỉ ra không có ngày tàn

Ngày 2 tháng 1 năm 2015



dù háng
渡 航
độ hàng

nǐ yě máng tā yě máng
你 也 忙 他 也 忙
nhĩ dĩ mang tha dĩ mang

tái tóu kàn shēn páng
抬 頭 看 身 旁
đài đầu khán thân bàng

yīn mái bèi hòu dà yì cáng
陰 霾 背 後 大 疫 藏
âm mai bōi hậu đại dịch tàng

rén zài wēi nàn xiǎn lù shàng
人 在 危 難 險 路 上
nhân tại nguy nạn hiểm lộ thượng

tīng xìn dǎ yā huǎng yán huì bǎ tiān lù dǎng
聽 信 打 壓 謊 言 會 把 天 路 擋
thính tín đả áp hoang ngôn hội bǎ thiên lộ đáng

xiàn dài guān niàn xíng wéi qù bù liǎo tiān táng
現 代 觀 念 行 為 去 不 了 天 堂
hiện đại quan niệm hành vi khứ bất liễu thiên đường

wǒ de shǐ mìng shì gào sù rén zhēn xiàng
我 的 使 命 是 告 訴 人 真 相
ngã đích sứ mệnh thị cáo tố nhân chân tướng

fǎ lún dà fǎ zài jiù rén
法 輪 大 法 在 救 人
pháp luân đại pháp tại cứu nhân

mò hòu dé jiù shì nǐ de pàn wàng
末 後 得 救 是 你 的 盼 望
mạt hậu đắc cứu thị nhĩ đích phán vọng

bǎi máng zhōng rén yào xiǎng yì xiǎng
百 忙 中 人 要 想 一 想

bách mang trung nhân yǎo tưởng nhất tưởng

lái shì wéi shàng de dù chuán yào qǐ háng
來 世 為 上 的 渡 船 要 起 航

lai thể vị thượng đích độ thuyền yếu khởi hàng

èr líng yī liù nián yī yuè yī rì
二 零 一 六 年 一 月 一 日

nhị linh nhất lục niên nhất nguyệt nhất nhật

Thuyền cứu độ

Bạn cũng bận họ cũng bận
Bên mình ngẩng nhìn xem
Đại dịch núp sau mây mù âm
Con người đang trên đường nguy hiểm
Tin nghe theo đàn áp dối trá đường về Trời sẽ chặn
Hành vi quan niệm hiện đại không thể lên Thiên đường
Sứ mệnh của tôi là nói chân tướng với con người
Đang cứu người là Pháp Luân Đại Pháp
Mạt hậu được cứu là điều bạn hằng mong mỏi
Trong trăm thứ bận rộn hãy thử nghĩ xem
Đến thế gian để lên thuyền độ đang sắp khởi hành

Ngày 1 tháng 1 năm 2016



wèi hé lái zhè lǐ
為 何 來 這 裏
vị hà lai giá lý

mò hòu dōu zài děng chuàng shì zhǔ jiù qǐ
末 後 都 在 等 創 世 主 救 起
mạt hậu đô tại đẳng sáng thể chủ cứu khởi
huài miè qián yǐ chuán jiù rén de fǎ lǐ
壞 滅 前 已 傳 救 人 的 法 理
huài diệt tiền dĩ truyền cứu nhân đích pháp lý
kě shì rén men zhuī zhú de shì míng lì
可 是 人 們 追 逐 的 是 名 利
khả thị nhân môn truy trực đích thị danh lợi
fèn dòu yì shēng de zhuī qiú dài bù zǒu
奮 鬥 一 生 的 追 求 帶 不 走
phấn đấu nhất sinh đích truy cầu đới bất tẩu

lái qù zhǐ yǒu nǐ
來 去 只 有 你
lai khứ chỉ hữu nhĩ

máng lù zhōng yǐ bù zhī wèi hé lái zhè lǐ
忙 碌 中 已 不 知 為 何 來 這 裏
mang lục trung dĩ bất tri vị hà lai giá lý
xià shì qián duō shì zì jǐ tiān guó de dì
下 世 前 多 是 自 己 天 國 的 帝
hạ thế tiền đa thị tự kỷ thiên quốc đích đế
wèi jiù tiān zhòng fàng qì le shén tǐ
為 救 天 眾 放 棄 了 神 體
vị cứu thiên chúng phóng khí liễu thần thể
rén shì de lì yì bú zhòng yào
人 世 的 利 益 不 重 要
nhân thế đích lợi ích bất trọng yếu

jiē	shèng	yuán	chóng	xīn	chéng	jiù	zì	jǐ
接	聖	緣	重	新	成	就	自	己
tiē	thánh	duyên	trùng	tân	thành	tự	tự	kỷ
zhǎo	dào	zhēn	xiàng	zǒu	chū	mí	dǐ	
找	到	真	相	走	出	謎	底	
trǎo	đáo	chân	tướng	tẩu	xuất	mê	để	
duì	xiàn	lái	shì	de	sù	yuàn	cái	shì
兌	現	來	世	的	宿	願	才	是
đoái	hiện	lai	thế	đích	túc	nguyện	tài	thị
				nǐ	de	dà	xǐ	
				你	的	大	喜	
				nǐ	đích	đại	hỷ	

èr	líng	yī	liù	nián	yī	yuè	wú	rì
二	零	一	六	年	一	月	五	日
nhị	linh	nhất	lục	niên	nhất	nguyệt	ngũ	nhật

Vì sao đến nơi này

Mạt hậu đều đang đợi Sáng Thế Chủ cứu vớt
Trước hoại diệt đã truyền Pháp lý cứu thế nhân
Thế nhưng điều chúng sinh mưu cầu là lợi danh
Truy cầu phần đấu cả đời không mang theo được
Đến đi chỉ có bạn
Trong bộn rộn đã không biết vì sao lại đến đây
Đa số là Đế vương Thiên quốc của mình trước khi hạ trần
Vì cứu Thiên chúng đã buông bỏ Thần thể
Không quan trọng lợi ích nơi nhân thế
Tiếp Thánh duyên lần nữa thành tựu bản thân
Tìm thấy chân tướng thoát khỏi mê sâu
Hoàn thành nguyện xưa đến thế gian mới là đại hỷ của bạn

Ngày 5 tháng 1 năm 2016

shén me shì xìn yǎng
甚 麼 是 信 仰
thậm ma thị tín ngưỡng

shén me shì duì shén de xìn yǎng
甚 麼 是 對 神 的 信 仰
thậm ma thị đối thần đích tín ngưỡng

wéi hù zōng jiào de xīn nà me qiáng
維 護 宗 教 的 心 那 麼 強
duy hộ tôn giáo đích tâm na ma cường

fàng xià zhí zhuó cái néng zǒu zài shén dào shàng
放 下 執 著 才 能 走 在 神 道 上
phóng hạ chấp trược tài năng tẩu tại thần đạo thượng

àn zhe shèng zhě de huà shàn rú gāo yáng
按 著 聖 者 的 話 善 如 羔 羊
án trước thánh giả đích thoại thiện như cao dương

shèng zhàn shì tiān shén zhī jiān de zhàng
聖 戰 是 天 神 之 間 的 仗
thánh chiến thị thiên thần chi gian đích trượng

rén wéi xìn yǎng ér zhàn shì shā shēng hài mìng
人 為 信 仰 而 戰 是 殺 生 害 命
nhân vì tín ngưỡng nhi chiến thị sát sinh hại mệnh

bú shàn de xīn huì shǐ mó xìng qiáng
不 善 的 心 會 使 魔 性 強
bất thiện đích tâm hội sử ma tính cường

shén bú huì jiào rén dài zhe shā xīn shàng tiān táng
神 不 會 叫 人 帶 著 殺 心 上 天 堂
thần bất hội khiêu nhân đới trước sát tâm thượng thiên đường

shén me shì duì shén de xìn yǎng
甚 麼 是 對 神 的 信 仰
thậm ma thị đối thần đích tín ngưỡng

fàng xià rén xīn è niàn tiān guó zhǐ shōu shàn liáng
放 下 人 心 惡 念 天 國 只 收 善 良
phóng hạ nhân tâm ác niệm thiên quốc chỉ thu thiện lương

èr líng yī liù nián yī yuè liù rì
二 零 一 六 年 一 月 六 日
nhị linh nhất lục niên nhất nguyệt lục nhật

Thế nào là tín ngưỡng

Thế nào là tín ngưỡng đối với Thần
Tâm duy hộ tôn giáo mạnh mẽ như vậy
Buông bỏ chấp trước mới có thể bước trên Thần lộ
Chiếu theo lời Thánh giả lương thiện như con chiên
Thánh chiến là trận chiến giữa các Thiên Thần
Người vì tín ngưỡng chiến đấu là sát sinh hại mệnh
Tâm bất thiện sẽ khiến ma tính mạnh
Thần sẽ không để con người mang theo sát tâm
lên Thiên đường
Thế nào là tín ngưỡng đối với Thần
Buông bỏ nhân tâm ác niệm Thiên quốc chỉ thu
nhận lương thiện

Ngày 6 tháng 1 năm 2016



wǒ de mèng
我的夢
ngã đích mòng

wǒ yǒu yí gè zhēn shí de mèng
我有一個真實的夢
ngã hǔu nhất cá chân thực đích mòng

mò hòu chuàng shì zhǔ zài wǎn jiù tiān tǐ
末後創世主在挽救天體
mạt hậu sáng thể chủ tại vãn cứu thiên thể

bǎ fǎ zhèng
把法正
bǎ pháp chính

wú shù tiān shén xià shì bǎ tā děng
無數天神下世把他等
vô số thiên thần hạ thế bǎ tha đẳng

dà fǎ dì zǐ zài gào sù rén dà fǎ
大法弟子在告訴人大法
đại pháp đệ tử tại cáo tố nhân đại pháp

zài jiù rén
在救人
tại cứu nhân

hóng mó yòng huǎng yán lì yì bǎ rén wán nòng
紅魔用謊言利益把人玩弄
hồng ma dụng hoang ngôn lợi ích bǎ nhân ngoạn lộng

fēng kuáng xíng è bú jiào rén bǎ dù chuán chéng
瘋狂行惡不叫人把渡船乘
phong cuồng hành ác bất khiếu nhân bǎ độ thuyền thừa

shàn è zhōng rén yào duì xiàn chéng nuò cái dé jiù
善惡中人要兌現承諾才得救
thiện ác trung nhân yểu đoái hiện thừa nặc tài đắc cứu

zhè shì dé jiù de píng zhèng

這是得救的憑證

giá thị đắc cứu đích bằng chứng

shén jiào wǒ bǎ zhè mèng chàng gěi rén yòng gē shēng

神叫我吧這夢唱給人用歌聲

thần khiêu ngã bả giá mộng xướng cấp nhân dụng ca thanh

èr líng yī liù nián èr yuè jiǔ rì

二零一六年二月九日

nhị linh nhất lục niên nhị nguyệt cửu nhật

Giấc mơ của tôi

Tôi có một giấc mơ chân thực
Mặt hậu Sáng Thế Chủ cứu vãn Thiên thể chính lại Pháp
Vô số Thiên Thần hạ thế chờ đợi Ngài
Đệ tử Đại Pháp đang bảo con người rằng Đại Pháp đang
cứu người
Ma đồ dùng lợi ích dối trá lừa giỡn nhân loại
Hành ác điên cuồng không để con người lên thuyền độ
Trong thiện ác để được cứu con người phải thực hiện
lời thề
Bằng chứng của sự đắc cứu là đây
Thần bảo tôi hát lên cho con người về giấc mộng ấy

Ngày 9 tháng 2 năm 2016



zhì xiàng
志向
chí hướng

mò shì dào dé biàn le yàng
末世道德變了樣
mạt thế đạo đức biến liểu dạng

xiàn dài guān niàn zài yǔ shén jiào liàng
現代觀念在與神較量
hiện đại quan niệm tại đữ thần giáo lượng

chuàng shì zhǔ yǐ lái jiù shì rén
創世主已來救世人
sáng thế chủ dĩ lai cứu thế nhân

dà fǎ tú què chéng le dǎ yā duì xiàng
大法徒卻成了打壓對像
dại pháp đồ khước thành liểu đả áp đối tượng

wèi yǎn gài zhēn xiàng huǎng yán hǎn de liàng
為掩蓋真相謊言喊的亮
vị yểm cái chân tướng hoang ngôn hảm đích lượng

lì yì zhōng tuī bō zhù làng de zài bǎ
利益中推波助浪的在把
lợi ích trung suy ba trợ lãng đích tại bả

kǔ guǒ niàng
苦果釀
khổ quả nhưỡng

pò hài zhāo lái de è bào suí shí huì jiàng
迫害招來的惡報隨時會降
bách hại chiêu lai đích ác báo tùy thời hội giáng

zǒu chū wēi nàn zhǎo zhēn xiàng
走 出 危 難 找 真 相
tǎo xuāt nguy nạn trảo chân tướng
dé jiù huí tiān cái shì nǐ de zhì xiàng
得 救 回 天 才 是 你 的 志 向
đắc cứu hồi thiên tài thị nhĩ đích chí hướng

èr líng yī liù nián èr yuè èr shí wǔ rì
二 零 一 六 年 二 月 二 十 五 日
nhị linh nhất lục niên nhị nguyệt nhị thập ngũ nhật

Chí hướng

Mạt thế đạo đức đã biến dạng
Quan niệm hiện đại đang giao tranh với Thần
Sáng Thế Chủ đã tới cứu thế nhân
Đại Pháp đồ lại thành đối tượng bị đàn áp
Hô lớn giọng giả dối để che đậy chân tướng
Trong lợi ích tất nước theo mưa là đem quả đắng ủ men
Ác báo mà bức hại chiêu mời sẽ giáng xuống thành linh
Bước khỏi nguy nạn tìm chân tướng
Đắc cứu về Trời mới là chí hướng của bạn

Ngày 25 tháng 2 năm 2016



míng shì
明 示
minh thị

wǒ	men	shì	dà	fǎ	tú				
我	們	是	大	法	徒				
ngã	môn	thị	đại	pháp	đồ				
dài	zhe	měi	hǎo	yǔ	zhù	fú			
帶	著	美	好	與	祝	福			
đới	trước	mỹ	hảo	dữ	chúc	phúc			
zhǎn	xiàn	zhēn	xiàng	hé	jiù	dù			
展	現	真	相	和	救	度			
triển	hiện	chân	tướng	hòa	cứu	độ			
shì	fēng	dào	dé	yuè	lái	yuè	dī	sú	
世	風	道	德	越	來	越	低	俗	
thế	phong	đạo	đức	việt	lai	việt	đê	tục	
xiàn	dài	guān	niàn	xíng	wéi	dài	zhe	dú	
現	代	觀	念	行	為	帶	著	毒	
hiện	đại	quan	niệm	hành	vi	đới	trước	độc	
wú	shén	lùn	zài	bǎ	shén	xìng	diān	fù	
無	神	論	在	把	神	性	顛	覆	
vô	thần	luận	tại	bǎ	thần	tính	điên	phúc	
jìn	huà	lùn	shì	bǎ	rén	shén	xiè	dú	
進	化	論	是	把	人	神	褻	瀆	
tiến	hóa	luận	thị	bǎ	nhân	thần	tiết	độc	
wǒ	yòng	gē	shēng	bǎ	zhēn	xiàng	miáo	shù	
我	用	歌	聲	把	真	相	描	述	
ngã	dụng	ca	thanh	bǎ	chân	tướng	miêu	thuật	
yǔ	shén	gòng	wǔ	bāng	nǐ	bǎ	nàn	chú	
與	神	共	舞	幫	你	把	難	除	
dữ	thần	cộng	vũ	bang	nhĩ	bǎ	nạn	trừ	

bié lí kāi chuán tǒng de lù zǒu shàng xiǎn tú
 別 離 開 傳 統 的 路 走 上 險 途
 bié lǐ khai truyên thǒng đích lộ tǎu thượng hiểm đồ
 chuàng shì zhǔ yǐ zài rén jiān luò zú
 創 世 主 已 在 人 間 落 足
 sáng thể chủ dĩ tại nhân gian lạc túc
 wēi nán qián jiù rén kuài xǐng wù
 危 難 前 救 人 快 醒 悟
 nguy nạn tiền cứu nhân khoái tỉnh ngộ
 shì rén děng de dōu shì tā bié hú tú
 世 人 等 的 都 是 他 別 糊 塗
 thể nhân đẳng đích đô thị tha biệt hồ đồ
 zhēn xiàng tōng tiān bú yào zài chí chú
 真 相 通 天 不 要 再 踟 躕
 chân tướng thông thiên bất yếu tái trì trù

èr líng yī liù nián èr yuè èr shí liù rì
 二 零 一 六 年 二 月 二 十 六 日
 nhị linh nhất lục niên nhị nguyệt nhị thập lục nhật



Chỉ rõ

Chúng tôi là Đại Pháp đồ
Mang theo tốt đẹp và chúc phúc
Triển hiện chân tướng và cứu độ
Đạo đức thế gian ngày càng thấp kém đi
Quan niệm hành vi hiện đại mang độc theo
Vô thần luận đang lật đổ Thần tính
Tiến hóa luận báng bổ Thần và người
Để giảng rõ chân tướng tôi dùng tiếng ca
Cùng múa với Thần giúp bạn trừ họa nạn
Chớ rời con đường truyền thống mà bước lên
đường nguy hiểm
Sáng Thế Chủ đã đặt chân tại nhân gian
Mau tỉnh ngộ cứu người trước nguy nan
Thế nhân chờ đợi đều là Ngài chớ hồ đồ nữa
Chân tướng thông Thiên đừng có lại lần nữa

Ngày 26 tháng 2 năm 2016



cān tòu shì tiān jī
參透是天機
tham thẩu thị thiên cơ

dà hǎi de duì miàn
大海的對面
dại hải đích đối diện

wèi hé bǎ nǐ liú liàn
為何把你留戀
vị hà bả nhĩ lưu luyến

nà shì zhèng fǎ de zhōng xīn
那是正法的中心
na thị chính pháp đích trung tâm

shén chuán wén huà de zhǔ xiàn
神傳文化的主線
thần truyền văn hóa đích chủ tuyến

wǔ qiān nián wén míng nèi yùn wú xiàn
五千年文明內韻無限
ngũ thiên niên văn minh nội vận vô hạn

mò hòu chuàng shì zhǔ zài zhè yào bǎ
末後創世主在這要把
mạt hậu sáng thế chủ tại giá yếu bả

tiān yǔ cóng jiàn
天字從建
thiên vũ tông kiến

nàn lái shí dà fǎ tú néng zài fǎ zhōng róng liàn
難來時大法徒能在法中熔煉
nạn lai thời đại pháp đồ năng tại pháp trung dung luyện

bèi lí shén lù dào dé jiù huì lún xiàn
背離神路道德就會淪陷
bội ly thần lộ đạo đức tựu hội luân hãm

luàn	shì	huì	bèi	shén	táo	tài	huǐ	yú	zāi	biàn
亂	世	會	被	神	淘	汰	毀	於	災	變
loạn	thế	hội	bị	thần	đào	thải	hủy	ư	tai	biến
shì	rén	duō	cóng	tiān	shàng	lái	děng	tā	zhào	jiàn
世	人	多	從	天	上	來	等	他	召	見
thế	nhân	đa	tòng	thiên	thượng	lai	đẳng	tha	triệu	kiến
dé	fǎ	chóng	sù	tiān	guó	zài	xiàn	xīn	shèng	diàn
得	法	重	塑	天	國	再	現	新	聖	殿
đắc	pháp	trùng	tổ	thiên	quốc	tái	hiện	tân	thánh	điện
zhè	shì	nǐ	lái	dāng	rén	de	mù	dì		
這	是	你	來	當	人	的	目	地		
giá	thị	nhĩ	lai	đương	nhân	đích	mục	địa		
zhè	shì	nǐ	shǐ	qián	shì	yuē	de	duì	xiàn	
這	是	你	史	前	誓	約	的	兌	現	
giá	thị	nhĩ	sử	tiền	thệ	ước	đích	đoái	hiện	

èr	líng	yī	liù	nián	sān	yuè	yī	rì	
二	零	一	六	年	三	月	一	日	
nhị	linh	nhất	lục	niên	tam	nguyệt	nhất	nhật	

Hiếu rõ là Thiên cơ

Phía bên kia biển lớn
Vì sao lại lưu luyến bạn
Đó là trung tâm của Chính Pháp
Chủ tuyến của văn hóa Thần truyền
Nội hàm vận vị văn minh năm nghìn năm vô biên
Mặt hậu Sáng Thế Chủ ở đây cần tái tạo lại Thiên vũ
Khi nạn đến Đại Pháp đồ ở trong Pháp mà dung luyện
Nếu rời xa đường Thần đạo đức sẽ suy vi
Loạn thế trong thảm họa sẽ bị Thần đào thải đi
Đa số thế nhân từ Trời xuống chờ Ngài triệu kiến
Đắc Pháp dựng lại Thiên quốc tái hiện tân Thánh điện
Đây là mục đích bạn đến làm người
Đây là đoái hiện thệ ước tiền sử của bạn

Ngày 1 tháng 3 năm 2016

shén zài duì xiàn chéng nuò
神 在 兌 現 承 諾
thần tại đoái hiện thừa nặc

wǒ yòng gē shēng gào sù nǐ shén zài
我 用 歌 聲 告 訴 你 神 在
ngã dụng ca thanh cáo tố nhĩ thần tại
duì xiàn chéng nuò
兌 現 承 諾
đoái hiện thừa nặc

shì tiān jī bù dé bù shuō pò
是 天 機 不 得 不 說 破
thị thiên cơ bất đắc bất thuyết phá

yǔ zhòu zài jù biàn zhòng shēng dà nán nán duǒ guò
宇 宙 在 巨 變 眾 生 大 難 難 躲 過
vũ trụ tại cự biến chúng sinh đại nạn nan đoá quá

wàn shén xià shì dāng rén cóng tiān luò
萬 神 下 世 當 人 從 天 落
vạn thần hạ thế đương nhân tông thiên lạc

děng chuàng shì zhǔ jiù dù bǎ tiān tǐ zài sù
等 創 世 主 救 度 把 天 體 再 塑
děng sáng thế chủ cứu độ bǎ thiên thể tái tố

tóng huà dà fǎ cái kě bǎ dù chuán zuò
同 化 大 法 才 可 把 渡 船 坐
đồng hóa đại pháp tài khả bǎ độ thuyền tọa

rén shì shì mí huì bǎ shén xìng mái mò
人 世 是 迷 會 把 神 性 埋 沒
nhân thế thị mê hội bǎ thần tính mai một

míng lì qíng zài yòu huò
名 利 情 在 誘 惑
danh lợi tình tại dụ hoặc

wú shén lùn chū zì hóng huò
無 神 論 出 自 紅 禍

vô thần luận xuất tự hồng hạo

jìn huà lùn shì yì xiǎng jiǎ huò
進 化 論 是 臆 想 假 貨

tiến hóa luận thi ước tưởng giả hóa

xiàn dài yì shí xíng wéi zài zǒu xiàng xiǎn è
現代意識行為在走向險厄

hiện đại ý thức hành vi tai tẩu hướng hiểm ác

dǎ yā huǎng yán shì jiào rén duì shén fàn zuì
打壓謊言是叫人對神犯罪

đả áp hoang ngôn thi khiếu nhân đối thần phàm

nán jiě tuō
難 解 脫

nan giải thoát

shí jiān bù duō tài jǐn pò
時 間 不 多 太 緊 迫

thời gian bất đa thái khẩn bách

duì xiàn nǐ lái shì de shì yuē bié zài cuò
兌現你來世的誓約別再錯

đoái hiện nhĩ lai thể đích thệ ước biệt tái thác

èr líng yī liù nián sān yuè shí èr rì
二零一六年三月十二日
nhị linh nhất lục niên tam nguyệt thập nhị nhật

nhi linh nhất lục niên tam nguyệt thập nhi nhất

Thần đang thực hiện lời hứa

Tôi dùng tiếng ca để báo bạn Thần đang thực thi lời hứa
Là Thiên cơ không thể không nói rõ
Vũ trụ đang đại biến, chúng sinh gặp đại nạn khó qua
Vạn Thần từ Trời hạ xuống làm người
Đội Sáng Thế Chủ cứu độ tái tạo Thiên thể
Đồng hóa Đại Pháp mới có thể lên thuyền độ
Nhân thế là mê sẽ chôn vùi tính Thần
Danh lợi tình đang đổ dành
Vô thần luận xuất từ họa đồ
Tiến hóa luận là suy tưởng giả
Ý thức hành vi hiện đại đang đi về hướng hiểm nguy
Đàn áp đối lừa khiến con người phạm tội với Thần khó
thoát ra
Thời gian không còn nhiều thật cấp bách
Thực hiện thệ ước đến thế gian của bạn chớ lại sai lầm

Ngày 12 tháng 3 năm 2016



dà fǎ tú de mèng
大 法 徒 的 夢
đại pháp đồ đích mộng

wǒ yǒu yí gè zhēn shí de mèng
我 有 一 個 真 實 的 夢
ngã hữu nhất cá chân thật đích mộng

zhè mèng tài dà tài shén shèng
這 夢 太 大 太 神 聖
giá mộng thái đại thái thần thánh

mò hòu chuàng shì zhǔ wǎn jiù yǔ zhòu
末 後 創 世 主 挽 救 宇 宙
mạt hậu sáng thế chủ vãn cứu vũ trụ

bǎ tiān fǎ zhèng
把 天 法 正
bǎ thiên pháp chính

wú shù tiān shén xià shì dāng rén bǎ tā děng
無 數 天 神 下 世 當 人 把 他 等
vô số thiên thần hạ thế đương nhân bǎ tha đẳng

hóng mó xíng è shì bú jiào rén bǎ dù chuán chéng
紅 魔 行 惡 是 不 叫 人 把 渡 船 乘
hồng ma hành ác thị bất khiêu nhân bǎ độ thuyền thừa

wú shén lùn jìn huà lùn shì huǎng yán bié xìn fèng
無 神 論 進 化 論 是 謊 言 別 信 奉
vô thần luận tiến hóa luận thị hoang ngôn biệt tín phụng

xiàn dài guān niàn xíng wéi shì wǎng jué lù pèng
現 代 觀 念 行 為 是 往 絕 路 碰
hiện đại quan niệm hành vi thị vãng tuyệt lộ bính

luàn xiàng zhōng shén zài jiǎn yàn rén xìng
亂 象 中 神 在 檢 驗 人 性
loạn tượng trung thần tại kiểm nghiệm nhân tính

shàn	è	jiān	tiān	píng	bǎ	rén	xīn	chēng
善	惡	間	天	平	把	人	心	稱
thiện	ác	gian	thiên	bình	bả	nhân	tâm	xưng
zhè	shì	néng	fǒu	jiù	dù	de	píng	zhèng
這	是	能	否	救	度	的	憑	證
giá	thị	năng	phủ	cứu	độ	đích	bằng	chứng
xiàng	dà	fǎ	tú	liǎo	jiě	zhēn	xiàng	
向	大	法	徒	了	解	真	相	
hướng	đại	pháp	đồ	liễu	giải	chân	tướng	
xiàn	shí	zhèng	zài	duì	xiàn	wǒ	de	mèng
現	實	正	在	兌	現	我	的	夢
hiện	thực	chính	tại	đoái	hiện	ngã	đích	mộng

èr	líng	yī	liù	nián	sān	yuè	èr	shí	èr	rì
二	零	一	六	年	三	月	二	十	二	日
nhị	linh	nhất	lục	niên	tam	nguyệt	nhị	thập	nhị	nhật

Giấc mơ của đệ tử Đại Pháp

Tôi có một giấc mơ chân thực
Giấc mơ quá lớn quá thần thánh
Mặt hậu Sáng Thế Chủ chính lại Thiên Pháp cứu vãn vũ trụ
Để chờ đợi Ngài vô số Thiên thần hạ xuống làm thế nhân
Ma đồ hành ác là không để con người lên thuyền độ nhân
Chớ tín phụng Vô thần luận và Tiến hóa luận gian trá
Hành vi quan niệm hiện đại là đắm vào tuyệt lộ
Trong loạn tượng Thần đang kiểm nghiệm tính người
Giữa thiện ác thiên bình cân nhân tâm
Đây là bằng chứng có thể được cứu độ
Hướng về Đại Pháp đồ liễu giải chân tướng
Hiện thực đang thực hiện giấc mơ của tôi

Ngày 22 tháng 3 năm 2016

jiě mí
解 迷
giải mê

wèi	hé	lái	shì	zhōng		
為	何	來	世	中		
vị	hà	lai	thế	trung		
dá	àn	mí	zhòng	shēng		
答	案	迷	眾	生		
đáp	án	mê	chúng	sinh		
cuò	bǎ	míng	lì	dāng	mù	dì
錯	把	名	利	當	目	地
thác	bả	danh	lợi	đương	mục	địa
pīn	bó	dōu	bǎ	jī	xù	zēng
拼	搏	都	把	積	蓄	增
bính	bác	đô	bả	tích	súc	tăng
róng	huá	fù	guì	dài	bù	zǒu
榮	華	富	貴	帶	不	走
vinh	hoa	phú	quý	đới	bất	tẩu
yì	shēng	cāo	láo	wèi	shuí	zhēng
一	生	操	勞	為	誰	爭
nhất	sinh	thao	lao	vị	thùy	tranh
shì	rén	duō	shì	tiān	shàng	lái
世	人	多	是	天	上	來
thế	nhân	đa	thị	thiên	thượng	lai
xià	shì	dé	fǎ	zài	huí	shēng
下	世	得	法	再	回	升
hạ	thế	đắc	pháp	tái	hồi	thăng
chuàng	shì	zhǔ	lái	chuán	dà	fǎ
創	世	主	來	傳	大	法
sáng	thế	chủ	lai	truyền	đại	pháp

dù chuán qǐ háng zhuā jǐn dēng
渡 船 起 航 抓 緊 蹬

độ thuyền khởi hàng trảo khẩn đạp

lún huí zhǎn zhuǎn wèi cǐ lái
輪 迴 輾 轉 為 此 來

luân hồi triển chuyển vị thử lại

fǎ tú chuán de zhēn xiàng jiù shì zhǐ lù dēng
法 徒 傳 的 真 相 就 是 指 路 燈

pháp đồ truyền đích chân tướng tựu thị chỉ lộ đăng

èr líng yī liù nián sān yuè sān shí rì
二 零 一 六 年 三 月 三 十 日

nhị linh nhất lục niên tam nguyệt tam thập nhật

Giải mê

Vì sao tới trần thế
Đáp án mê chúng sinh
Nhằm coi danh lợi là mục đích
Phấn đấu đều càng tích lũy thêm
Vinh hoa phú quý không mang theo được
Một đời lao碌 vì ai tranh
Thế nhân phần nhiều Thiên thượng đến
Hạ thế đắc Pháp lại hồi thăng
Sáng Thế Chủ đến truyền Đại Pháp
Thuyền độ khởi hành nắm chặt lên
Luân hồi qua lại vì đây đến
Chân tướng Đại Pháp đồ truyền chính là đèn
chỉ đường

Ngày 30 tháng 3 năm 2016



bié bǎ rén shì dāng gù xiāng
別 把 人 世 當 故 鄉
biệt bả nhân thế đương cổ hương

rén duō lái zì tiān táng
人 多 來 自 天 堂
nhân đa lai tự thiên đường

bú yào zhǐ gù zài míng lì zhōng zhēng qiáng
不 要 只 顧 在 名 利 中 爭 強
bất yếu chỉ cố tại danh lợi trung tranh cường

lái shì yì shēn guāng
來 世 一 身 光
lai thế nhất thân quang

zǒu shí kōng kōng tuō pí náng
走 時 空 空 脫 皮 囊
tẩu thời không không thoát bì nang

wú shén lùn jìn huà lùn yòng yì bèi hòu cáng
無 神 論 進 化 論 用 意 背 後 藏
vô thần luận tiến hóa luận dụng ý bối hậu tàng

xiàn dài yì shí xíng wéi zài bǎ è guǒ cháng
現 代 意 識 行 為 在 把 惡 果 嘗
hiện đại ý thức hành vi tại bả ác quả thường

yǔ zhòu zài chéng zhù huài miè zhōng xiāo wáng
宇 宙 在 成 住 壞 滅 中 消 亡
vũ trụ tại thành trụ hoại diệt trung tiêu vong

chuàng shì zhǔ kāi xīn yǔ zài jiù zhòng shēng
創 世 主 開 新 宇 在 救 眾 生
sáng thế chủ khai tân vũ tại cứu chúng sinh

zhōng bēn máng
中 奔 忙
trung bồn mang

rén	lái	shì	wèi	děng	tā	jiù	dù	lǐng	háng		
人	來	世	為	等	他	救	度	領	航		
nhân	lai	thế	vị	đẳng	tha	cứu	độ	lĩnh	hàng		
huí	tiān	de	dà	fǎ	yǐ	zài	shì	shàng	hóng	yáng	
回	天	的	大	法	已	在	世	上	洪	揚	
hồi	thiên	đích	đại	pháp	đĩ	tại	thế	thượng	hồng	dương	
bié	bǎ	rén	shì	dāng	gù	xiāng					
別	把	人	世	當	故	鄉					
biệt	bǎ	nhân	thế	đương	cố	hương					
dé	fǎ	huí	tiān	nǐ	yǐ	pàn	de	tài	jiǔ	tài	cháng
得	法	回	天	你	已	盼	的	太	久	太	長
đắc	pháp	hồi	thiên	nhĩ	đĩ	phán	đích	thái	cửu	thái	trường

èr	líng	yī	liù	nián	sì	yuè	shí	sān	rì
二	零	一	六	年	四	月	十	三	日
nhị	linh	nhất	lục	niên	tứ	nguyệt	thập	tam	nhật

Chớ coi nhân thế là quê cũ

Người đa phần đến từ Thiên đường
Đừng chỉ lo tranh giành trong danh lợi
Đến thế gian tay trắng
Khi đi trút lớp da trống trơn
Vô thần luận Tiến hóa luận ẩn dụng ý đằng sau
Hành vi ý thức hiện đại đang phải nếm quả báo
Vũ trụ đang tiêu vong trong Thành Trụ Hoại Diệt
Sáng Thế Chủ khai tân vũ trụ đang bôn tẩu cứu chúng sinh
Con người hạ thế để chờ Ngài cứu độ dẫn đường
Đại Pháp hồi Thiên đã đang hồng dương trên trần thế
Chớ coi nhân thế là quê cũ
Đắc Pháp về Trời bạn mong đợi đã quá dài lâu

Ngày 13 tháng 4 năm 2016

yù yán zài yìng yàn
預 言 在 應 驗
dự ngôn tại ứng nghiệm

wǒ de gù xiāng zài dà hǎi duì miàn
我的故鄉在大海對面
ngã đích cố hương tại đại hải đối diện
wǔ qiān nián wén míng nèi yùn wú xiàn
五千年文明內韻無限
ngũ thiên niên văn minh nội vận vô hạn
nà shì shén chuán wén huà de zhǔ xiàn
那是神傳文化的主線
na thị thần truyền văn hóa đích chủ tuyến
chuán shuō chuàng shì zhǔ zài dōng fāng fù huó
傳說創世主在東方復活
truyền thuyết sáng thế chủ tại đông phương phục hoạt

bǎ shén dào pū diàn
把神道鋪墊
bǎ thần đạo phô điểm

zhè yù yán yǐ zài xiàn shí zhōng yìng yàn
這預言已在現實中應驗
giá dự ngôn dĩ tại hiện thực trung ứng nghiệm

wèi jiù zhòng shēng tā de tú zhèng zài mó nán
為救眾生他的徒正在魔難
vị cứu chúng sinh tha đích đồ chính tại ma nạn

zhōng róng liàn
中熔煉
trung dung luyện

shì rén duō cóng tiān shàng lái
世人多從天上來
thế nhân đa tòng thiên thượng lai

jiù wèi bǎ tā jiàn
就 為 把 他 見
tự vị bả tha kiến

mò hòu rén xìng dào dé chuán tǒng yào zhòng jiàn
末 後 人 性 道 德 傳 統 要 重 建
mạt hậu nhân tính đạo đức truyền thống yếu trọng kiến

bèi lí shén dà nán jiù huì shǐ rén lún xiàn
背 離 神 大 難 就 會 使 人 淪 陷
bội ly thần đại nạn tựu hội sử nhân luân hãm

wú shén lùn jìn huà lùn zài bǎ rén piàn
無 神 論 進 化 論 在 把 人 騙
vô thần luận tiến hóa luận tại bả nhân phiến

xiàn dài guān niàn xíng wéi huì shǐ rén biàn yì
現 代 觀 念 行 為 會 使 人 變 異
hiện đại quan niệm hành vi hội sử nhân biến dị

dé jiù huí tiān nà shì nǐ de sù yuàn
得 救 回 天 那 是 你 的 宿 願
đắc cứu hồi thiên na thị nhĩ đích túc nguyện

yǔ zhēn niàn
與 真 念
dữ chân niệm

qiān bǎi nián de lún huí jiù wèi cǐ yuàn
千 百 年 的 輪 迴 就 為 此 願
thiên bách niên đích luân hồi tựu vị thử nguyện

néng duì xiàn
能 兌 現
năng đoái hiện

èr líng yī liù nián sì yuè shí qī rì
二 零 一 六 年 四 月 十 七 日
nhị linh nhất lục niên tứ nguyệt thập thất nhật

Dự ngôn đang ứng nghiệm

Quê hương của tôi ở bên kia biển lớn
Năm nghìn năm văn minh nội hàm vô hạn
Đó là chủ tuyến của văn hóa Thần truyền
Truyền thuyết rằng Sáng Thế Chủ phục sinh
tại Phương Đông trải ra đường Thần
Dự ngôn này trong hiện thực đã đang ứng nghiệm
Vì cứu chúng sinh đệ tử của Ngài đang dung luyện
trong ma nạn
Thế nhân phần nhiều đến từ Trời



Vì để được gặp Ngài
Mạt hậu nhân tính đạo đức truyền thống cần dựng lại
Rời xa Thần đại nạn sẽ khiến con người chìm đắm
Vô Thần luận Tiến hóa luận đang lừa gạt con người
Hành vi quan niệm hiện đại sẽ làm biến dị con người
Đắc cứu hồi Thiên đó là chân niệm và nguyện xưa của bạn
Luân hồi trăm nghìn năm chính vì nguyện này có thể
thực hiện

Ngày 17 tháng 4 năm 2016



wǒ men de gē
我們的歌
ngã môn đích ca

zhù shī jiù zhòng shēng
助師救眾生
trợ sư cứu chúng sinh

xún huí yǎn chū shì wǒ men de shǐ mìng
巡迴演出是我們的使命
tuần hồi diễn xuất thị ngã môn đích sứ mệnh

qīng chūn zài xué xí zhōng bàn zhe wǔ dǎo
青春在學習中伴著舞蹈
thanh xuân tại học tập trung bạn trước vũ đạo

jī běn gōng
基本功
cơ bản công

gèng duō de shí guāng zài zhuān yè xùn liàn zhōng
更多的時光在專業訓練中
cánh đa đích thời quang tại chuyên nghiệp huấn luyện trung

shēng mìng shí kè suí zhe xiū liàn tí shēng
生命時刻隨著修煉提升
sinh mệnh thời khắc tùy trước tu luyện đề thăng

wǔ tái shàng yíng lái de shì huān lè yǔ xiào shēng
舞台上迎來的是歡樂與笑聲
vũ đài thượng nghênh lai đích thị hoan lạc dữ tiếu thanh

hàn shuǐ huàn huí gǎn ēn de zhǎng shēng rú léi míng
汗水換回感恩的掌聲如雷鳴
hãn thủy hoán hồi cảm ân đích chưởng thanh như lôi minh

jù guāng dēng bǎ rén shēng de liàng diǎn huī yǐng
聚光燈把人生的亮點輝映
tụ quang đǎng bả nhân sinh đích lượng điểm huy ánh

wǒ men shì xìng yùn de shēng mìng
我 們 是 幸 運 的 生 命
ngǎ môn thī hạnh vận đích sinh mệnh
dà fǎ dì zǐ shì wǒ de róng yào
大 法 弟 子 是 我 的 榮 耀
dài pháp đệ tử thī ngǎ đích vinh diệu
shén yùn shì wǒ men de míng chēng
神 韻 是 我 們 的 名 稱
thần vận thī ngǎ môn đích danh xưng

èr líng yī liù nián sì yuè shí qī rì
二 零 一 六 年 四 月 十 七 日
nhị linh nhất lục niên tứ nguyệt thập thất nhật

Bài ca của chúng tôi

Trợ Sư cứu chúng sinh
Sứ mệnh của chúng tôi là đi khắp nơi lưu diễn
Tuổi thanh xuân đều trong học tập và luyện kỹ năng vũ
đạo cơ bản
Huấn luyện chuyên nghiệp chiếm phần lớn thời gian
Sinh mệnh từng thời khắc theo tu luyện mà đề cao lên
Chào đón trên sân khấu là tiếng cười và niềm vui sướng
Mồ hôi đổi lấy những tràng pháo tay cảm ơn như sấm
Đèn sân khấu làm rạng rỡ điểm sáng trong đời người
Chúng tôi là những sinh mệnh may mắn thay
Đệ tử Đại Pháp là vinh diệu của tôi
Danh xưng của chúng tôi là Thần Vận

Ngày 17 tháng 4 năm 2016



huí guī shì yuàn
回 歸 是 願
hồi quy thị nguyện

shì rén duō shì tiān shàng lái
世 人 多 是 天 上 來
thế nhân đa thị thiên thượng lai

jiǔ yuǎn de jì yì bèi chén mái
久 遠 的 記 憶 被 塵 埋
cửu viễn đích ký ức bị trần mai

rén jiān xíng lè bú shì nǐ de yuàn
人 間 行 樂 不 是 你 的 願
nhân gian hành lạc bất thị nhĩ đích nguyện

bǎi nián hòu míng lì hé zài
百 年 後 名 利 何 在
bách niên hậu danh lợi hà tại

zhǐ jiàn fēng sǎo āi
只 見 風 掃 埃
chǐ kiến phong tảo ai

chuàng shì zhǔ lái jiù sān cái
創 世 主 來 救 三 才
sáng thể chủ lai cứu tam tài

dà fǎ tú yǒu zhe cí bēi de xiōng huái
大 法 徒 有 著 慈 悲 的 胸 懷
đại pháp đồ hữu trước từ bi đích hung hoài

zhǎo dào tā men néng jiě jiù
找 到 他 們 能 解 救
trǎo dào tha môn năng giải cứu

zhòng shēng shàng de dù chuán duì zài pái
眾 生 上 的 渡 船 隊 在 排
chúng sinh thượng đích độ thuyền đội tại bài

èr líng yī liù nián qī yuè èr shí bā rì
二 零 一 六 年 七 月 二 十 八 日
nhị linh nhất lục niên thất nguyệt nhị thập bát nhật

Quay trở về là nguyên

Thế nhân phần nhiều là đến từ Thiên thượng
Ký ức xa xưa bị chôn vùi trong bụi trần
Sung sướng trần gian chẳng phải điều bạn mong
Danh lợi nơi đâu sau trăm tuổi
Chỉ thấy gió thổi bụi
Sáng Thế Chủ tới cứu tam tài
Đồ đệ Đại Pháp có tấm lòng từ bi
Sẽ được giải cứu nếu tìm được họ
Chúng sinh đang xếp thành hàng lên thuyền cứu độ

Ngày 28 tháng 7 năm 2016



yuǎn gǔ de shì yuē zài zhào huàn
遠 古 的 誓 約 在 召 喚
viễn cổ đích thệ ước tại triệu hoán

wǒ men cóng dà qióng shēn chù zǒu lái
我 們 從 大 穹 深 處 走 來
ngã môn tông đại khung thâm xứ tẩu lai

chǎng zhe cí bēi de xiōng huái
敞 著 慈 悲 的 胸 懷
xưởng trước từ bi đích hung hoài

dài zhe zhǔ tuō
帶 著 囑 託
đới trước chúc thác

dài zhe xī wàng
帶 著 希 望
đới trước hy vọng

xià shì bǎ chuàng shì zhǔ děng dài
下 世 把 創 世 主 等 待
hạ thế bả sáng thế chủ đẳng đãi

zài zào tiān tǐ jiù dù yǔ zhòu gè jiè zhòng shēng
再 造 天 體 救 度 宇 宙 各 界 眾 生
tái tạo thiên thể cứu độ vũ trụ các giới chúng sinh

tiān mén dà kāi
天 門 大 開
thiên môn đại khai

zhè shì nǐ wǒ lái shí de yuàn zhǐ shì
這 是 你 我 來 時 的 願 只 是
giá thị nhĩ ngã lai thời đích nguyện chỉ thị

bèi fēng mái
被 封 埋
bị phong mai

shì fēng rì xià bú zài shèng jié bú zài zhí bái
世 風 日 下 不 再 聖 潔 不 再 直 白
thế phong nhật hạ bất tái thánh khiết bất tái trực bạch

jīng cháng bèi míng lì qíng de yòu huò dǎ bài
經 常 被 名 利 情 的 誘 惑 打 敗
kinh thường bị danh lợi tình đích dụ hoặc đả bại

xiàn dài guān niàn lí shén yuè lái yuè yuǎn zǒu
現 代 觀 念 離 神 越 來 越 遠 走
hiện đại quan niệm ly thần việt lai việt viễn tẩu

xiàng xuán yá
向 懸 崖
hướng huyền nhai

jiù dù de dà fǎ yǐ chuán dào guó jì wǔ tái
救 度 的 大 法 已 傳 到 國 際 舞 台
cứu độ đích đại pháp dĩ truyền đáo quốc tế vũ đài

zhè shì nǐ yuǎn gǔ dài lái de sù yuàn
這 是 你 遠 古 帶 來 的 宿 願
giá thị nhĩ viễn cổ đới lai đích túc nguyện

yǔ qī pàn
與 期 盼
dǔ kỳ phán

zhǎo dà fǎ dì zǐ liǎo jiě zhēn xiàng zǒu chū
找 大 法 弟 子 了 解 真 相 走 出
trảo đại pháp đệ tử liễu giải chân tướng tẩu xuất

mí mái
迷 霾
mê mai

qīng tīng nà tiān guó de hū huàn xiàng shén lù mài
傾 聽 那 天 國 的 呼 喚 向 神 路 邁
khuynh thính na thiên quốc đích hô hoán hướng thần lộ mài

èr líng yī liù nián bā yuè èr shí yī rì
二 零 一 六 年 八 月 二 十 一 日
nhị linh nhất lục niên bát nguyệt nhị thập nhất nhật

Thệ ước xa xưa đang vẫy gọi

Chúng ta tới từ sâu thẳm của đại khung
Mở rộng tấm lòng từ bi
Mang theo phó thác
Mang theo hy vọng
Hạ thế để chờ đợi Sáng Thế Chủ
Tái tạo Thiên thể cứu độ chúng sinh các giới vũ trụ mở rộng
cổng Trời
Đây là nguyện của tôi và bạn lúc đến chỉ là bị chôn vùi
Đạo đức tuột dốc không còn thánh khiết không còn trung -
thực
Thường xuyên bị cám dỗ của danh lợi tình đánh gục
Quan niệm hiện đại ngày càng xa Thần đi về hướng vực sâu
Đại Pháp cứu độ đã truyền đến vũ đài khắp năm châu
Đây là nguyện xưa và mong mỗi bạn mang theo từ viễn cổ
Tìm đệ tử Đại Pháp liễu giải chân tướng bước khỏi mù mê
Lắng nghe kêu gọi từ Thiên quốc rảo bước trên đường Thần

Ngày 21 tháng 8 năm 2016



rén shì shì mí
人 世 是 迷
nhân thế thị mê

yǒu rén wèn wǒ xiū liàn de yì yì
有 人 問 我 修 煉 的 意 義
hǒu nhân vãn ngã tu luyện đích ý nghĩa

wǒ zhǎo huí le zì jǐ
我 找 回 了 自 己
ngã trảo hồi liễu tự kỷ

zhī dào le lái dāng rén de mù dì
知 道 了 來 當 人 的 目 地
tri đạo liễu lai đương nhân đích mục địa

míng bái le rén xiàng hé chù qù
明 白 了 人 向 何 處 去
minh bạch liễu nhân hướng hà xứ khứ

shì rén duō lái zì yáo yuǎn de tiān tǐ
世 人 多 來 自 遙 遠 的 天 體
thế nhân đa lai tự diêu viễn đích thiên thể

wéi dé shēng mìng néng huí shēng de dà fǎ
為 得 生 命 能 回 升 的 大 法
vì đắc sinh mệnh năng hồi thăng đích đại pháp

lai zhè lǐ
來 這 裏
lai giá lý

mò hòu chuàng shì zhǔ zài rén jiān chuán fǎ lǐ
末 後 創 世 主 在 人 間 傳 法 理
mạt hậu sáng thế chủ tại nhân gian truyền pháp lý

dà jié zhōng huì bǎ zhòng shēng jiù qǐ
大 劫 中 會 把 眾 生 救 起
đại kiếp trung hội bả chúng sinh cứu khởi

rén shì shì mí
 人 世 是 迷
 nhân thế thị mê
 xiàn dài guān niàn xíng wéi huì huǐ diào tā wǒ nǐ
 現 代 觀 念 行 為 會 毀 掉 他 我 你
 hiện đại quan niệm hành vi hội hủy diệt tha ngã nhĩ
 zhēn shàn rěn shì yǔ zhòu bú biàn de tiě lǜ
 真 善 忍 是 宇 宙 不 變 的 鐵 律
 chân thiện nhẫn thị vũ trụ bất biến đích thiết luật
 zhuǎn shēng zhōng wǒ men bǎ lái shì de mù dì
 轉 生 中 我 們 把 來 世 的 目 地
 chuyển sinh trung ngã môn bǎ lai thế đích mục địa
 wàng jì
 忘 記
 vong ký

dà fǎ dì zǐ zài chuán zhēn xiàng
 大 法 弟 子 在 傳 真 相
 đại pháp đệ tử tại truyền chân tướng
 tā men huì gào sù nǐ mí dǐ
 他 們 會 告 訴 你 謎 底
 tha môn hội cáo tố nhĩ mê để

èr líng yī liù nián jiǔ yuè shí yī rì
 二 零 一 六 年 九 月 十 一 日
 nhị linh nhất lục niên cửu nguyệt thập nhất nhật

Thế gian con người là mê

Có người hỏi tôi ý nghĩa của tu luyện
Tôi đã tìm về được chính mình
Mục đích đến làm người tôi đã tường minh
Con người sẽ về đâu tôi đã hiểu
Thế nhân phần nhiều đến từ những Thiên thể xa thăm
Tới nơi đây vì để đắc Đại Pháp khiến sinh mệnh có thể về Trời
Mạt hậu Sáng Thế Chủ truyền Pháp lý tại cõi người
Sẽ cứu vớt chúng sinh trong đại kiếp
Nhân thế là mê
Hành vi quan niệm hiện đại sẽ khiến tôi bạn và họ bị hủy đi
Chân Thiện Nhân là nghiêm luật của vũ trụ
Trong chuyển sinh chúng ta đã quên mất mục đích đến
trần thế
Đệ tử Đại Pháp chân tướng đang truyền
Họ sẽ nói cho bạn tận gốc chỗ mê

Ngày 11 tháng 9 năm 2016



jì
祭
tế

bēi fèn zài xīn tóu
悲 忿 在 心 頭

bì phẫn tại tâm đầu

làn guǐ bù kě liú
爛 鬼 不 可 留

lạn quỷ bất khả lưu

wài lái è chú jìn
外 來 惡 除 盡

ngoại lai ác trừ tận

huán wǒ dì zǐ huán wǒ tǒng chóu
還 我 弟 子 還 我 統 籌

hoàn ngã đệ tử hoàn ngã thống trù

èr líng yī liù nián jiǔ yuè èr shí liù rì
二 零 一 六 年 九 月 二 十 六 日
nhị linh nhất lục niên cửu nguyệt nhị thập lục nhật

Tế

Trong tâm bi cùng phần
Lặn quở không thể lưu
Ác ngoại lai trừ tận
Trả ta đệ tử trả ta an bài

Ngày 26 tháng 9 năm 2016



bào yìng
報 應
báo ứng

wū yún huì sàn
烏 雲 會 散

ô vân hội tán

shí dài zài huàn
時 代 在 換

thời đại tại hoán

dǎ yā shí rú qín shòu
打 壓 時 如 禽 獸

đả áp thời như cầm thú

guò hòu zěn me bàn
過 後 怎 麼 辦

quá hậu chằm ma bạn

fēng kuáng shí nǎo zǐ shì hún dàn
瘋 狂 時 腦 子 是 渾 蛋

phong cuồng thời não tử tử hồn đản

tīng xìn huǎng yán shí bèi guǐ shǐ huàn
聽 信 謊 言 時 被 鬼 使 喚

thính tín hoang ngôn thời bị quỷ sử hoán

tān lán shí gǎn bǎ guó kù zhàn
貪 婪 時 敢 把 國 庫 占

tham lam thời cảm bả quốc khố chiếm

láng bèi wéi wǔ yù hǎi wú àn
狼 狽 為 伍 慾 海 無 岸

lang báí vi ngũ dục hải vô ngạn

děng zhuā dēng pàn
等 抓 等 判

đẳng trảo đẳng phán

dì yù è guǐ shāo kāi de yóu guō děng xià fàn
地獄餓鬼燒開的油鍋等下飯
địa ngục ngạ quỷ thiêu khai đích du oa đẳng hạ phạn
tān féi de kuáng tú zhà de gèng làn
貪肥的狂徒炸的更爛
thực phì đích cuồng đồ tạc đích cánh lạn

èr líng yī liù nián jiǔ yuè sān shí rì
二零一六年九月三十日
nhị linh nhất lục niên cửu nguyệt tam thập nhật

Báo ứng

Mây đen sẽ tan
Thời đại đang đổi
Như cầm thú lúc bức hại
Qua rồi làm sao đây
Lúc điên cuồng thì đầu óc đê hèn
Lúc tin lừa dối bị quỷ ma sai khiến
Lúc tham lam quốc khố cũng dám chiếm
Lang sói kết bầy biển dục vô bờ
Đợi bắt đợi tòi
Vạc dầu của ngạ quỷ địa ngục đun sôi đợi làm bữa
Cuồng đồ tham quan béo phì chiên càng nát

Ngày 30 tháng 9 năm 2016



chuán dì
傳 遞
truyền đệ

wǒ men lái zì bù tóng de zú yì
 我 們 來 自 不 同 的 族 裔
 ngā môn lai tự bất đồng đích tộc duệ
 shén jiào wǒ men dà fǎ zǐ dì
 神 叫 我 們 大 法 子 弟
 thần khiêu ngā môn đại pháp tử đệ
 jiù dù zhòng shēng shì wǒ men shēng mìng de mù dì
 救 度 眾 生 是 我 們 生 命 的 目 地
 cứu độ chúng sinh thị ngã môn sinh mệnh đích mục địa
 shì rén duō shì shén xià shì bèi wàng jì
 世 人 多 是 神 下 世 被 忘 記
 thế nhân đa thị thần hạ thế bị vong ký
 wéi děng chuàng shì zhǔ bǎ jié bì
 為 等 創 世 主 把 劫 避
 vị đẳng sáng thế chủ bả kiếp tị
 rén lèi yǐ zǒu xiàng wēi xiǎn de xuán yá duàn bì
 人 類 已 走 向 危 險 的 懸 崖 斷 壁
 nhân loại dĩ tẩu hướng nguy hiểm đích huyền nhai đoạn bích
 bú yào suí xiàn dài guān niàn xíng wéi pàn nì
 不 要 隨 現 代 觀 念 行 為 叛 逆
 bất yếu tùy hiện đại quan niệm hành vi bần nghịch
 bú yào bǎ shén zhǐ de lù fàng qì
 不 要 把 神 指 的 路 放 棄
 bất yếu bả thần chỉ đích lộ phóng khí
 wǒ yào huàn huí nǐ lái shì qián de jì yì
 我 要 喚 回 你 來 世 前 的 記 憶
 ngā yếu hoán hồi nhĩ lai thế tiền đích ký ức

gào sù nǐ de zhēn xiàng jiù shì tiān tī
告 訴 你 的 真 相 就 是 天 梯
cáo tǒo nhĩ dích chān tǔng tǔ thī thiēn thē
末 後 的 救 度 正 在 兌 現
mò hòu de jiù dù zhèng zài duì xiàn
mạt hậu đich cứu độ chính tại đoái hiện
wǒ men zài bǎ xìn xī chuán dì
我 們 在 把 信 息 傳 遞
ngã môn tại bả tín tức truyền đệ

èr líng yī liù nián shí yī yuè èr shí liù rì
二 零 一 六 年 十 一 月 二 十 六 日
nhị linh nhất lục niên thập nhất nguyệt nhị thập lục nhật

Truyền tin

Chúng tôi đến từ các tộc duệ khác nhau
Thần gọi chúng tôi là Đại Pháp đồ
Cứu độ chúng sinh là mục đích của sinh mệnh chúng
tôi đó
Thế nhân phần nhiều là Thần hạ thế quên mất cả
Vì đời Sáng Thế Chủ tránh tai ương
Nhân loại đã đi đến bờ vực hiểm nguy
Đừng theo hành vi quan niệm hiện đại mà phản nghịch
Đừng buông bỏ con đường Thần đã chỉ rõ
Tôi cần gọi về ký ức của bạn trước khi đến cõi trần
Nói cho bạn chân tướng là chiếc thang hồi Thiên
Cứu độ lúc mặt hậu chính đang đoái hiện
Chúng tôi đang lan truyền đi thông điệp

Ngày 26 tháng 11 năm 2016

cí bēi dà guò ài
慈 悲 大 過 愛
tùr bì dài quá ái

nǚ hái yǎn zhōng hán zhe ài
女 孩 眼 中 含 著 愛
nǚ hài nhān trung hām trước ái

tā què zǒng shì zhuāng zuò xīn shén bú zài
他 卻 總 是 裝 作 心 神 不 在
tha khước tổng thị trang tác tâm thần bất tại

nǚ hái huà zhōng dài zhe qíng gǎn
女 孩 話 中 帶 著 情 感
nǚ hài thoại trung đới trước tình cảm

tā chuán zhēn xiàng de jiǎo bù què yì zhí
他 傳 真 相 的 腳 步 卻 一 直
tha truyền chân tướng đích cước bộ khước nhất trực

xiàng qián mài
向 前 邁
hướng tiền mại

dà fǎ tú zài bèi pò hài
大 法 徒 在 被 迫 害
dại pháp đồ tại bị bách hại

zěn néng bǎ tā dài rù tòng kǔ dān xīn wú nài
怎 能 把 她 帶 入 痛 苦 擔 心 無 奈
chām năng bả tha đới nhập thống khổ đam tâm vô nại

tā zhǐ néng bǎ zhè ài zhēn cáng zài xīn lǐ
他 只 能 把 這 愛 珍 藏 在 心 裏
tha chỉ năng bả giá ái trân tàng tại tâm lý

měi dāng jiàn dào shí yòu bù xiǎng tā lí
每 當 見 到 時 又 不 想 她 離
mỗi đương kiến đáo thời hựu bất tưởng tha ly

qù de tài kuài
去 的 太 快
khứ đích thái khoái

lí bié shí rěn bú zhù xiǎng xiàng tā biǎo
離 別 時 忍 不 住 想 向 她 表
ly biệt thời nhẫn bất trụ tưởng hướng tha biểu

bái yǔ qī dài
白 與 期 待
bạch dĩ kỳ đãi

wèi le tā měi hǎo de wèi lái yǔ xìn lài
為 了 她 美 好 的 未 來 與 信 賴
vị liễu tha mỹ hảo đích vị lai dĩ tín lại

wèi le zhòng shēng néng dé jiù
為 了 眾 生 能 得 救
vị liễu chúng sinh năng đắc cứu

tā bì xū duì xiàn duì chuàng shì zhǔ de
他 必 須 兌 現 對 創 世 主 的
tha tất tu đoái hiện đối sáng thể chủ đích

chéng nuò jiù rén bú dài
承 諾 救 人 不 怠
thừa nặc cứu nhân bất đãi

èr líng yī liù nián shí èr yuè shí rì
二 零 一 六 年 十 二 月 十 日
nhị linh nhất lục niên thập nhị nguyệt thập nhật

Từ bi lớn hơn tình yêu

Trong mắt cô chứa đựng tình yêu
Anh lại cứ giả bộ như lơ đãng
Trong lời cô gái mang theo tình cảm
Truyền chân tướng anh nhất mực hướng về trước rảo
bước chân đi
Đại Pháp đồ đang bị bức hại
Sao nữ đế cô rơi vào bất lực lo âu và thống khổ
Anh chỉ biết đem tình cảm cất giấu trong tâm đó
Mỗi lần nhìn thấy nhau lại không muốn cô rời đi quá vội vàng
Lúc biệt ly không nấn nối hướng về cô biểu lộ và chờ mong
Vì tương lai tốt đẹp của cô và lòng tin cậy
Vì để chúng sinh được đắc cứu
Anh phải thực hiện lời hứa với Sáng Thế Chủ cứu người
không chút buông lơi

Ngày 10 tháng 12 năm 2016

gěi rén xī wàng
給 人 希 望
cấp nhân hy vọng

wǎn fēng dài zhe xià yè de qīng liáng
晚 風 帶 著 夏 夜 的 清 涼
vãn phong đới trước hạ dạ đích thanh lương

xīng kōng zhōng shǎn zhe yuè guāng
星 空 中 閃 著 月 光
tinh không trung thiểm trước nguyệt quang

shì rén duō lái zì tiān táng
世 人 多 來 自 天 堂
thế nhân đa lai tự thiên đường

wèi děng chuàng shì zhǔ jiù dù bǎ rén dāng
為 等 創 世 主 救 度 把 人 當
vị đẳng sáng thế chủ cứu độ bǎ nhân đương

wǒ qīng xìng zǒu shàng le tā zhǐ de lù
我 慶 幸 走 上 了 他 指 的 路
ngã khánh hạnh tẩu thượng liễu tha chỉ đích lộ

zài dà fǎ zhōng tí shēng
在 大 法 中 提 升
tại đại pháp trung đề thăng

wèi bǎ zhè xǐ yuè yǔ rén fēn xiǎng
為 把 這 喜 悅 與 人 分 享
vị bǎ giá hỷ duyệt dữ nhân phân hưởng

shǐ rén men liǎo jiě zhēn xiàng
使 人 們 了 解 真 相
sử nhân môn liễu giải chân tướng

yīn cǐ bèi pò hài yuǎn lí gù xiāng
因 此 被 迫 害 遠 離 故 鄉
nhân thử bị bách hại viễn ly cố hương

wǒ yào jiào rén zhī dào rén shēng de mù dì
我 要 叫 人 知 道 人 生 的 目 地
ngǎ yěu khiếu nhān tri đạo nhān sinh đích mục địa
wǒ yào gěi rén xī wàng
我 要 給 人 希 望
ngǎ yěu cấp nhān hy vọng

èr líng yī liù nián shí èr yuè èr shí bā rì
二 零 一 六 年 十 二 月 二 十 八 日
nhị linh nhất lục niên thập nhị nguyệt nhị thập bát nhật

Mang hy vọng cho con người

Gió muộn mang theo mát mẻ đêm hè
Trên bầu trời đầy sao ánh trăng lóa sáng
Thế nhân phần nhiều đến từ Thiên đường đến
Vì đợi Sáng Thế Chủ cứu độ mà làm người
Tôi vinh hạnh bước trên con đường Ngài đã chỉ ra
Trong Đại Pháp đề cao và thăng hoa
Vì đem niềm vui này chia sẻ với mọi người
Khiến họ liễu giải chân tướng
Bởi vậy bị bức hại phải xa quê hương
Tôi cần bảo mọi người hiểu mục đích của nhân sinh
Tôi cần mang lại hy vọng cho con người

Ngày 28 tháng 12 năm 2016



wèi jiù nǐ huí tiān táng
為 救 你 回 天 堂
vị cứu nhĩ hồi thiên đường

wǒ chuān suō zài shì jiè de wǔ tái shàng
我 穿 梭 在 世 界 的 舞 台 上
ngã xuyên thoa tại thế giới đích vũ đài thượng

yòng gē shēng bǎ zhēn xiàng chuán chàng
用 歌 聲 把 真 相 傳 唱
dụng ca thanh bả chân tướng truyền xướng

yǔ shén gòng wǔ pū tiān lù
與 神 共 舞 鋪 天 路
dữ thần cộng vũ phô thiên lộ

zhǎo huí chuán tǒng dào dé huì gāo shàng
找 回 傳 統 道 德 會 高 尚
trảo hồi truyền thống đạo đức hội cao thượng

rén duō lái zì tiān guó bèi zāi wàng
人 多 來 自 天 國 被 遺 忘
nhân đa lai tự thiên quốc bị di vong

děng dài chuàng shì zhǔ zào xīn yǔ dù huí tiān táng
等 待 創 世 主 造 新 宇 宙 回 天 堂
đẳng đãi sáng thế chủ tạo tân vũ độ hồi thiên đường

dù rén de dà fǎ yǐ zài shàng chuán
度 人 的 大 法 已 在 世 上 傳
độ nhân đích đại pháp dĩ tại thế thượng truyền

míng lì què zhuā zhù rén xīn bú fàng
名 利 卻 抓 住 人 心 不 放
danh lợi khước trảo trụ nhân tâm bất phóng

xiàn dài guān niàn xíng wéi zài yǔ shén duì kàng
現 代 觀 念 行 為 在 與 神 對 抗
hiện đại quan niệm hành vi tại dữ thần đối kháng

pò	hài	dà	fǎ	tú	shì	jiào	rén	bǎ	shén	bàng
迫	害	大	法	徒	是	叫	人	把	神	謗
bách	hài	dại	pháp	đồ	thị	khiếu	nhân	bả	thần	báng
duì	shén	fàn	zuì	zài	bǎ	zì	jǐ	mái	zàng	
對	神	犯	罪	在	把	自	己	埋	葬	
duì	shén	phạm	tội	tại	bả	tự	kỷ	mai	táng	
shǒu	zhù	shàn	liáng	nà	shì	xī	wàng	de	bǎo	zhàng
守	住	善	良	那	是	希	望	的	保	障
thủ	trụ	thiện	lương	na	thị	hy	vọng	đích	bảo	chương
wǒ	chàng	de	shì	zhēn	xiàng					
我	唱	的	是	真	相					
ngã	xương	đích	thị	chân	tướng					
gěi	nǐ	de	shì	xī	wàng					
給	你	的	是	希	望					
cấp	nhĩ	đích	thị	hy	vọng					

èr	líng	yī	qī	nián
二	零	一	七	年
nhị	linh	nhất	thất	niên

Vì để cứu bạn trở về Thiên đường

Tôi qua lại các sân khấu trên thế giới như con thoi
Để truyền đi chân tướng tôi dùng lời ca
Cùng múa với Thần trái Thiên lộ
Tìm về đạo đức truyền thống sẽ cao thượng
Người phần nhiều từ Thiên quốc nhưng đã quên
Chờ đợi Sáng Thế Chủ tạo tân vũ trụ độ về Thiên đường
Đại Pháp độ nhân đã đang truyền trên thế giới
Danh lợi lại nắm chặt nhân tâm không buông bỏ
Hành vi quan niệm hiện đại đang đối kháng với Thần
Bức hại Đại Pháp đồ là bảo người phỉ báng Thần
Phạm tội với Thần đang tự đem mình mai táng
Giữ vững thiện lương là sự bảo đảm của hy vọng
Điều tôi hát là chân tướng
Điều tôi mang lại cho bạn là hy vọng

Năm 2017



huí tiān táng dé tā jiù huí
回 天 堂 得 他 救 回
hòì thiên đường đắ tha cứu hòì

rén shēng zhēn de yǒu lún huí
人 生 真 的 有 輪 迴
nhân sinh chân đích hữu luân hòì
nà shēng shēng shì shì wǒ shì shuí
那 生 生 世 世 我 是 誰
na sinh sinh thể thể ngã thị thùy

wǒ men cóng nǎ lǐ lái
我 們 從 哪 裏 來
ngã môn tông na lý lai
hé shí cái néng huí guī
何 時 才 能 回 歸
hà thời tài năng hòì quy

shēng mìng wèi hé yào lún huí
生 命 為 何 要 輪 迴
sinh mệnh vị hà yếu luân hòì

rì yuè xīng hé wǎng fù shuí suǒ wéi
日 月 星 河 往 復 誰 所 為
nhật nguyệt tinh hà vãng phục thùy sở vi

dà fǎ dì zǐ shuō chuàng shì zhǔ zào le
大 法 弟 子 說 創 世 主 造 了
đại pháp đệ tử thuyết sáng thế chủ tạo liêu

zhè yí qiè
這 一 切
giá nhất thiết

rén shén wù dōu shì tā de jié zuò
人 神 物 都 是 他 的 傑 作
nhân thần vật đô thị tha đích kiệt tác

zhè dá àn guàn ěr rú léi
這 答 案 灌 耳 如 雷
giá đáp án quán nhĩ như lôi

qù tiān táng děi tā bǎ zhòng shēng jiù huí
去 天 堂 得 他 把 眾 生 救 回
khứ thiên đường đắc tha bỏ chúng sinh cứu hồi

èr líng yī qī nián
二 零 一 七 年
nhị linh nhất thất niên

Phải Ngài cứu về Thiên đường

Đời người thật sự có luân hồi
Vậy đời này đời khác tôi là ai
Chúng ta từ đâu tới
Khi nào mới được trở về
Sinh mệnh vì sao cần luân hồi
Nhật nguyệt tinh hà xoay vần ai làm vậy
Đệ tử Đại Pháp nói Sáng Thế Chủ đã tạo nên hết thảy
Nhân Thần vật đều là kiệt tác của Ngài
Câu này như sấm rót vào tai
Về Thiên đường phải Ngài cứu chúng sinh trở lại

Năm 2017



wèi hé bǎ zhēn xiàng gěi nǐ tīng
為 何 把 真 相 給 你 聽
vị hà bả chân tướng cấp nhĩ thính

pò hài suī rán yán zhòng
迫 害 雖 然 嚴 重
bách hại tuy nhiên nghiêm trọng

wǒ men xiǎng de shì zhòng shēng
我 們 想 的 是 眾 生
ngã môn tưởng đích thị chúng sinh

dà fǎ tú zài kǔ shì zài shén de lù shàng
大 法 徒 再 苦 是 在 神 的 路 上
đại pháp đồ tái khổ thị tại thần đích lộ thượng

bèi bàng shén huǎng yán dú hài de shì bǎi xìng
被 謗 神 謊 言 毒 害 的 是 百 姓
bị bàng thần hoang ngôn độc hại đích thị bách tính

wèi le jiù huí gèng duō de shēng mìng
為 了 救 回 更 多 的 生 命
vị liễu cứu hồi càng đa đích sinh mệnh

dǐng zhe yā lì bǎ zhēn xiàng jiǎng gěi nǐ tīng
頂 著 壓 力 把 真 相 講 給 你 聽
đỉnh zhe áp lực bả chân tướng giảng cấp nhĩ thính

nǐ lái shì yě shì wèi bǎ jiù dù de fǎ děng
你 來 世 也 是 為 把 救 度 的 法 等
nhĩ lai thế đã thị vị bả cứu độ đích pháp đẳng

xiāo qù zuì yè chóng sù shén tǐ zài huí tiān
消 去 罪 業 重 塑 神 體 再 回 天
tiêu khứ tội nghiệp trùng tổ thần thể tái hồi thiên

zhǐ shì bèi xiàn shí mí zhù le yǎn jīng
只是被現實迷住了眼睛
chǐ thī bị hiện thực mê trụ liễu nhãn tình
了解真相你會把人生看清
liǎo jiě zhēn xiàng nǐ huì bǎ rén shēng kàn qīng
liǎo jiě zhēn xiàng nǐ huì bǎ rén shēng kàn qīng
liǎo jiě zhēn xiàng nǐ huì bǎ rén shēng kàn qīng

èr líng yī qī nián
二零一七年
nhị linh nhất thất niên

Vì sao giảng chân tướng cho bạn nghe

Bức hại mặc dù nghiêm trọng
Nhưng chúng tôi nghĩ đến chúng sinh
Đại Pháp đồ dù khổ vẫn là đang đi trên đường Thần
Bị đầu độc bởi lời dối trá phỉ báng Thần là trăm họ
Vì để cứu về được nhiều sinh mệnh hơn nữa
Đối đầu áp lực tôi giảng chân tướng cho bạn đây
Cũng là vì chờ đợi Pháp cứu độ mà bạn đến thế gian
Tiêu trừ tội nghiệp tái tạo Thần thể lại hồi Thiên thượng
Chỉ là vì bị hiện thực làm mê hoặc con mắt
Liều giải chân tướng bạn sẽ nhìn được rõ nhân sinh

Năm 2017



bǎ zhēn xiàng chuán dì
把 真 相 傳 遞
bǎ chān tuǒng truyên ðe

wǒ men lái zì bù tóng de mín zú
我 們 來 自 不 同 的 民 族
ngā môn lai tự bất ðong ðích dân tộc

wǒ men lái zì hǎi jiǎo tiān yá
我 們 來 自 海 角 天 涯
ngā môn lai tự hải giác thiēn nhai

dà fǎ tú shì wǒ men de chēng hào
大 法 徒 是 我 們 的 稱 號
ðai pháp ðo thī ngā môn ðích xūng hiēu

wèi le gòng tóng de shǐ mìng
為 了 共 同 的 使 命
vị liēu cộng ðong ðích sứ mệnh

wèi le jiù dù gè jiè zhòng shēng
為 了 救 度 各 界 眾 生
vị liēu cứu ðộ các giới chúng sinh

huàn huí nǐ shēng mìng de jì yì
喚 回 你 生 命 的 記 憶
hoán hōi nhī sinh mệnh ðích ký ức

gào sù nǐ zhēn xiàng jiù shì tiān tī
告 訴 你 真 相 就 是 天 梯
cáo tố nhī chân tuǒng tự thī thiēn thē

rén lèi yǐ zǒu xiàng wēi xiǎn de qí tú
人 類 已 走 向 危 險 的 歧 途
nhân loại ðĩ tǎu hướng nguy hiēn ðích kỳ ðồ

bú yào bèi xiàn dài guān niàn dài zhe zǒu
不 要 被 現 代 觀 念 帶 著 走
bất yēu bì hiēn ðai quan niēm ðới trưóc tǎu

bú yào lí kāi shén zhǐ de lù
不 要 離 開 神 指 的 路
bǎt yěu ly khai thần chỉ đích lộ
末 後 的 預 言 正 在 兌 現
mạt hậu đích dự ngôn chính tại đoái hiện
chuàng shì zhǔ jiào wǒ bǎ zhēn xiàng chuán dì
創 世 主 叫 我 把 真 相 傳 遞
sáng thể chủ khiêu ngã bả chân tướng truyền đệ

èr líng yī qī nián
二 零 一 七 年
nhị linh nhất thất niên

Truyền đi chân tướng

Chúng tôi đến từ các dân tộc khác nhau
Chúng tôi đến từ chân trời góc bể
Danh hiệu chúng tôi là đệ tử Đại Pháp
Là vì cùng sứ mệnh chung
Là vì cứu độ các giới chúng sinh
Gọi về ký ức sinh mệnh của bạn
Bảo bạn chân tướng là chiếc thang lên Thiên thượng
Nhân loại đã đi lạc hướng vào lối hiểm nguy
Đừng để bị quan niệm hiện đại dẫn dắt đi
Đừng rời xa con đường Thần chỉ rõ
Dự ngôn về lúc mạt hậu đang thực hiện
Sáng Thế Chủ bảo chúng tôi đem chân tướng truyền đi

Năm 2017

huí tiān
回 天
hồi thiên

tiān cāng cāng
天 蒼 蒼
thiên thương thương

dì máng máng
地 茫 茫
địa mang mang

bú jiàn lái shí lù
不 見 來 時 路
bất kiến lai thời lộ

mò hòu chuàng shì zhǔ zhèng fǎ xià tiān táng
末 後 創 世 主 正 法 下 天 堂
mạt hậu sáng thế chủ chính pháp hạ thiên đường

yǔ zhòu fǎ zhèng cái néng dì jiǔ tiān cháng
宇 宙 法 正 才 能 地 久 天 長
vũ trụ pháp chính tài năng địa cửu thiên trường

zhòng shén wèi cǐ xià shì dāng rén bǎ kǔ cháng
眾 神 為 此 下 世 當 人 把 苦 嚙
chúng thần vị thử hạ thế đương nhân bả khổ thường

dé fǎ chóng sù shén tǐ zài huí tiān
得 法 重 塑 神 體 再 回 天
đắc pháp trùng tố thần thể tái hồi thiên

zhǎn zhuǎn lún huí lì jīng cāng sāng
輾 轉 輪 迴 歷 經 滄 桑
triển chuyển luân hồi lịch kinh thương tang

sui	yuè	jiǔ	yuǎn	wàng	le	sù	yuàn	zhǐ	wèi
歲	月	久	遠	忘	了	宿	願	只	為
tuế	nguyệt	cửu	viễn	vong	liễu	túc	nguyện	chỉ	vi
							fán	shì	máng
							凡	事	忙
							phàm	sự	mang

dà	fǎ	zài	hóng	yáng			
大	法	在	洪	揚			
đại	pháp	tại	hồng	dương			
zhēn	xiàng	zài	shēn	páng			
真	相	在	身	旁			
chân	tướng	tại	thân	bàng			
fǎ	lún	zhuǎn	hòu	qián	kūn	zhèng	
法	輪	轉	後	乾	坤	正	
pháp	luân	chuyển	hậu	càn	khôn	chính	
huí	tiān	de	dù	chuán	yào	qǐ	háng
回	天	的	渡	船	要	起	航
hồi	thiên	đích	độ	thuyền	yếu	khởi	hàng

èr	líng	yī	qī	nián	yī	yuè	èr	shí	rì
二	零	一	七	年	一	月	二	十	日
nhị	linh	nhất	thất	niên	nhất	nguyệt	nhị	thập	nhật

Hồi Thiên

Trời xanh xanh
Đất mênh mang
Không thấy đường khi đến
Mặt hậu Sáng Thế Chủ hạ từ Thiên đường chính Pháp
Vũ trụ Pháp chính mới được địa cử thiên trường
Vì vậy chúng Thần hạ thế làm người chịu gian truân
Đắc Pháp tái tạo Thần thể về lại Thiên thượng
Luân hồi qua lại trải qua dâu bể
Năm tháng dài lâu chỉ vì bận việc phàm mà quên
nguyện xưa
Đại Pháp đang hồng dương
Chân tướng đang ở bên
Sau khi Pháp Luân chuyển thì càn khôn chính
Thuyền độ trở về Trời sắp dời bến

Ngày 20 tháng 1 năm 2017



gēng xīn
更新
canh tân

nǐ wǒ dōu shì bù tóng tiān guó lái de shén
 你 我 都 是 不 同 天 國 來 的 神
 nhĩ ngã đô thị bất đồng thiên quốc lai đích thần
 guò qù zài huài miè xīn yǔ zài dàn chén
 過 去 在 壞 滅 新 宇 在 誕 辰
 quá khư tại hoại diệt tân vũ tại đản thần
 mò hòu wèi jìn chuàng shì zhǔ de xīn tiān tǐ
 末 後 為 進 創 世 主 的 新 天 體
 mạt hậu vị tiến sáng thể chủ đích tân thiên thể
 wàn wáng wàn zhǔ xià shì lái dāng rén
 萬 王 萬 主 下 世 來 當 人
 vạn vương vạn chủ hạ thế lai đương nhân
 jiù yǔ jiě tǐ luò fú chén
 舊 宇 解 體 落 浮 塵
 cựu vũ giải thể lạc phù trần
 xié mó luàn shì shì gèng hún
 邪 魔 亂 世 世 更 渾
 tà ma loạn thể thể cánh hồn
 wú shén lùn jìn huà lùn shì wěi kē xué
 無 神 論 進 化 論 是 偽 科 學
 vô thần luận tiến hóa luận thị ngụy khoa học
 wú jù kōng wén
 無 據 空 文
 vô cứ không văn
 xiàn dài guān niàn xíng wéi pāo qì de shì líng hún
 現 代 觀 念 行 為 拋 棄 的 是 靈 魂
 hiện đại quan niệm hành vi phao khí đích thị linh hồn

jǐ rén qīng xǐng
幾 人 清 醒
kǚ nhân thanh tỉnh

jǐ rén xiāo chén
幾 人 消 沉
kǚ nhân tiêu trầm

jǐ rén tuī bō zhù liú xíng bù rén
幾 人 推 波 助 流 行 不 仁
kǚ nhân suy ba trợ lưu hành bất nhân

dà fǎ dì zǐ chuán zhēn xiàng
大 法 弟 子 傳 真 相
đại pháp đệ tử truyền chân tướng

zhēn xiàng tōng xiàng xīn tiān mén
真 相 通 向 新 天 門
chân tướng thông hướng tân thiên môn

èr líng yī qī nián yī yuè èr shí bā rì
二 零 一 七 年 一 月 二 十 八 日
nhị linh nhất thất niên nhất nguyệt nhị thập bát nhật

Canh tân

Tôi và bạn đều là Thần đến từ các Thiên quốc khác nhau
Quá khứ đang hoại diệt tân vũ trụ đang dần sinh
Để vào thiên thể mới của Sáng Thế Chủ lúc mặt hậu
Vạn Vương vạn Chủ hạ thế đến làm người
Vũ trụ cũ giải thể bụi phù du
Tà ma loạn thế thế gian càng vẫn đục
Vô Thần luận Tiến hóa luận là ngụy khoa học vô căn cứ
vô giá trị
Thứ hành vi quan niệm hiện đại vứt bỏ là linh hồn
Mấy người thanh tỉnh
Mấy người tiêu trầm
Tát nước theo mưa bao người làm việc bất nhân
Đệ tử Đại Pháp truyền chân tướng
Chân tướng thông hướng cổng Trời mới

Ngày 28 tháng 1 năm 2017



bié zài yóu yù
別再猶豫
biệt tái do dự

wǒ men shì dà fǎ zǐ dì
我們是大法子弟
ngã môn thị đại pháp tử đệ
dǎ yā shì wèi bǎ rén méng bì
打壓是為把人蒙蔽
đả áp thị vị bả nhân mông tế
yǎn gài zhēn xiàng cái shì mù dì
掩蓋真相才是目的地
yểm cái chân tương tài thị mục địa
tiān tǐ yǒu nán zài jiě tǐ
天體有難在解體
thiên thể hữu nan tại giải thể
chuàng shì zhǔ zào xīn yǔ kāi chuàng le xīn tiān dì
創世主造新宇開創了新天地
sáng thể chủ tạo tân vũ khai sáng liễu tân thiên địa
shì rén duō shì shén zhuǎn shēng bǎ nán bì
世人多是神轉生把難避
thế nhân đa thị thần chuyển sinh bả nạn tị
lún huí zhǎn zhuǎn děng tā jiù dù bú bèi pāo qì
輪迴輾轉等他救度不被拋棄
luàn hồi triển chuyển đẳng tha cứu độ bất bị phao khí
wú shén lùn jìn huà lùn shì yǔ tā duì lì
無神論進化論是與他對立
vô thần luận tiến hóa luận thị dĩ tha đối lập
xiàn dài guān niàn xíng wéi zài huǐ rén de zǐ dì
現代觀念行為在毀人的子弟
hiện đại quan niệm hành vi tại hủy nhân đích tử đệ

xià shì qián dōu yǒu shì yuē nǐ yǐ wàng jì
下 世 前 都 有 誓 約 你 已 忘 記
hạ thế tiền đô hữu thệ ước nhĩ dĩ vong ký

wǒ zài huàn xǐng nǐ de jì yì
我 在 喚 醒 你 的 記 憶
ngã tại hoán tỉnh nhĩ đích ký ức

fǎ lún dà fǎ shì tā gěi rén de xī wàng
法 輪 大 法 是 他 給 人 的 希 望
pháp luân đại pháp thị tha cấp nhân đích hy vọng

zài chuán dì
在 傳 遞
tại truyền đệ

duì xiàn nǐ de chéng nuò bié zài yóu yù
兌 現 你 的 承 諾 別 再 猶 豫
đoái hiện nhĩ đích thừa nặc biệt tái do dự

èr líng yī qī nián sān yuè liù rì
二 零 一 七 年 三 月 六 日
nhị linh nhất thất niên tam nguyệt lục nhật

Đừng do dự nữa

Chúng tôi là đệ tử Đại Pháp
Đàn áp là để bùng bít con người
Che đậy chân tướng mới là mục đích
Thiên thể có nạn đang giải thể
Sáng Thế Chủ tạo tân vũ trụ khai sáng ra tân thiên địa
Thế nhân phần nhiều là Thần chuyển sinh tới tránh
nạn nguy
Luân hồi qua lại chờ Ngài cứu độ không bị bỏ đi
Vô thần luận Tiến hóa luận là đối lập với Ngài đó
Hành vi quan niệm hiện đại đang hủy hậu thế của
nhân loại
Trước khi hạ thế đều có thệ ước bạn đã quên rồi
Tôi đang đánh thức ký ức của bạn đây
Hy vọng Ngài cấp cho con người là Pháp Luân Đại
Pháp đang truyền
Hoàn thành thệ ước của bạn đừng do dự

Ngày 6 tháng 3 năm 2017

jiù dù zài jí
救 度 在 即
cứu độ tại tức

wǒ men dài zhe chuàng shì zhǔ de zhǐ yì
我 們 帶 著 創 世 主 的 旨 意
ngã môn đới trước sáng thể chủ đích chỉ ý
jiù dù zhōng dà fǎ tú zài jìn quán lì
救 度 中 大 法 徒 在 盡 全 力
cứu độ trung đại pháp đồ tại tận toàn lực
shì rén duō shì shén zhuǎn shēng dào rén de dì
世 人 多 是 神 轉 生 到 人 的 地
thế nhân đa thị thần chuyển sinh đáo nhân đích địa
děng dài jiù dù bǎ xīn yǔ kāi pì
等 待 救 度 把 新 宇 開 闢
đẳng đãi cứu độ bả tân vũ khai tịch
jù biàn zhōng chén zhā jiù huì fàn qǐ
巨 變 中 塵 渣 就 會 泛 起
cự biến trung trần tra tựu hội phiếm khởi
biàn yì de kuáng tú cái gǎn dǎ yā tā
變 異 的 狂 徒 才 敢 打 壓 他
biến dị đích cuồng đồ tài cảm đả áp tha
de zǐ dì
的 子 弟
đích tử đệ
hóng mó huǎng yán shì bú jiào rén dé jiù
紅 魔 謊 言 是 不 叫 人 得 救
hồng ma hoang ngôn thị bất khiêu nhân đắc cứu
wéi mù dì
為 目 地
vi mục địa

wú shén lùn jìn huà lùn shì piàn rén de guǐ jì
 無 神 論 進 化 論 是 騙 人 的 詭 計
 vô thần luận tiến hóa luận thị phiến nhân đích quỷ kế
 xiàn dài guān niàn xíng wéi shì bǎ rén xìng fàng qì
 現 代 觀 念 行 為 是 把 人 性 放 棄
 hiện đại quan niệm hành vi thị bả nhân tính phóng khí
 lái shì qián dōu yǒu shì yuē rén yǐ wàng jì
 來 世 前 都 有 誓 約 人 已 忘 記
 lai thế tiền đô hữu thệ ước nhân dĩ vong ký
 fǎ lún dà fǎ shì huí tiān lù jiù dù zài jí
 法 輪 大 法 是 回 天 路 救 度 在 即
 pháp luân đại pháp thị hồi thiên lộ cứu độ tại tức
 jī yuán yí guò tiān mén jiù yào guān bì
 機 緣 一 過 天 門 就 要 關 閉
 cơ duyên nhất quá thiên môn tựu yếu quan bế

èr líng yī qī nián sān yuè qī rì
 二 零 一 七 年 三 月 七 日
 nhị linh nhất thất niên tam nguyệt thất nhật

Cứu độ ngay trước mắt

Chúng tôi mang theo ý chỉ của Sáng Thế Chủ
Đại Pháp đồ đang dốc toàn lực trong việc cứu người
Thế nhân phần nhiều là Thần chuyển sinh đến nơi này
Đợi được cứu độ khai mở tâm vũ trụ
Trong cự biến sẽ nổi lên bụi trần cặn bã
Cuồng đồ biến dị mới dám đàn áp con cháu của Ngài
Ma đảo dối trá mục đích là để con người không được cứu
Vô Thần luận Tiến hóa luận là quỷ kế lừa người đó
Hành vi quan niệm hiện đại là vứt bỏ đi nhân tính
Trước khi tới thế gian đều có thệ ước con người đã quên
Pháp Luân Đại Pháp là đường về Trời cứu độ ngay nhãn tiền
Cơ duyên hễ qua đi cổng Trời liền đóng lại

Ngày 7 tháng 3 năm 2017



bié zài gēn hóng mó pǎo
別 再 跟 紅 魔 跑
bié tái cān hōng ma bào

tiān tǐ zài chéng zhù huài miè zhōng shuāi lǎo
天 體 在 成 住 壞 滅 中 衰 老
tiān thě tài thành trụ hoại diệt trung suy lão
shì rén duō shì shén zhuǎn shēng dà nán qián bǎ
世 人 多 是 神 轉 生 大 難 前 把
thế nhân đa thị thần chuyển sinh đại nạn tiền bả

chuàng shì zhǔ zhǎo
創 世 主 找
sáng thể chủ trảo

dé dà fǎ chóng sù shén tǐ shì nǐ lái shí
得 大 法 重 塑 神 體 是 你 來 時
đắc đại pháp trùng tố thần thể thị nhĩ lai thời

de yuàn
的 願
đích nguyện

rén jiān xiǎn è mí zhōng jǐ rén néng bǎ
人 間 險 惡 迷 中 幾 人 能 把
nhân gian hiểm ác mê trung kỷ nhân năng bả

běn xìng bảo
本 性 保
bản tính bảo

dōu zhī dào xié dǎng bù hǎo
都 知 道 邪 黨 不 好
đô tri đạo tà đảng bất hảo

huǎng yán dǎ yā dà fǎ tú yòu dōu gēn zhe pǎo
謊 言 打 壓 大 法 徒 又 都 跟 著 跑
hoang ngôn đả áp đại pháp đồ hữu đô căn trườc bào

míng bái xié dǎng zài pò huài chuán tǒng wén huà
明 白 邪 黨 在 破 壞 傳 統 文 化
minh bạch tà đảng tại phá hoại truyền thống văn hóa

fěi bàng lì shǐ shí wèi hé pěng tā de jiǎo
誹 謗 歷 史 時 為 何 捧 它 的 腳
phǐ bàng lìch sử thời vị hà phủng tha đích cước
hóng mó wèi bǎ zhōng guó rén huǐ diào jiù dù
紅 魔 為 把 中 國 人 毀 掉 救 度
hōng ma vị bǎ trung quốc nhân hủy diệu cứu độ

bù liǎo
不 了
bát liểu

xiān yòng dòu zhēng wén huà là tā xíng wéi bǎ nǐ
先 用 鬥 爭 文 化 邐 邐 行 為 把 你
tiên dụng đấu tranh văn hóa lạp tháp hành vi bǎ nhĩ

wǎng dī gāo
往 低 搞
wǎng dē cǎo

zài yòng yín xié sè qíng míng lì bǎ nǐ guàn bǎo
再 用 淫 邪 色 情 名 利 把 你 灌 飽
tái dụng dâm tà sắc tình danh lợi bǎ nhĩ quán bǎo

dà nán dāng qián wǒ hái shì yào bǎ zhēn xiàng
大 難 當 前 我 還 是 要 把 真 相
dài nạn đương tiền ngã hoàn thị yếu bǎ chân tương

jiào nǐ tīng dào
叫 你 聽 到
khiếu nhĩ thính đáo

yīn wèi xià shì qián nǐ de shì yuē shì yòng
因 為 下 世 前 你 的 誓 約 是 用
nhân vị hạ thế tiền nhĩ đích thệ ước thị dụng

shēng mìng zuò de bǎo
生 命 作 的 保
sinh mệnh tác đích bảo

èr líng yī qī nián sān yuè shí wǔ rì
二 零 一 七 年 三 月 十 五 日
nhị linh nhất thất niên tam nguyệt thập ngũ nhật

Đừng chạy theo ma đỏ nữa

Thiên thể đang suy lão trong Thành Trụ Hoại Diệt
Thế nhân đa phần là Thần chuyển sinh tìm Sáng Thế
Chủ trước đại nạn
Đắc Đại Pháp tái tạo Thần thể là nguyện của bạn khi
đến thế gian
Nhân gian hiểm ác trong mê mẩn người bản tính có thể
giữ gìn
Đều biết tà đảng bất hảo
Hoang ngôn đàn áp Đại Pháp đồ mà lại vẫn chạy theo nó
Đã biết văn hóa truyền thống đang bị tà đảng phá tan
Khi nó phỉ báng lịch sử sao lại tâng bốc nó lên
Ma đỏ vì hủy đi người Trung Quốc để không thể cứu độ
Đầu tiên dùng văn hóa đấu tranh hành vi nhếch nhác
đẩy bạn xuống hạ đẳng
Rồi lại rót đầy vào bạn danh lợi dâm tà sắc tình
Đối mặt với đại nạn tôi vẫn cần nói khiến bạn nghe
được chân tướng
Bởi trước khi xuống thế gian thệ ước của bạn là lấy sinh
mệnh làm bảo chứng

Ngày 15 tháng 3 năm 2017

jiě tiān jī
解 天 機
giải thiên cơ

chuàng shì zhǔ zào le shēng mìng yǔ zhòu tiān táng
創 世 主 造 了 生 命 宇 宙 天 堂
sáng thể chủ tạo liễu sinh mệnh vũ trụ thiên đường

céng céng zhòng shén shì tā gěi de néng lì yǔ
層 層 眾 神 是 他 給 的 能 力 與
tàng tàng chúng thần thị tha cấp đích năng lực dũ

quán zhàng
權 杖
quyền trượng

tiān tǐ dào le chéng zhù huài miè shí yào xiāo wáng
天 體 到 了 成 住 壞 滅 時 要 消 亡
thiên thể đạo liễu thành trụ hoại diệt thời yếu tiêu vong

tā yòu cóng jiàn xīn yǔ jiù rén máng
他 又 從 建 新 宇 救 人 忙
tha hựu tông kiến tân vũ cứu nhân mang

dà jié zhōng rén duō shì shén zhuǎn shēng qiú
大 劫 中 人 多 是 神 轉 生 求
đại kiếp trung nhân đa thị thần chuyển sinh cầu

tā hù fáng
他 護 防
tha hộ phòng

lún huí zhǎn zhuǎn děng tā jiù dù pàn de
輪 迴 輾 轉 等 他 救 度 盼 的
luân hồi triển chuyển đẳng tha cứu độ phán đích

yǐ tài jiǔ cháng
已 太 久 長
dĩ thái cửu trường

xiàn zài tā yǐ lái shì bǎ jiù dù de dà fǎ
現 在 他 已 來 世 把 救 度 的 大 法
hiện tại tha dĩ lai thế bả cứu độ đích đại pháp

hóng yáng

洪揚

hōng dương

bú yào wèi míng lì qíng tài qiān cháng
不要為名利情太牽腸

bǎt yēu vī danh lợi tình thái khiên tràng

xiàn dài guān niàn xíng wéi zài bǎ rén biàn yì
現代觀念行為在把人變異

hiện đại quan niệm hành vi tại bả nhân biến dị

bù jí xiáng
不吉祥

bǎt cát tường

wú shén lùn jìn huà lùn shì wú àn de mí háng
無神論進化論是無岸的迷航

vô thần luận tiến hóa luận thị vô ngạn đích mê hàng

huí tiān de zhào huàn jiù zài shēn páng
回天的召喚就在身旁

hồi thiên đích chiêu hoán tựu tại thân bàng

zhǎo dà fǎ dì zǐ liǎo jiě zhēn xiàng dǎ kāi
找大法弟子了解真相打開

trảo đại pháp đệ tử liễu giải chân tướng đả khai

nǐ de xīn fáng
你的心房

nhĩ đích tâm phòng

tā men shì wéi yī néng dài zhòng shēng chuān guò
他們是唯一能帶眾生穿過

tha môn thị duy nhất năng đai chúng sinh xuyên quá

tiān mén de wèi lái wáng
天門的未來王

thiên môn đích vị lai vương

èr líng yī qī nián sān yuè èr shí wǔ rì
二零一七年三月二十五日

nhị linh nhất thất niên tam nguyệt nhị thập ngũ nhật

Giải Thiên cơ

Sáng Thế Chủ tạo sinh mệnh vũ trụ Thiên đường
Tầng tầng chúng Thần là Ngài cấp cho năng lực và
quyền trượng
Thiên thể đã đến lúc Thành Trụ Hoại Diệt phải tiêu tán
Ngài lại dựng mới tân vũ trụ và bận cứu người
Trong đại kiếp người phần nhiều là Thần chuyển sinh
cầu Ngài chở che
Luân hồi qua lại đợi Ngài cứu độ đã mong mỏi dài lâu quá
Nay Ngài đã tới thế gian hồng dương Đại Pháp để cứu độ
Đừng quá vươngng bạn vì danh lợi tình
Hành vi quan niệm hiện đại làm con người biến dị
không tốt lành
Vô thần luận Tiến hóa luận là lạc lối không bờ bến
Lời kêu gọi về Trời ở ngay bên cạnh bạn
Bạn hãy tìm đệ tử Đại Pháp liễu giải chân tướng đả khai
trái tim
Họ là những vị Vương tương lai duy nhất có thể đưa
chúng sinh vượt Thiên môn

Ngày 25 tháng 3 năm 2017

wǒ bǎ zhēn xiàng chuán chàng
我 把 真 相 傳 唱
ngā bǎ chān tuǎng chuán xǔng

wǒ men xún huí zài shì jiè de wǔ tái shàng
我 們 巡 迴 在 世 界 的 舞 台 上
ngā mōn tuàn hòì tại thể giới đích vũ đài thượng

gē wǔ zhōng bǎ zhēn xiàng chuán chàng
歌 舞 中 把 真 相 傳 唱
ca vũ trung bǎ chān tuǎng chuán xǔng

xiàn dài rén duō lái zì tiān táng
現 代 人 多 來 自 天 堂
hiện đại nhân đa lai tự thiên đường

yīn wéi chuàng shì zhǔ huì bǎ xīn tiān mén kāi fàng
因 為 創 世 主 會 把 新 天 門 開 放
nhân vị sáng thế chủ hội bǎ tân thiên môn khai phóng

tā zào xīn yǔ chuán dà fǎ pī jīng pò làng
他 造 新 宇 傳 大 法 劈 荊 破 浪
tha tạo tân vũ truyền đại pháp phách kinh phá lãng

jiù zhòng shēng bǎ chén zhā sǎo dàng
救 眾 生 把 塵 渣 掃 蕩
cứu chúng sinh bǎ trần tra tảo đāng

chuán tǒng de lù shì shén wéi rén kāi chuàng
傳 統 的 路 是 神 為 人 開 創
truyền thống đích lộ thị thần vị nhân khai sáng

xiàn dài guān niàn xíng wéi lí shén yuè lái yuè yuǎn
現 代 觀 念 行 為 離 神 越 來 越 遠
hiện đại quan niệm hành vi ly thần việt lai việt viễn

wú shén lùn jìn huà lùn shì shàng le mó dang
無 神 論 進 化 論 是 上 了 魔 當
vô thần luận tiến hóa luận thị thượng liễu ma đương

wǒ chàng de shì zhēn xiàng

我 唱 的 是 真 相

ngã xướng đích thị chân tướng

rén lái shì dōu yǒu shì yuē nǐ yǐ wàng jì

人 來 世 都 有 誓 約 你 已 忘 記

dà fǎ tú shì shén de shǐ zhě

大 法 徒 是 神 的 使 者

đại pháp đồ thị thần đích sứ giả

zài dǐng zhe pò hài gěi nǐ xī wàng

在 頂 著 迫 害 給 你 希 望

tại đỉnh trước bách hại cấp nhĩ hy vọng

èr líng yī qī nián shí èr yuè jiǔ rì

二 零 一 七 年 十 二 月 九 日

nhị linh nhất thất niên thập nhị nguyệt cửu nhật

Tôi hát lên truyền chân tướng

Chúng tôi đi lưu diễn các sân khấu trên thế giới
Trong mùa ca đêm chân tướng truyền
Con người hiện đại phần nhiều đến từ Thiên đường
Bởi vì Sáng Thế Chủ sẽ mở ra cổng Trời mới
Ngài tạo tân vũ trụ truyền Đại Pháp phá gai vượt sóng
Cứu chúng sinh quét sạch bụi trần ai
Con đường truyền thống là Thần khai sáng cho nhân loài
Hành vi quan niệm hiện đại rời Thần ngày càng xa cách
Vô thần luận Tiến hóa luận là lọt vào bẫy của ma
Tôi hát lên là chân tướng
Con người tới thế gian đều có thệ ước bạn đã quên
Đại Pháp đồ là sứ giả của Thần
Đang đối đầu bức hại đưa hy vọng tới cho bạn

Ngày 9 tháng 12 năm 2017

huí tiān guó shì zuì zhōng
回 天 國 是 最 終
hồi thiên quốc thị tối chung

měi dāng wǒ wàng zhe xīng kōng
每 當 我 望 著 星 空
mỗi đương ngã vọng trước tinh không

yí wèn zǒng shì fú xiàn zài sī xù zhōng
疑 問 總 是 浮 現 在 思 緒 中
ngghi vấn tổng thị phù hiện tại tư tự trung

shēng mìng lún huí zhǎn zhuǎn shuí zhǎng kòng
生 命 輪 迴 輾 轉 誰 掌 控
sinh mệnh luân hồi triển chuyển thùy trưởng khống

shēng lǎo bìng sǐ shuí dìng de shí zhōng
生 老 病 死 誰 定 的 時 鐘
sinh lão bệnh tử thùy định đích thời chung

zì cóng wǒ xiū liàn le dà fǎ de gōng
自 從 我 修 煉 了 大 法 的 功
tự tông ngã tu luyện liễu đại pháp đích công

míng bái le wèi hé rén shēng lái qù dōng dōng
明 白 了 為 何 人 生 來 去 匆 匆
minh bạch liễu vị hà nhân sinh lai khứ thông thông

shēng mìng bú shì wèi míng lì qíng zhēng fēng
生 命 不 是 為 名 利 情 爭 風
sinh mệnh bất thị vị danh lợi tình tranh phong

bié zài wèi rén shēng dé shī wǎng qián chōng
別 再 為 人 生 得 失 往 前 衝
biệt tái vị nhân sinh đắc thất vãng tiền xung

xiàn dài guān niàn xíng wéi shì sǐ lù bù tōng
現 代 觀 念 行 為 是 死 路 不 通
hiện đại quan niệm hành vi thị tử lộ bất thông

tiǎo zhàn rén lèi dào dé shì xié è zài jìn gōng
挑 戰 人 類 道 德 是 邪 惡 在 進 攻
khieu chiến nhân loại đạo đức thị tà ác tại tiến công
wǒ men zài děng chuàng shì zhǔ jiù huí tiān guó shì
我 們 在 等 創 世 主 救 回 天 國 是
ngã môn tại đẳng sáng thể chủ cứu hồi thiên quốc thị
zuì zhōng
最 終
tối chung

èr líng yī qī nián shí èr yuè sān shí rì
二 零 一 七 年 十 二 月 三 十 日
nhị linh nhất thất niên thập nhị nguyệt tam thập nhật

Trở về Thiên quốc là đích cuối cùng

Mỗi khi tôi nhìn lên bầu trời sao sáng
Nghĩ vấn luôn nổi lên trong tâm tôi
Ai đang quản sinh mệnh qua lại luân hồi
Ai định ra thời gian sinh lão bệnh tử
Kể từ khi tôi tu luyện công của Đại Pháp
Đã hiểu vì sao đời người vội đến và đi nhanh
Sinh mệnh không phải để tranh giành danh lợi tình
Đừng vì được mất trong đời mà lao về trước
Hành vi quan niệm hiện đại là tử lộ bị tắc
Khiêu chiến đạo đức nhân loại là tà ác đang tiến công
Chúng ta đang đợi Sáng Thế Chủ cứu về Thiên quốc là
mục đích cuối cùng

Ngày 30 tháng 12 năm 2017



mí dǐ
謎 底
mē dě

tiān jiàn qíng
天 漸 晴
thiên tiệm tình
fēng wèi tíng
風 未 停
phong vị đình

jiǎng zhēn xiàng shì wǒ duì chuàng shì zhǔ de shì yuē
講 真 相 是 我 對 創 世 主 的 誓 約
giǎng chân tương thị ngã đối sáng thế chủ đích thệ ước

yán hán kù shǔ cóng wèi tíng
嚴 寒 酷 暑 從 未 停
ngghiêm hàn khốc thử tòng vị đình

mò hòu dà fǎ zài jiù rén kuài qīng xǐng
末 後 大 法 在 救 人 快 清 醒
mạt hậu đại pháp tại cứu nhân khoái thanh tỉnh

wǒ yào bǎ xǐ xùn chuán gěi guǎng zhòng dà tíng
我 要 把 喜 訊 傳 給 廣 眾 大 庭
ngã yêu bả hỷ tẩn truyền cấp quảng chúng đại đình

zhè shì shì rén shēng shēng de qī pàn
這 是 世 人 生 生 的 期 盼
giá thị thế nhân sinh sinh đích kỳ phán

zhè shì zǔ bèi men de dīng níng
這 是 祖 輩 們 的 叮 嚀
giá thị tổ bối môn đích đình ninh

rén lèi de cún zài wèi cǐ qíng
人 類 的 存 在 為 此 情
nhân loại đích tồn tại vị thử tình

dà fǎ tú zài bǎ tiān lù zhǐ míng
大 法 徒 在 把 天 路 指 明
đại pháp đồ tại bả thiên lộ chỉ minh
shì rén duō shì shén xià shì
世 人 多 是 神 下 世
thế nhân đa thị thần hạ thế
qiān wàn nián de lún huí wèi cǐ xíng
千 萬 年 的 輪 迴 為 此 行
thiên vạn niên đích luân hồi vị thử hành

èr líng yī bā nián
二 零 一 八 年
nhị niên nhất bát niên

Tận gốc chỗ mê

Trời dần trong
Gió chưa ngừng
Thệ ước của tôi với Sáng Thế Chủ là giảng chân tướng
Chưa từng dừng dù giá lạnh hay nóng bức
Mặt hậu Đại Pháp đang cứu người hãy thanh tỉnh nhanh
Tôi cần đem tin vui truyền đến quảng chúng đại đình
Đây là mong mỏi của bao đời nhân loại
Đây là lời căn dặn của tiên tổ
Nhân loại tồn tại vì việc này
Đệ tử Đại Pháp đang chỉ rõ đường lên Trời
Thế nhân phần nhiều là Thần hạ thế
Nghìn vạn năm luân hồi vì để làm việc này

Năm 2018

sī niàn
思 念
tư niệm

yuǎn lí gù tǔ de fēn fāng
遠 離 故 土 的 芬 芳

viễn ly cố thổ đích phân phương

yǒu qíng rén tiān gè yì fāng
有 情 人 天 各 一 方

hữu tình nhân thiên các nhất phương

shì shàng duō shì shén lái bǎ rén dāng
世 上 多 是 神 來 把 人 當

thế thượng đa thị thần lai bǎ nhân đương

chuàng shì zhǔ yǐ lái jiù rén huí tiān guó shèng cāng
創 世 主 已 來 救 人 回 天 國 聖 蒼

sáng thế chủ dĩ lai cứu nhân hồi thiên quốc thánh thương

wéi chuán zhēn xiàng de wén zhāng
為 傳 真 相 的 文 章

vì truyền chân tướng đích văn chương

yīn cǐ bèi pò hài làng jì tā xiāng
因 此 被 迫 害 浪 跡 他 鄉

nhân thử bị bách hại lãng tích tha hương

piāo bó zhōng méi yǒu huá lì de yī zhuāng
漂 泊 中 沒 有 華 麗 的 衣 裝

phiêu bạc trung một hữu hoa lệ đích y trang

bù néng bǎ qiàn zhào jì shàng yì zhāng
不 能 把 倩 照 寄 上 一 張

bất năng bǎ tình chiếu ký thượng nhất trương

sī	niàn	zhōng	yǎn	wàng	zhe	yuè	guāng
思	念	中	眼	望	著	月	光
tư	niệm	trung	nhãn	vọng	trước	nguyệt	quang
wēn	xīn	jì	yǔ	cháng	cháng	bàn	mèng xiāng
溫	馨	寄	語	常	常	伴	夢 香
ôn	hinh	ký	ngữ	thường	thường	bạn	mộng hương

èr	líng	yī	bā	nián
二	零	一	八	年
nhị	linh	nhất	bát	niên

Nỗi nhớ

Rời xa quê hương bao tươi đẹp
Người hữu tình mỗi người một phương trời
Thế gian phần nhiều là Thần tới làm người
Sáng Thế Chủ đã đến cứu người về Thiên quốc thần thánh
Vì để truyền nội dung chân tướng
Nên bị bức hại lang bạt tha hương
Trong phiêu bạt không hoa lệ y trang
Chẳng thể gửi về một bức hình xán lạn
Trong nỗi nhớ ngược mắt nhìn trăng sáng
Lời gửi gắm ấm áp thường theo vào giấc mộng say

Năm 2018



rén lái shì de mì mì
人 來 世 的 秘 密
nhân lai thế đích bí mật

dà fǎ tú dài zhe shén de zhǐ yì
大 法 徒 帶 著 神 的 旨 意
dài pháp đồ đới trước thần đích chỉ ý

jiù dù zhòng shēng zài jìn quán lì
救 度 眾 生 在 盡 全 力
hiệu độ chúng sinh tại tận toàn lực

jiù yǔ jiě tǐ zhòng shén bǎ nán bì
舊 宇 解 體 眾 神 把 難 避
cựu vũ giải thể chúng thần bả nạn tị

shì rén duō shì shén jiàng shēng rén de dì
世 人 多 是 神 降 生 人 的 地
thế nhân đa thị thần giáng sinh nhân đích địa

děng dài chuàng shì zhǔ bǎ xīn yǔ kāi pì
等 待 創 世 主 把 新 宇 開 闢
đẳng đãi sáng thế chủ bả tân vũ khai tịch

jù biàn zhōng chén zhā jiù huì fàn qǐ
巨 變 中 塵 渣 就 會 泛 起
cự biến trung trần tra tựu hội phiếm khởi

bié bèi hóng mó huǎng yán méng bì
別 被 紅 魔 謊 言 矇 蔽
biệt bị hồng ma hoang ngôn mông tế

bú jiào rén dé jiù cái shì mù dì
不 叫 人 得 救 才 是 目 地
bất khiếu nhân đắc cứu tài thị mục địa

wú shén jìn huà shì piàn rén guǐ jì
無 神 進 化 是 騙 人 詭 計
vô thần tiến hóa thị phiến nhân quỷ kế

xiàn dài guān niàn xíng wéi zài bǎ huí tiān lù
現代觀念行為在把回天路
hiện đại quan niệm hành vi tại bà hồi thiên lộ
fàng qì
放棄
phóng khí

xīn yǔ de tiān mén hái méi guān bì
新宇的天門還沒關閉
tân vũ đích thiên môn hoàn một quan bế

dà fǎ dì zǐ jiù dù zài jí
大法弟子救度在即
đại pháp đệ tử cứu độ tại tức

wǒ chàng de shì zhēn xiàng rén shì de mì mì
我唱的是真相人世的秘密
ngã xướng đích thị chân tướng nhân thế đích bí mật

èr líng yī bā nián
二零一八年
nhị linh nhất bát niên

Bí mật của việc con người tới thế gian

Đại Pháp đồ mang theo ý chỉ của Thần
Đang dốc toàn lực cứu độ chúng sinh
Cựu vũ trụ giải thể chúng Thần lánh nạn
Thế nhân phần nhiều là Thần giáng sinh nơi nhân loại
Chờ đợi Sáng Thế Chủ khai mở tân vũ trụ
Trong cự biến sẽ làm bụi trần nổi lên
Chớ bị ma đồ bịt mắt bằng hoang ngôn
Mục đích là không để con người được cứu
Vô thần Tiến hóa là quỷ kế lừa người
Hành vi quan niệm hiện đại đang vứt bỏ đường về Trời
Cổng Trời tân vũ trụ còn chưa đóng lại
Đệ tử Đại Pháp cứu độ ngay trước mắt
Điều tôi hát lên là chân tướng bí mật về đời người

Năm 2018

chàng gěi nǐ zhēn xiàng
唱 給 你 真 相
xué cǎo nǐ chān xiàng

wǒ men shì dà fǎ tú
我 們 是 大 法 徒
ngā mōn thī đại pháp đồ

dǎ yā shì wéi bǎ nǐ gāo hú tú
打 壓 是 為 把 你 搞 糊 塗
đả áp thī vị bả nhĩ cảo hồ đồ

yǎn gài zhēn xiàng cái shì qǐ tú
掩 蓋 真 相 才 是 企 圖
yểm cái chân tương tài thī xí đồ

tiān tǐ yǒu nán zài jiě tǐ mò hòu huì kōng wú
天 體 有 難 在 解 體 末 後 會 空 無
thiên thể hữu nạn tại giải thể mật hậu hội không vô

chuàng shì zhǔ jiù zhòng shēng zào xīn yǔ bǎ rén
創 世 主 救 眾 生 造 新 宇 把 人
sáng thể chủ cứu chúng sinh tạo tân vũ bả nhân

zuì shù
罪 贖
tội thực

shì rén duō shì shén zhuǎn shēng děng tā jiù dù
世 人 多 是 神 轉 生 等 他 救 度
thế nhân đa thī thần chuyển sinh đẳng tha cứu độ

bǎ nán chú
把 難 除
bả nạn trừ

wú shén lùn jìn huà lùn shì guàn dú
無 神 論 進 化 論 是 灌 毒
vô thần luận tiến hóa luận thị quán độc

xiàn	dài	guān	niàn	xíng	wéi	huì	shǐ	rén	xìng	quán	wú
現	代	觀	念	行	為	會	使	人	性	全	無
hiện	đại	quan	niệm	hành	vi	hội	sử	nhân	tính	toàn	vô
lái	shì	qián	yǒu	shì	yuē	zhǐ	shì	rén	biàn	sú	
來	世	前	有	誓	約	只	是	人	變	俗	
lai	thế	tiền	hữu	thệ	ước	chỉ	thị	nhân	biến	tục	
yuàn	wǒ	de	gē	shǐ	nǐ	zhèng	niàn	huī	fù		
願	我	的	歌	使	你	正	念	恢	復		
nguyện	ngã	đích	ca	sử	nhĩ	chính	niệm	khôi	phục		
zhēn	shàn	rěn	shì	guī	tú						
真	善	忍	是	歸	途						
chân	thiện	nhẫn	thị	quy	đồ						
duì	xiàn	nǐ	de	chéng	nuò	dēng	guī	tú			
兌	現	你	的	承	諾	登	歸	途			
đoái	hiện	nhĩ	đích	thừa	nặc	đăng	quy	đồ			

èr	líng	yī	bā	nián
二	零	一	八	年
nhị	linh	nhất	bát	niên

Hát chân tướng cho bạn

Chúng tôi là Đại Pháp đồ
Đàn áp là vì làm cho bạn hồ đồ
Che đậy chân tướng mới là mưu tính
Thiên thể có nạn đang giải thể mặt hậu sẽ trống rỗng
Sáng Thế Chủ cứu chúng sinh tạo tân vũ trụ chuộc tội
cho con người
Thế nhân phần nhiều Thần chuyển sinh chờ đợi Ngài
cứu độ trừ nạn nguy
Vô thần luận Tiến hóa luận là chuốc thuốc độc
Hành vi quan niệm hiện đại sẽ khiến nhân tính hoàn
toàn không còn
Trước khi hạ thế có thệ ước chỉ là con người hóa phàm
Mong tiếng hát của tôi khiến chính niệm bạn phục hồi
Chân Thiện Nhân là đường về
Thực hiện lời hứa của bạn bước lên đường về

Năm 2018

jiù dù de fǎ
救 度 的 法
cúu đố đích pháp

dà nàn qián xià shì huái zhe shì yuē yǔ xìn lài
大 難 前 下 世 懷 著 誓 約 與 信 賴
đại nạn tiền hạ thế hoài trước thệ ước dữ tín lại

dài zhe zhòng shēng de xī wàng lún huí děng dài
帶 著 眾 生 的 希 望 輪 迴 等 待
đới trước chúng sinh đích hy vọng luân hồi đẳng đãi

yīn wèi cǐ shí chuàng shì zhǔ huì zài
因 為 此 時 創 世 主 會 在
nhân vị thử thời sáng thế chủ hội tại

mí shī zhōng wǒ men bú zài shèng jié cí ài
迷 失 中 我 們 不 再 聖 潔 慈 愛
mê thất trung ngã môn bất tái thánh khiết từ ái

wàng le shì yán zài míng lì qíng zhōng zì hài
忘 了 誓 言 在 名 利 情 中 自 害
vong liễu thệ ngôn tại danh lợi tình trung tự hại

xiàn dài guān niàn xíng wéi zài xiàng xiǎn lù mài
現 代 觀 念 行 為 在 向 險 路 邁
hiện đại quan niệm hành vi tại hướng hiểm lộ mai

wú shén lùn jìn huà lùn shì hóng mó zuò guài
無 神 論 進 化 論 是 紅 魔 作 怪
vô thần luận tiến hóa luận thị hồng ma tác quái

jiù dù de fǎ zài chuán yào dé jiù kuài
救 度 的 法 在 傳 要 得 就 快
cúu đố đích pháp tại truyền yếu đắc tựu khoái

wǒ chàng zhēn xiàng shì chuàng shì zhǔ de zhǐ pài
我 唱 真 相 是 創 世 主 的 指 派
ngǎ xǔng chān tǔng thj sǎng thě chǔ dīch chǐ phái
yīn wèi dé fǎ huí tiān shì nǐ lái shí de
因 為 得 法 回 天 是 你 來 時 的
nhân vị đắc pháp hồi thiên thị nhĩ lai thời dīch
xīn tài
心 態
tâm thái

èr líng yī bā nián
二 零 一 八 年
nhị linh nhất bát niên

Pháp cứu độ

Trước đại nạn mang theo thệ ước và tin cậy hạ trần
Mang theo hy vọng của chúng sinh mà luân hồi chờ đợi
Bởi vì lúc này Sáng Thế Chủ sẽ tới
Trong mê lạc chúng ta không còn thánh khiết yêu thương
Đã quên thệ ước tự hại mình trong danh lợi tình
Hành vi quan niệm hiện đại đang tiến về hiểm lộ
Vô thần luận Tiến hóa luận là tác quái của ma đồ
Pháp cứu độ đang truyền muốn đặc hãy mau
Tôi hát lên chân tướng là chỉ lệnh của Sáng Thế Chủ
Bởi vì đặc Pháp trở về Trời là tâm thái khi bạn đến đây

Năm 2018



zhǐ gěi nǐ xī wàng de dào
指 給 你 希 望 的 道
chǐ cǎp nhǐ hy vóng đích đạo

hán fēng zhōng wǒ zhàn zài jiē tóu bǎ nǐ jiào
寒 風 中 我 站 在 街 頭 把 你 叫
hàn phong trung ngă trạm tại nhai đầu bả nhĩ khiếu

bú shì xiàng nǐ chuán jiào
不 是 向 你 傳 教
bāt thị hướng nhĩ truyền giáo

mò hòu dà fǎ zài jiù dù
末 後 大 法 在 救 度
mạt hậu đại pháp tại cứu độ

zhǐ xiǎng nǐ néng kàn dào zhēn xiàng zī liào
只 想 你 能 看 到 真 相 資 料
chǐ tưởng nhĩ năng khán đáo chân tưởng tư liệu

shén zài tiāo xuǎn shēng mìng wèi hé bú yào
神 在 挑 選 生 命 為 何 不 要
thần tại thiêu tuyển sinh mệnh vị hà bất yếu

zhè chuán dān néng jiù mìng bǎ nán qù diào
這 傳 單 能 救 命 把 難 去 掉
giá truyền đơn năng cứu mệnh bả nạn khứ điệu

pò hài huǎng yán dú hài le tài duō de shēng mìng
迫 害 謊 言 毒 害 了 太 多 的 生 命
bách hại hoang ngôn độc hại liễu thái đa đích sinh mệnh

zhāo lái de è bào suí shí huì dào
招 來 的 惡 報 隨 時 會 到
chiêu lai đích ác báo tùy thời hội đáo

wèi cǐ wǒ bú jù dǎ yā bú wèi xīn láo
為 此 我 不 懼 打 壓 不 畏 辛 勞
vị thử ngă bất cù đả áp bất úy tân lao

zhè shì dà fǎ tú de cí bēi
這 是 大 法 徒 的 慈 悲

giá thị đại pháp đồ đích từ bi

zhè shì fā zì shén xìng de xiàng gào
這 是 發 自 神 性 的 相 告

giá thị phát tự thần tính đích tương cáo

bú wèi dé dào nǐ de huí bào
不 為 得 到 你 的 回 報

bất vị đắc đạo nhĩ đích hồi báo

kàn dào nǐ míng liǎo zhēn xiàng wǒ zhēn de huì xiào
看 到 你 明 瞭 真 相 我 真 的 會 笑

khán đáo nhĩ minh liễu chân tướng ngã chân đích hội tiếu

jiù dù de fǎ chuán jiù yào qǐ máo
救 度 的 法 船 就 要 起 錨

cứu độ đích pháp thuyền tựu yếu khởi miêu

shì chuàng shì zhǔ jiào wǒ zhǐ gěi rén xī wàng
是 創 世 主 叫 我 指 給 人 希 望

thị sáng thế chủ khiếu ngã chỉ cấp nhân hy vọng

de dào
的 道

đích đạo

èr líng yī bā nián
二 零 一 八 年

nhị linh nhất bát niên

Chỉ cho bạn con đường hy vọng

Tôi đứng ở đầu đường kêu gọi bạn trong gió hàn
Không phải truyền giáo cho bạn
Mạt hậu Đại Pháp đang cứu độ
Chỉ mong bạn có thể xem được tài liệu chân tướng này
Thần đang tuyển chọn sinh mệnh bạn vì sao không muốn
Tờ truyền đơn này có thể cứu mạng trừ nguy nạn
Bức hại lừa dối đã đầu độc quá nhiều sinh mệnh
Ác báo chuốc lấy có thể đến bất cứ lúc nào
Vì vậy tôi không ngại vất vả không sợ đàn áp
Đây là từ bi của đệ tử Đại Pháp
Đây là Thần tính phát ra mách bảo
Không phải để được đền đáp của bạn đâu
Khi thấy bạn đã hiểu chân tướng tôi thật sự sẽ cười
Thuyền Pháp cứu độ đã sắp nhổ neo
Là Sáng Thế Chủ bảo tôi chỉ cho mọi người con đường
hy vọng

Năm 2018



míng bái nǐ jiù zhǎo zhēn xiàng
明 白 你 就 找 真 相
míng bái nǐ jù trǎo chān xiàng

míng lì bēn bō rén rén máng
名 利 奔 波 人 人 忙
danh lợi bôn ba nhân nhân mang
zhǎn zhuǎn lún huí huàn pí náng
輾 轉 輪 迴 換 皮 囊
triển chuyển luân hồi hoán bì nang

rén shēng cōng cōng wǒ shì shuí
人 生 匆 匆 我 是 誰
nhân sinh thông thông ngã thị thùy

qián shì hóng jīn shēng bái xià shì bù zhī
前 世 紅 今 生 白 下 世 不 知
tiền thế hồng kim sinh bạch hạ thế bất tri
hēi yǔ huáng
黑 與 黃
hắc dũ hoàng

yí shì cái fù dài bù zǒu
一 世 財 富 帶 不 走
nhất thế tài phú đới bất tẩu
bǎi nián hòu yòu yòng tǔ zuò fáng
百 年 後 又 用 土 做 房
bách niên hậu hựu dụng thổ tổ phòng
shì rén duō shù lái zì tiān táng
世 人 多 數 來 自 天 堂
thế nhân đa số lai tự thiên đường

yīn wéi chuàng shì zhǔ lái chuán fǎ jiù wáng
因 為 創 世 主 來 傳 法 救 亡
nhân vị sáng thế chủ lai truyền pháp cứu vong

xiàn	dài	guān	niàn	xíng	wéi	bù	jí	xiáng			
現	代	觀	念	行	為	不	吉	祥			
hiện	đại	quan	niệm	hành	vi	bất	cát	tường			
wú	shén	lùn	jìn	huà	lùn	dōu	bǎ	yòng	xīn	cáng	
無	神	論	進	化	論	都	把	用	心	藏	
vô	thần	luận	tiến	hóa	luận	đōu	bả	dụng	tâm	tàng	
wǒ	chàng	de	shì	zhēn	xiàng						
我	唱	的	是	真	相						
ngã	xương	đích	thị	chân	tướng						
huí	tiān	de	dù	chuán	jiù	qǐ	háng				
回	天	的	渡	船	就	起	航				
hồi	thiên	đích	độ	thuyền	tựu	khởi	hàng				

èr	líng	yī	bā	nián
二	零	一	八	年
nhị	linh	nhất	bát	niên

Bạn hãy tìm chân tướng để minh bạch

Danh lợi bốn ba người người bận
Luân hồi qua lại đổi lớp da
Nhân sinh vội vàng ta là ai
Đời trước da đỏ đời này da trắng đời sau không
biết da đen hay da vàng nữa
Của cải một đời không mang được
Sau trăm năm lại dùng đất làm nhà
Thế nhân phần nhiều đến từ Thiên đường
Bởi Sáng Thế Chủ đến truyền Pháp cứu khỏi bị diệt
Hành vi quan niệm hiện đại không tốt đẹp
Vô thần luận Tiến hóa luận đều ẩn chứa dụng tâm
Điều tôi hát là chân tướng
Thuyền độ trở về Trời sắp khởi hành

Năm 2018

měi lì de lóng quán shān
美 麗 的 龍 泉 山
mỹ lệ đích long tuyến sơn

měi lì de lóng quán shān zhuāng
美 麗 的 龍 泉 山 莊
mỹ lệ đích long tuyến sơn trang

nà shì wǒ chéng zhǎng de dì fāng
那 是 我 成 長 的 地 方
na thị ngã thành trưởng đích địa phương

qīng shān bì shuǐ niǎo yǔ huā xiāng
青 山 碧 水 鳥 語 花 香
thanh sơn bích thủy điểu ngữ hoa hương

chán yuàn shèng diàn tǎ líng dīng dāng
禪 院 聖 殿 塔 鈴 叮 噹
thiền viện thánh điện tháp linh đình đương

jiào shì zhōng nián qīng xué zǐ fēng huá liú fāng
教 室 中 年 青 學 子 風 華 留 芳
giáo thất trung niên thanh học tử phong hoa lưu phương

yùn yù zhe shén yùn yǎn yuán gài shì wú shuāng
孕 育 著 神 韻 演 員 蓋 世 無 雙
dựng dục trước thần vận diễn viên cái thế vô song

huān gē xiào yǔ dú shū měi wǔ qín yīn chuán
歡 歌 笑 語 讀 書 美 舞 琴 音 傳
hoan ca tiếu ngữ đọc thư mỹ vũ cầm âm truyền

tā xiāng
他 鄉
tha hương

luàn shì zhōng de jìng tǔ shén bāng
亂 世 中 的 淨 土 神 邦
loạn thế trung đích tịnh thổ thần bang

èr líng yī bā nián
二 零 一 八 年
nhị linh nhất bát niên

Núi Long Tuyền mỹ lệ

Sơn trang Long Tuyền mỹ lệ
Đó là nơi tôi trưởng thành
Chim hót hoa thơm nước biếc non xanh
Thiền viện thánh điện tháp chuông văng vẳng
Trong phòng học học trò tài hoa phong nhã lưu tiếng đẹp
Đang dưỡng dục nên hiền viên Thần Vận cái thế vô song
Cười nói đàn ca đọc sách múa đẹp lan tỏa xa gần
Đây là miền tịnh thổ của Thần trong loạn thế

Năm 2018



bié bǎ tiān lù duàn
 別把天路斷
 biệt bả thiên lộ đoạn

qí shí rén dōu shì bǎ chuàng shì zhǔ qī pàn
 其實人都**是**把創世主期盼
 kǐ thực nhân đô thị bả sáng thể chủ kỳ phán

zhǎn zhuǎn lún huí shì děng hòu shǒu zhù shàn
 輾轉輪迴**是**等候守住善
 triền chuyển luân hồi thị đẳng hậu thủ trụ thiện

wú míng zhōng wàng le shǐ mìng bèi mí huàn
 無明中**忘**了使命被迷幻
 vô minh trung vong liễu sứ mệnh bị mê huyền

biàn yì guān niàn xíng wéi huì bǎ tiān lù duàn
 變異觀念**行**為會把天路斷
 biến dị quan niệm hành vi hội bả thiên lộ đoạn

wú shén lùn jìn huà lùn shì mó xiàng shén xuān zhàn
 無神論**進**化論是魔向神宣戰
 vô thần luận tiến hóa luận thị ma hướng thần tuyên chiến

rén duō shì shén xià shì děng dài chuàng shì zhǔ
 人多**是**神下世等待創世主
 nhân đa thị thần hạ thế đẳng đãi sáng thể chủ

zhào huàn
 召喚
 triệu hoán

tā jiào wǒ men jiù dù zhòng shēng bù kě dài màn
 他叫我**們**救度眾生不可怠慢
 tha khiếu ngã môn cứu độ chúng sinh bất khả đãi mạn

yīn wéi wú shù tiān guó děng tā de wáng zǒu chū
 因為無**數**天國等他的王走出
 nhân vị vô số thiên quốc đẳng tha đích vương tẩu xuất

mó nán
 魔難
 ma nạn

wǒ chàng de shì zhēn xiàng nǐ zì jǐ píng pàn
我 唱 的 是 真 相 你 自 己 評 判
ngǎ xǔng dích thị chân tướng nhĩ tự kỷ bình phán
huí tiān lù bié bèi piān zhí bǎ jiǎo bàn
回 天 路 別 被 偏 執 把 腳 絆
hồi thiên lộ biệt bị thiên chấp bả cước bán

èr líng yī bā nián èr yuè shí sì rì
二 零 一 八 年 二 月 十 四 日
nhị linh nhất bát niên nhị nguyệt thập tứ nhật

Chớ đoạn dứt đường về Trời

Kỳ thực người ta đều là mong mỏi Sáng Thế Chủ
Luân hồi qua lại là chờ đợi giữ vững thiện lương
Trong vô minh bị mê hoặc quên đi sứ mệnh
Hành vi quan niệm biến dị sẽ đoạn dứt đường hồi Thiên
Vô thần luận Tiến hóa luận là ma tuyên chiến với Thần
Con người phần nhiều là Thần hạ thế đợi Sáng Thế Chủ
triệu hoán
Ngài bảo chúng tôi cứu độ chúng sinh không thể giải đãi
Bởi vì vô số Thiên quốc đợi Vương của họ vượt qua tai ương
Điều tôi hát là chân tướng bạn tự mình bình phán
Đường về Trời chớ để thiên kiến cản bước chân

Ngày 14 tháng 2 năm 2018



rén duō shì shén zhuǎn shēng
人 多 是 神 轉 生
nhân đa thị thần chuyển sinh

wǒ yòng gē shēng bǎ zhēn xiàng gào sù nǐ
我 用 歌 聲 把 真 相 告 訴 你
ngã dụng ca thanh bả chân tướng cáo tố nhĩ

dà nán qián chuàng shì zhǔ zài cóng zǔ tiān tǐ
大 難 前 創 世 主 在 從 組 天 體
đại nạn tiền sáng thế chủ tại tòng tổ thiên thể

rén duō shì shén zhuǎn shēng bì nán lái zhè lǐ
人 多 是 神 轉 生 避 難 來 這 裏
nhân đa thị thần chuyển sinh tị nạn lai giá lý

mò hòu tā jiào wǒ men bǎ rén jiù qǐ
末 後 他 叫 我 們 把 人 救 起
mạt hậu tha khiêu ngã môn bả nhân cứu khởi

míng lì qíng de xiàn jǐng méi yǒu dǐ
名 利 情 的 陷 井 沒 有 底
danh lợi tình đích hãm tỉnh một hữu để

bú xìn shén de shuō cí shì mó lǐ
不 信 神 的 說 詞 是 魔 理
bất tín thần đích thuyết từ thị ma lý

xiàn dài yì shí xíng wéi hài de shì zì jǐ
現 代 意 識 行 為 害 的 是 自 己
hiện đại ý thức hành vi hại đích thị tự kỷ

liǎo jiě zhēn xiàng huì dé dào tā de qīng xǐ
了 解 真 相 會 得 到 他 的 清 洗
liǎo giải chân tương hội đắc đáo tha đích thanh tẩy

wǒ zài bǎ nǐ de zhì huì kāi qǐ
我 在 把 你 的 智 慧 開 啟
ngã tại bả nhĩ đích trí tuệ khai khải
shì yīn wéi nǐ yǒu shén de gēn dǐ
是 因 為 你 有 神 的 根 底
thị nhân vị nhĩ hữu thần đích căn đế

èr líng yī bā nián sān yuè èr shí yī rì
二 零 一 八 年 三 月 二 十 一 日
nhị linh nhất bát niên tam nguyệt nhị thập nhất nhật

Người đa phần là Thần chuyển sinh

Để nói cho bạn chân tướng tôi dùng tiếng hát
Trước đại nạn Sáng Thế Chủ đang tái tạo Thiên thể
Người đa phần là Thần chuyển sinh lánh nạn đến đây
Mặt hậu Ngài bảo chúng tôi cứu vớt con người
Danh lợi tình là giếng giam không đáy
Không tin Thần lời kia là ma lý
Hành vi ý thức hiện đại làm hại chính mình
Liều giải chân tướng sẽ được Ngài tẩy thanh
Tôi đang mở ra trí huệ của bạn
Là bởi vì bạn có cội rễ của Thần

Ngày 21 tháng 3 năm 2018



kàn pò bú shì mí
看 破 不 是 迷
khán phá bắt thị mê

xiū gǎi gǎo
(修 改 稿)
tu cài cǎo

míng	yuè	cháng	cháng	yǒu		
明	月	常	常	有		
minh	nguyệt	thường	thường	hữu		
zuì	jiǔ	bié	wèn	tiān		
醉	酒	別	問	天		
túy	tǔr	biệt	vấn	thiên		
tiān	shàng	gōng	què	rén	nán	jiàn
天	上	宮	闕	人	難	見
thiên	thượng	cung	khuyết	nhân	nan	kiến
jīn	xī	shì	mò	nián		
今	夕	是	末	年		
kim	tịch	thị	mạt	niên		
chéng	fēng	qù	de	shì	tǔ	
乘	風	去	的	是	土	
thừa	phong	khứ	đích	thị	thổ	
dǎn	xiǎo	de	pà	gāo	hán	
膽	小	的	怕	高	寒	
đảm	tiểu	đích	phạ	cao	hàn	
dēng	gāo	lǎn	yuè	míng		
登	高	覽	月	明		
đăng	cao	lãm	nguyệt	minh		
cháng	é	zài	rén	jiān		
嫦	娥	在	人	間		
thường	nga	tại	nhân	gian		

wàng	yuè	nán	huí	huán		
望	月	難	回	還		
vọng	nguyệt	nan	hồi	hoàn		
mò	shì	yǒu	dà	nàn		
末	世	有	大	難		
mạt	thế	hữu	đại	nạn		
chán	yāo	zhèng	fēng	diān		
蟾	妖	正	瘋	癲		
thiêm	yêu	chính	phong	điên		
hóng	cháo	bù	jiǔ	cháng		
紅	潮	不	久	長		
hồng	triều	bất	cửu	trường		
fǎ	jí	zhèng	rén	jiān		
法	即	正	人	間		
pháp	tức	chính	nhân	gian		
nà	shí	dēng	gāo	yuè	gèng	yuán
那	時	蹬	高	月	更	圓
na	thời	đăng	cao	nguyệt	cánh	viên

èr	líng	yī	jiǔ	nián
二	零	一	九	年
nhị	linh	nhất	cửu	niên

Thấy rõ không phải mê (bản sửa đổi)

Trăng sáng thường hay có
Rượu say chớ hỏi Trời
Người khó thấy cung điện trên Trời
Đêm nay là năm cuối
Theo gió cuốn là bụi đất
Kẻ nhát sợ rét trên cao
Lên cao ngắm trăng thanh
Hằng Nga tại nhân gian
Ngắm trăng khó trở lại
Mặt thế có đại nạn
Yêu tình cóc cuồng điên
Triều đỏ không còn lâu
Pháp sắp chính nhân gian
Khi ấy lên cao trăng càng tròn

Năm 2019



diàn
奠
diện

xié	mó	làn	guǐ	jiào	nǐ	kuáng
邪	魔	爛	鬼	叫	你	狂
tà	ma	làn	quǐ	khiếu	nhĩ	cuồng
mò	hòu	shì	shì	jiā	bèi	cháng
末	後	事	事	加	倍	償
mạt	hậu	sự	sự	gia	bội	thường
kàn	nǐ	hái	yǒu	jǐ	rì	zuò
看	你	還	有	幾	日	作
khán	nhĩ	hoàn	hữu	kỷ	nhật	tác
dàng	píng	qióng	yǔ	tiān	wài	wáng
蕩	平	穹	宇	天	外	王
dǎng	bình	khung	vũ	thiên	ngoại	vương

èr	líng	líng	liù	nián	jiǔ	yuè	èr	shí	qī	rì
二	零	零	六	年	九	月	二	十	七	日
nhị	linh	linh	lục	niên	cửu	nguyệt	nhị	thập	thất	nhật

Định yên

Tà ma lạn quý bảo người cuồng
Mạt hậu mọi chuyện đền gấp bội
Xem người còn mấy ngày tác quái
Quét sạch khung vũ Thiên ngoại Vương

Ngày 27 tháng 9 năm 2006



xiān zī
仙 姿
tiēn tư

shén	jìng	xiān	yuè	fēi	é	lín
神	境	仙	樂	飛	娥	臨
thần	cảnh	tiên	nhạc	phi	nga	lâm
huáng	huā	bì	cǎo	wǔ	cháng	qún
黃	花	碧	草	舞	長	裙
hoàng	hoa	bích	thảo	vũ	trường	quần
bīng	qīng	yù	jié	dài	lù	lián
冰	清	玉	潔	帶	露	蓮
bāng	thanh	ngọc	khiết	đới	lộ	liên
rén	jiān	zhuó	shì	wú	chù	xún
人	間	濁	世	無	處	尋
nhân	gian	trọc	thế	vô	xứ	tìm

zhù	shī	jiù	rén	xiān	zī	zhǎn
助	師	救	人	仙	姿	展
trợ	sư	cứu	nhân	tiên	tư	triển
zhòng	xīng	xiū	sè	liǎn	zhē	qún
眾	星	羞	色	臉	遮	裙
chúng	ting	tu	sắc	kiểm	già	quần
dú	lǐng	fēng	yùn	xún	tiān	xià
獨	領	風	韻	巡	天	下
độc	lĩnh	phong	vận	tuần	thiên	hạ
tā	rì	suí	shī	jià	fēi	yún
它	日	隨	師	駕	飛	雲
tha	nhật	tùy	sư	giá	phi	vân

èr líng yī wǔ nián shí yuè èr shí èr rì
二 零 一 五 年 十 月 二 十 二 日
nhị linh nhất ngũ niên thập nguyệt nhị thập nhị nhật

Dáng Tiên

Thần cảnh Tiên nhạc tiên nga đến
Hoa vàng cỏ xanh múa trường quần
Băng thanh ngọc khiết liên vương móc
Nhân gian trọc thế vô xứ tầm

Trợ Sư cứu người dáng Tiên hiện
Các vì sao e thẹn ngượng ngùng
Phong vận độc tôn diễn muôn phương
Ngày kia cười mây theo Sư Phụ

Ngày 22 tháng 10 năm 2015



shén	lù	zài	shēn	páng
神	路	在	身	旁
thần	lộ	tại	thân	bàng

shén	lù	tōng	tiān	táng
神	路	通	天	堂
thần	lộ	thông	thiên	đường

dà	fǎ	zài	hóng	yáng
大	法	在	洪	揚
đại	pháp	tại	hồng	dương

rén	wéi	cǐ	shì	lái
人	為	此	事	來
nhân	vì	thử	sự	lai

jīn	qián	bǎ	lù	dǎng
金	錢	把	路	擋
kim	tiền	bả	lộ	đáng

bú	xìn	shén	lái	shì
不	信	神	來	世
bất	tín	thần	lai	thế

zhēn	xiàng	zài	shēn	páng
真	相	在	身	旁
chân	tướng	tại	thân	bàng

míng	lì	qíng	rú	huàn
名	利	情	如	幻
danh	lợi	ình	như	huyễn

cuò	guò	huǐ	duàn	cháng
錯	過	悔	斷	腸
thác	quá	hối	đoạn	trường

rén	shēng	shì	wú	cháng
人	生	事	無	常
nhân	sinh	sự	vô	thường

lái	qù	yì	shēn	guāng
來	去	一	身	光
lai	khứ	nhất	thân	quang
shén	jiào	bǎ	nǐ	huàn
神	叫	把	你	喚
shén	kiêu	bǎ	nhǐ	hoán
dù	chuán	kuài	qǐ	háng
渡	船	快	起	航
độ	thuyền	khoái	khởi	hàng

èr	líng	yí	wú	nián	shí	yuè	èr	shí	sān	rì
二	零	一	五	年	十	月	二	十	三	日
nhị	linh	nhất	ngũ	niên	thập	nguyệt	nhị	thập	tam	nhật

Đường Thần ở ngay bên

Đường Thần thông Thiên đường
Đại Pháp đang hồng dương
Người vì việc này đến
Kim tiền cản trở đường
Không tin Thần tại thế
Chân tướng ở ngay bên
Danh lợi tình huyễn ảo
Bỏ lỡ hận đoạn trường
Đời người vô thường cả
Đến đi một thân mình
Thần bảo kêu gọi bạn
Thuyền độ sắp khởi hành

Ngày 23 tháng 10 năm 2015

shí tú shì shèng xián
識 途 是 聖 賢
 thức đồ thị thánh hiền

tiān lù zài yǎn qián
天 路 在 眼 前
 thiên lộ tại nhãn tiền
 wèi hé kàn bú jiàn
為 何 看 不 見
 vị hà khán bất kiến
 lái shì qiān bǎi nián
來 世 千 百 年
 lai thế thiên bách niên
 xún lù cóng wèi xián
尋 路 從 未 閒
 tìm lộ tông vị nhàn

míng lì mí rén yǎn
名 利 迷 人 眼
 danh lợi mê nhân nhãn
 mò shì shǎo shàn niàn
末 世 少 善 念
 mạt thế thiếu thiện niệm
 jǐ rén néng xǐng wù
幾 人 能 醒 悟
 kỷ nhân năng tỉnh ngộ
 shí tú shì shèng xián
識 途 是 聖 賢
 thức đồ thị thánh hiền

èr líng yī wǔ nián shí yuè èr shí sì rì
二 零 一 五 年 十 月 二 十 四 日
 nhị linh nhất ngũ niên thập nguyệt nhị thập tứ nhật

Biết đường là Thánh hiền

Trước mặt đường lên Trời
Sao nhìn không thấy nhĩ
Hạ thế trăm nghìn năm
Tìm đường chưa từng nghĩ

Danh lợi mờ mắt người
Mặt thế thiếu thiện niệm
Mấy ai người tỉnh ngộ
Biết đường là Thánh hiền

Ngày 24 tháng 10 năm 2015



jǐ rén xǐng
幾 人 醒
kǐ nhān tỉnh

rén	jiān	zài	hǎo	shì	wú	cháng
人	間	再	好	事	無	常
nhân	gian	tái	hảo	sự	vô	thường
shèng	jié	měi	hǎo	zài	tiān	táng
聖	潔	美	好	在	天	堂
thánh	khiết	mỹ	hảo	tại	thiên	đường
róng	huá	bǎi	nián	dài	bù	zǒu
榮	華	百	年	帶	不	走
vinh	hoa	bách	niên	đới	bất	tẩu
míng	lì	pīn	bó	wèi	shuí	máng
名	利	拼	搏	為	誰	忙
danh	lợi	bính	bác	vị	thùy	mang

rén	duō	shén	lái	tài	jiǔ	cháng
人	多	神	來	太	久	長
nhân	đa	thần	lai	thái	cửu	trường
děng	chuàng	shì	zhǔ	zài	jiù	wáng
等	創	世	主	再	救	亡
děng	sáng	thế	chủ	tái	cứu	vong
xiāo	qù	zuì	yè	sù	shén	tǐ
消	去	罪	業	塑	神	體
tiêu	khử	tội	ngiệp	tổ	thần	thể
nǐ	de	tiān	guó	yíng	xīn	wáng
你	的	天	國	迎	新	王
nhĩ	đích	thiên	quốc	nghehnh	tân	vương

èr líng yī liù nián
二零一六年
nhị linh nhất lục niên

Mấy người tỉnh

Nhân gian dù tốt vẫn vô thường
Thánh khiết mỹ hảo tại Thiên đường
Vinh hoa trăm tuổi không mang được
Bận rộn vì ai tranh lợi danh

Người nhiều là Thần đến quá lâu
Đội Sáng Thế Chủ cứu khỏi diệt
Tái tạo Thần thể tiêu trừ nghiệp
Thiên quốc của bạn đón tân Vương

Năm 2016



wǔ piān xiān
舞 翩 躚
vũ phiên tiên

xiān	zǐ	piāo	piāo	luò	jiǔ	tiān
仙	子	飄	飄	落	九	天
tiēn	tử	phiêu	phiêu	lạc	cửu	thiên
duǒ	duǒ	lì	huā	dài	lù	xiān
朵	朵	麗	花	帶	露	鮮
duǒ	duǒ	lệ	hoa	đới	lộ	tiên
cháng	líng	fān	fēi	cǎi	hóng	juǎn
長	綾	翻	飛	彩	虹	捲
trường	lăng	phiên	phi	thải	hồng	quyển
lì	yǐng	xiān	zī	yóu	fán	jiān
麗	影	仙	姿	遊	凡	間
lệ	ảnh	tiên	tư	du	phàm	gian

màn	wǔ	shēng	gē	kuān	xiù	piān
曼	舞	聲	歌	寬	袖	翩
mạn	vũ	thanh	ca	khoan	tụ	phiên
yóu	zǒu	huá	xiáng	shuǐ	yún	yān
遊	走	滑	翔	水	雲	煙
du	tẩu	hoạt	tường	thủy	vân	yên
zhù	shī	jiù	rén	zhǎn	gǔ	jīn
助	師	救	人	展	古	今
trợ	sư	cứu	nhân	triển	cổ	kim
shén	chuán	wén	huà	wǔ	piān	xiān
神	傳	文	化	舞	翩	躚
thần	truyền	văn	hóa	vũ	phiên	tiên

èr líng yī liù nián yī yuè èr rì
二零一六年一月二日
nhị linh nhất lục niên nhất nguyệt nhị nhật

Vũ điệu nhẹ bay

Tiên nữ chín tầng Trời bay xuống
Tùng đóa hoa tươi đọng giọt sương
Dải lụa xoay cầu vồng rực rỡ
Dáng tiên diễm lệ dạo trần gian
Tay áo rộng bay múa hát hay
Dạo lướt trên mặt hồ khói mây
Trợ Sư cứu người cổ kim hiện
Văn hóa Thần truyền vũ điệu bay

Ngày 2 tháng 1 năm 2016



fēi xiān xiù
飛 仙 秀
phi tiên tú

yì	lún	hào	yuè	guà	qióng	cāng
一	輪	皓	月	掛	穹	蒼
nhất	luân	hạo	nguyệt	quải	khung	thương
qióng	lóu	guǎng	diàn	xiù	qún	fāng
瓊	樓	廣	殿	秀	群	芳
quỳnh	lâu	quảng	điện	tú	quần	phương
huī	yìng	tiān	dì	jǐng	gèng	nóng
輝	映	天	地	景	更	濃
huy	ánh	thiên	địa	cảnh	cánh	nùng
yáo	bù	ě	nuó	wǔ	xiù	zhāng
瑶	步	婀	娜	舞	袖	張
dao	bộ	a	na	vũ	tụ	trương

fān	zhuǎn	kāi	hé	fēi	xiān	xiù
翻	轉	開	合	飛	仙	秀
phiên	chuyển	khai	hợp	phi	tiên	tú
qián	tǐng	yàn	tiào	shèng	ní	cháng
前	挺	燕	跳	勝	霓	裳
tiền	đĩnh	yến	khiêu	thắng	nghe	thường
yuè	bàn	gē	wǔ	wǔ	sì	yuè
樂	伴	歌	舞	舞	似	樂
nhạc	bạn	ca	vũ	vũ	tự	nhạc
shēn	zī	yì	chū	yùn	gèng	xiāng
身	姿	溢	出	韻	更	香
thân	tư	dật	xuất	vận	cánh	hương

èr líng yī liù nián yī yuè èr rì
二零一六年一月二日
nhị linh nhất lục niên nhất nguyệt nhị nhật

Phi Tiên diễn

Treo vầng trăng sáng trên trời cao
Lầu ngọc cung điện muôn hoa diễm
Tỏa sáng đất trời cảnh thêm đẹp
Múa xòe tay áo bước thướt tha

Lật xoay khai hợp phi Tiên diễn
Múa bay như yến vượt Nghê Thường
Nhạc cùng ca múa múa tựa nhạc
Tư thế tuyệt trần càng thêm hương

Ngày 2 tháng 1 năm 2016



dà fǎ zài dù rén
大 法 在 度 人
đại pháp tại độ nhân

lún	huí	zhǎn	zhuǎn	yǐ	tài	jiǔ
輪	迴	輾	轉	已	太	久
luān	hồi	triển	chuyển	dĩ	thái	cửu
shén	lù	nán	zhǎo	mèng	wèi	xiū
神	路	難	找	夢	未	休
thần	lộ	nan	trảo	mộng	vị	hưu
zhǐ	yīn	rén	shì	mí	tài	shēn
只	因	人	世	迷	太	深
chǐ	nhân	nhân	thế	mê	thái	thâm
míng	lì	pīn	bó	lái	shì	diū
名	利	拼	搏	來	世	丟
danh	lợi	bính	bác	lai	thế	đâu
tiān	tǐ	mò	hòu	yǒu	dà	nàn
天	體	末	後	有	大	難
thiên	thể	mạt	hậu	hữu	đại	nạn
wàn	wáng	wàn	zhǔ	jiē	dān	yōu
萬	王	萬	主	皆	擔	憂
vạn	vương	vạn	chủ	giai	đảm	ưu
niǔ	zhuǎn	qián	kūn	chuàng	shì	zhǔ
扭	轉	乾	坤	創	世	主
nǚ	chuyển	càn	khôn	sáng	thế	chủ
chuán	fǎ	jiù	zhòng	chóng	xīn	xiū
傳	法	救	眾	重	新	修
truyền	pháp	cứu	chúng	trùng	tân	tu
zhòng	shén	xià	shì	děng	fǎ	dù
眾	神	下	世	等	法	度
chúng	thần	hạ	thế	đẳng	pháp	độ

dà	fǎ	kāi	chuán	shí	jǐ	qiū
大	法	開	傳	十	幾	秋
đại	pháp	khai	truyền	thập	kỷ	thu
zhòng	shēng	kuài	xǐng	zhǎo	zhēn	xiàng
眾	生	快	醒	找	真	相
chúng	sinh	khoái	tỉnh	trǎo	chân	tướng
huí	tiān	bié	bèi	míng	lì	qiú
回	天	別	被	名	利	囚
hồi	thiên	biệt	bị	danh	lợi	tù

èr	líng	yī	liù	nián	èr	yuè	wǔ	rì
二	零	一	六	年	二	月	五	日
nhị	linh	nhất	lục	niên	nhị	nguyệt	ngũ	nhật

Đại Pháp đang độ nhân

Luân hồi qua lại đã quá lâu
Đường Thần khó tìm mộng chưa dứt
Chỉ vì nhân thế mê quá sâu
Phấn đấu danh lợi đời sau mất
Thiên thể mặt hậu có đại nạn
Vạn Vương vạn Chủ đều lo âu
Sáng Thế Chủ càn khôn xoay chuyển
Truyền Pháp cứu độ trùng tân tu
Chúng Thần hạ thế đợi Pháp độ
Đại Pháp khai truyền mười mấy thu
Chúng sinh mau tỉnh tìm chân tướng
Hồi Thiên chớ bị lợi danh tù

Ngày 5 tháng 2 năm 2016

rén	shēng	qiú	shén	me
人	生	求	甚	麼
nhân	sinh	cầu	thậm	ma

rén	shēng	dà	xì	zì	jǐ	yǎn
人	生	大	戲	自	己	演
nhân	sinh	đại	hý	tự	kỷ	diễn
míng	lì	pīn	bó	bú	wèi	xiǎn
名	利	拼	搏	不	畏	險
danh	lợi	bính	bác	bất	úy	hiểm
yì	shēng	suǒ	dé	liú	gěi	shuí
一	生	所	得	留	給	誰
nhất	sinh	sở	đắc	lưu	cấp	thùy
láo	shí	guāng	guāng	qù	tǔ	yǎn
來	時	光	光	去	土	掩
lai	thời	quang	quang	khứ	thổ	yếm
shū	le	rén	shēng	shī	le	dé
輸	了	人	生	失	了	德
thâu	liểu	nhân	sinh	thất	liểu	đức
dài	yè	zǒu	péi	de	bù	qiǎn
帶	業	走	賠	的	不	淺
đới	ngiệp	tẩu	bồi	đích	bất	thiển
dé	jiù	huí	tiān	shì	zhēn	yuàn
得	救	回	天	是	真	願
đắc	cứu	hồi	thiên	thị	chân	nguyện
wàng	le	lái	shì	xún	bǎo	diǎn
忘	了	來	世	尋	寶	典
vong	liểu	lai	thế	tầm	bảo	điển
jiù	dù	dà	fǎ	yǐ	zài	chuán
救	度	大	法	已	在	傳
cứu	độ	đại	pháp	dĩ	tại	truyền

dù	chuán	qǐ	háng	bù	wǎn	diǎn
渡	船	起	航	不	晚	點
độ	thuyền	khởi	hàng	bất	vãn	điểm
dà	fǎ	dì	zǐ	chuán	zhēn	xiàng
大	法	弟	子	傳	真	相
đại	pháp	đệ	tử	truyền	chân	tướng
huí	tiān	kuài	bǎ	shí	jiān	niǎn
回	天	快	把	時	間	攆
hồi	thiên	khoái	bả	thời	gian	niện

èr	líng	yī	liù	nián	èr	yuè	jiǔ	rì
二	零	一	六	年	二	月	九	日
nhị	linh	nhất	lục	niên	nhị	nguyệt	cửu	nhật

Đời người cầu điều gì

Đời người kịch lớn tự mình diễn
Phấn đấu danh lợi không sợ hiểm
Một đời đắc được để cho ai
Đến trống trơn đi đất chôn vùi
Thất bại đời người mất đi đức
Mang theo nghiệp bồi thường không ít
Chân nguyện là đắc cứu hồi Thiên
Tâm Thiên thư khi đến đã quên
Đại Pháp cứu độ đang truyền rộng
Thuyền độ khởi hành không chút muộn
Đệ tử Đại Pháp chân tướng truyền
Mau nắm thời gian để hồi Thiên

Ngày 9 tháng 2 năm 2016

zhǐ wèi zhòng shēng néng dé jiù
 只 為 眾 生 能 得 救
 chǐ vị chúng sinh năng đắc cứu

kuáng	fēng	dà	làng	hóng	mó	diān
狂	風	大	浪	紅	魔	癲
cuōng	phong	đại	lãng	hồng	ma	điên
mí	huò	zhòng	shēng	yì	wàn	qiān
迷	惑	眾	生	億	萬	千
mê	hoặç	chúng	sinh	ức	vạn	thiên
tīng	xìn	huǎng	yán	zhuāng	è	niàn
聽	信	謊	言	裝	惡	念
thính	tín	hoang	ngôn	trang	ác	niệm
zhòng	dú	shēng	mìng	bèi	mó	qiān
中	毒	生	命	被	魔	牽
trúng	độc	sinh	mệnh	bị	ma	kiên
fǎ	tú	bú	wèi	dǎ	yā	xiǎn
法	徒	不	畏	打	壓	險
pháp	đồ	bất	úy	đả	áp	hiểm
jiù	dù	zhòng	shēng	dān	zài	jiān
救	度	眾	生	擔	在	肩
cúu	độ	chúng	sinh	đảm	tại	kiên
dà	fǎ	lái	zì	chuàng	shì	zhǔ
大	法	來	自	創	世	主
đại	pháp	lai	tự	sáng	thế	chủ
huàn	rén	dé	fǎ	fǎn	huí	tiān
喚	人	得	法	返	回	天
hoán	nhân	đắc	pháp	phản	hồi	thiên
dǎ	yā	shì	wèi	piàn	shì	rén
打	壓	是	為	騙	世	人
đả	áp	thị	vị	phiến	thế	nhân

bú	jiào	dé	jiù	fàng	mí	yān
不	叫	得	救	放	迷	煙
bát	khiếu	đắc	cứu	phóng	mê	yên
nàn	zhōng	jiù	rén	shí	jiān	jǐn
難	中	救	人	時	間	緊
nạn	trung	cứu	nhân	thời	gian	khẩn
fǎ	tú	suī	kǔ	zhì	gèng	jiǎn
法	徒	雖	苦	志	更	堅
pháp	đồ	tuy	khổ	chí	cánh	kiên
zhǐ	wèi	zhòng	shēng	néng	dé	jiù
只	為	眾	生	能	得	救
chǐ	vị	chúng	sinh	năng	đắc	cứu
zhēn	xiàng	chuán	biàn	tiān	dì	jiān
真	相	傳	遍	天	地	間
chân	tướng	truyền	biến	thiên	địa	gian

èr	líng	yī	liù	nián	èr	yuè	jiǔ	rì
二	零	一	六	年	二	月	九	日
nhị	linh	nhất	lục	niên	nhị	nguyệt	cửu	nhật

Chỉ vì chúng sinh có thể được cứu

 Gió cuồng sóng lớn ma đảo điên
 Mê hoặc chúng sinh ức vạn thiên
 Tin theo dối trá mang niệm ác
 Sinh mệnh trúng độc ma dẫn liền
 Pháp đồ không sợ bức hại hiểm
 Cứu độ chúng sinh gánh trên vai
 Đại Pháp đến từ Sáng Thế Chủ
 Gọi con người đấng Pháp về trời
 Đàn áp là để lừa thế nhân
 Không để đắc cứu khỏi mê phun
 Trong nạn cứu người thời gian khẩn
 Pháp đồ tuy khổ chí càng kiên
 Chỉ vì chúng sinh được đấng cứu
 Khắp trong trời đất chân tướng truyền

Ngày 9 tháng 2 năm 2016



rén wèi cǐ shì lái
 人 為 此 事 來
 nhân vị thử sự lai

shì rén duō shì tiān shàng xiān
 世 人 多 是 天 上 仙
 thế nhân đa thị thiên thượng tiên
 měi hǎo shén shèng fǎ wú biān
 美 好 神 聖 法 無 邊
 mỹ hảo thần thánh pháp vô biên
 chéng zhù huài guò miè bī jìn
 成 住 壞 過 滅 逼 近
 thành trụ hoại quá diệt bức cận
 zài zào tiān yǔ dān shuí jiān
 再 造 天 宇 擔 誰 肩
 tái tạo thiên vũ đảm thùy kiên
 chuàng shì zhǔ lái zhèng tiān dì
 創 世 主 來 正 天 地
 sáng thế chủ lai chính thiên địa
 zhòng shén qiú jiù lái rén jiān
 眾 神 求 救 來 人 間
 chóng thần cầu cứu lai nhân gian
 yí rù mí zhōng wàng shì yuē
 一 入 迷 中 忘 誓 約
 nhất nhập mê trung vong thệ ước
 zhí zhuó míng lì bèi qíng qiān
 執 著 名 利 被 情 牽
 chấp trước danh lợi bị tình khiên
 tiān guó shèng qīn pàn nǐ jiù
 天 國 聖 親 盼 你 救
 thiên quốc thánh thân phán nhĩ cứu

kuài	zhǎo	zhēn	xiàng	pò	mí	yān
快	找	真	相	破	迷	煙
khoái	trảo	chân	tướng	phá	mê	yên
dà	fǎ	dì	zǐ	zài	jiù	rén
大	法	弟	子	在	救	人
đại	pháp	đệ	tử	tại	cứu	nhân
míng	bái	zhēn	xiàng	lù	tōng	tiān
明	白	真	相	路	通	天
minh	bạch	chân	tướng	lộ	thông	thiên

èr	líng	yī	liù	nián	èr	yuè	shí	sì	rì
二	零	一	六	年	二	月	十	四	日
nhị	linh	nhất	lục	niên	nhị	nguyệt	thập	tứ	nhật

Con người đến vì việc này

Thế nhân phần nhiều Tiên trên trời
Pháp vô biên mỹ hảo thần thánh
Thành Trụ Hoại qua Diệt kẻ cặn
Tái tạo Thiên vũ ai đảm đương
Sáng Thế Chủ đến chính Thiên Địa
Chúng Thần cầu cứu tới nhân gian
Một khi nhập mê quên thế ước
Chấp trước danh lợi tình dẫn liền
Người thân Thiên quốc chờ bạn cứu
Mau tìm chân tướng phá mù mê
Đệ tử Đại Pháp đang cứu người
Minh bạch chân tướng thông Thiên lộ

Ngày 14 tháng 2 năm 2016

shén zài wǔ
神 在 舞
thần tại vũ

shēng	gē	qīng	wǔ	huà	xiān	jìng
聲	歌	輕	舞	化	仙	境
thanh	ca	khinh	vũ	hóa	tiên	cảnh
chún	shàn	chún	měi	xiàn	běn	xìng
純	善	純	美	現	本	性
thuần	thiện	thuần	mỹ	hiện	bản	tính
piān	piān	shén	nǚ	jiàng	jiǔ	tiān
翩	翩	神	女	降	九	天
phiên	phiên	thần	nữ	giáng	cửu	thiên
cǎi	yàn	bīn	fēn	tiān	dì	yìng
彩	豔	繽	紛	天	地	騰
thải	diễm	tân	phân	thiên	địa	dựng

cháng	qún	piāo	fēi	jiǎo	xià	jìng
長	裙	飄	飛	腳	下	靜
trường	quần	phiêu	phi	cước	hạ	tĩnh
liǎng	xiù	kuān	xuán	tíng	rú	dìng
兩	袖	寬	旋	停	如	定
lưỡng	tụ	khoan	toàn	đình	như	định
tiào	zhuǎn	fān	yí	fēi	tiān	zài
跳	轉	翻	移	飛	天	在
khiêu	chuyển	phiên	di	phi	thiên	tại
rén	jiān	shuí	gǎn	chēng	wǔ	xīng
人	間	誰	敢	稱	舞	星
nhân	gian	thùy	cảm	xưng	vũ	trinh

èr líng yī liù nián èr yuè shí wǔ rì
二 零 一 六 年 二 月 十 五 日
nhị linh nhất lục niên nhị nguyệt thập ngũ nhật

Thần đang múa

Ca thanh múa nhẹ hóa cảnh tiên
Thuần Thiện thuần mỹ bản tính hiền
Nhẹ nhàng Tiên nữ giáng cửu Thiên
Rực rỡ diễm lệ khắp thiên địa
Váy dài tung bay hạ chân tĩnh
Tay áo rộng xoay dừng như định
Phi Thiên đang nháy xoay lật chuyển
Nhân gian ai dám xưng vũ tinh

Ngày 15 tháng 2 năm 2016



fǎ tú bú yuàn bǎ nǐ dīu
法 徒 不 願 把 你 丟
pháp đồ bất nguyện bỏ nhĩ đầu

chéng	zhù	huài	guò	miè	zài	hòu
成	住	壞	過	滅	在	後
thành	trụ	hoại	quá	diệt	tại	hậu
tiān	tǐ	guī	lǜ	wàn	wáng	yōu
天	體	規	律	萬	王	憂
thiên	thể	quy	luật	vạn	vương	ưu
niǔ	zhuǎn	qián	kūn	chuàng	shì	zhǔ
扭	轉	乾	坤	創	世	主
nǚ	chuyển	càn	khôn	sáng	thế	chủ
dà	fǎ	jiù	zhòng	chóng	xīn	xiū
大	法	救	眾	重	新	修
dại	pháp	cứu	chúng	trùng	tân	tu
zhòng	shén	xià	shì	lái	dé	fǎ
眾	神	下	世	來	得	法
chúng	thần	hạ	thế	lai	đắc	pháp
lún	huí	zhǎn	zhuǎn	mí	qiān	qiū
輪	迴	輾	轉	迷	千	秋
lun	hồi	triển	chuyển	mê	thiên	thu
míng	lì	pīn	bó	wàng	lái	yuàn
名	利	拼	搏	忘	來	願
danh	lợi	bính	bác	vong	lai	nguyện
rén	jiān	nán	áo	mèng	wèi	xiū
人	間	難	熬	夢	未	休
nhân	gian	nan	ngao	mộng	vị	hưu
hóng	mó	xíng	è	yǎn	zhēn	xiàng
紅	魔	行	惡	掩	真	相
hồng	ma	hành	ác	yểm	chân	tướng

huí	tiān	bié	bèi	huǎng	yán	qiú
回	天	別	被	謊	言	囚
hòu	thiên	biệt	bị	hoang	ngôn	tù
zhòng	shēng	kuài	xǐng	shén	yǐ	dào
眾	生	快	醒	神	已	到
chúng	sinh	khoái	tỉnh	thần	đĩ	đáo
fǎ	tú	bú	yuàn	bǎ	nǐ	diū
法	徒	不	願	把	你	丟
pháp	đồ	bất	nguyện	bả	nhĩ	đâu

èr	líng	yī	liù	nián	sān	yuè	èr	shí	èr	rì
二	零	一	六	年	三	月	二	十	二	日
nhị	linh	nhất	lục	niên	tam	nguyệt	nhị	thập	nhị	nhật

Pháp đồ không muốn để mất bạn

Thành Trụ Hoại qua rồi đến Diệt
Quy luật Thiên thể vạn Vương lo
Sáng Thế Chủ xoay chuyển càn khôn
Đại Pháp cứu độ tu lại mới
Chúng Thần hạ thế đến đắc Pháp
Luân hồi qua lại mê nghìn thu
Phấn đấu danh lợi quên nguyện xưa
Nhân gian khó nhẫn chưa ngừng mộng
Ma đảo hành ác giấu chân tướng
Về Trời chớ để dối lừa tù
Chúng sinh mau tỉnh Thần đến rồi
Pháp đồ không muốn để mất bạn

Ngày 22 tháng 3 năm 2016

dà fǎ dì zǐ zài jiě jiù
大 法 弟 子 在 解 救
 đại pháp đệ tử tại giải cứu

dà	jiāng	dōng	qù	bù	huí	zhuǎn
大	江	東	去	不	回	轉
đại	giang	đông	khứ	bất	hồi	chuyển
shí	guāng	rú	shuǐ	liú	zhù	nán
時	光	如	水	留	住	難
thời	quang	như	thủy	lưu	trụ	nan
lún	huí	zhǎn	zhuǎn	nǎ	shì	àn
輪	迴	輾	轉	哪	是	岸
luân	hồi	triển	chuyển	na	thị	ngạn
huí	tiān	zhī	dào	hé	shí	chuán
回	天	之	道	何	時	傳
hồi	thiên	chí	đạo	hà	thời	truyền
yǔ	zhòu	gēng	xīn	dà	jié	dào
宇	宙	更	新	大	劫	到
vũ	trụ	canh	tân	đại	kiếp	đáo
chuàng	shì	zhǔ	lái	shè	fǎ	tán
創	世	主	來	設	法	壇
sáng	thế	chủ	lai	thiết	pháp	đàn
zài	zào	tiān	dì	dù	zhòng	shēng
再	造	天	地	度	眾	生
tái	tạo	thiên	địa	độ	chúng	sinh
shì	rén	duō	shì	shén	xià	fán
世	人	多	是	神	下	凡
thế	nhân	đa	thị	thần	hạ	phàm
wèi	jiù	tiān	zhòng	bǎ	zhǔ	jiàn
為	救	天	眾	把	主	見
vì	cứu	thiên	chúng	bả	chủ	kiến

dé	fǎ	chóng	sù	zài	huí	huán
得	法	重	塑	再	回	還
đắc	pháp	trùng	tổ	tái	hồi	hoàn
xiàn	dài	guān	niàn	bǎ	rén	biàn
現	代	觀	念	把	人	變
hiện	đại	quan	niệm	bả	nhân	biến
wú	shén	lùn	bǎ	zhēn	xiàng	mán
無	神	論	把	真	相	瞞
vô	thần	luận	bả	chân	tướng	man
jìn	huà	shì	jiǎ	shuō	huǎng	yán
進	化	是	假	說	謊	言
tiến	hóa	thị	giả	thuyết	hoang	ngôn
míng	lì	qíng	zhōng	bèi	mí	chán
名	利	情	中	被	迷	纏
danh	lợi	tình	trung	bị	mê	triền
dà	fǎ	dì	zǐ	zài	jiù	rén
大	法	弟	子	在	救	人
đại	pháp	đệ	tử	tại	cứu	nhân
jiě	huò	pò	mí	shàng	dù	chuán
解	惑	破	迷	上	渡	船
giải	hoặc	phá	mê	thượng	độ	thuyền

èr	líng	yī	liù	nián	qī	yuè	èr	rì
二	零	一	六	年	七	月	二	日
nhị	linh	nhất	lục	niên	thất	nguyệt	nhị	nhật

Đệ tử Đại Pháp đang giải cứu

Sông lớn về Đông không trở lại
Thời gian như nước chảy khó dừng
Luân hồi qua lại bờ đâu nhĩ
Con đường về Trời khi nào truyền
Vũ trụ canh tân đại kiếp đến
Sáng Thế Chủ tới lập Pháp đàn
Tái tạo trời đất độ chúng sinh
Thế nhân phần nhiều Thần hạ thế
Vì cứu Thiên chúng đi gặp Chủ
Đắc Pháp tái tạo lại trở về
Quan niệm hiện đại biến đổi người
Vô Thần luận giấu đi chân tướng
Tiến hóa là giả thuyết lừa dối
Trong danh lợi tình bị mê vây
Đệ tử Đại Pháp đang cứu người
Giải nghi phá mê lên thuyền độ

Ngày 2 tháng 7 năm 2016



mèng	huí	chì	bì
夢	回	赤	壁
mộng	hồi	xích	bích

wèi	wú	shān	hé	zhàn	shā	chǎng
為	吾	山	河	戰	沙	場
vị	ngô	sơn	hà	chiến	sa	trường
zhuàng	shì	yīng	hún	hào	qì	cháng
壯	士	英	魂	浩	氣	長
tráng	sĩ	anh	hồn	hạo	khí	trường
zhēng	zhàn	chì	bì	yòu	yì	huí
爭	戰	赤	壁	又	一	回
tranh	chiến	xích	bích	hựu	nhất	hồi
zhōng	huá	wén	huà	bù	kě	wáng
中	華	文	化	不	可	亡
trung	hoa	văn	hóa	bất	khả	vong

èr	líng	yī	liù	nián	qī	yuè	èr	shí	èr	rì
二	零	一	六	年	七	月	二	十	二	日
nhị	linh	nhất	lục	niên	thất	nguyệt	nhị	thập	nhị	nhật

Mộng hồi Xích Bích

Vì núi sông ta chiến sa trường
Anh linh tráng sỹ hào khí trường
Chiến tranh Xích Bích lại hồi nữa
Văn hóa Trung Hoa không thể vong

Ngày 22 tháng 7 năm 2016



qiān nián yí xiù
千 年 一 秀
thiên niên nhất tú

qiàn yǐng suí fēng tà jiǔ xián
倩 影 隨 風 踏 九 弦
thiến ảnh tùy phong đạp cửu huyền
qún xiān cháng xiù tòu yǎ xián
群 仙 長 袖 透 雅 嫻
quần tiên trường tụ thấu nhã nhàn
cuì qún piāo piāo cháng ān liǔ
翠 裙 飄 飄 長 安 柳
thúy quần phiêu phiêu trường an liễu
cǎi yī wǔ shí fēng chuī lián
彩 衣 舞 時 風 吹 蓮
thải y vũ thời phong xuy liên

mǎn tái cǎi é mǎn mù yán
滿 台 彩 娥 滿 目 顏
mǎn đài thái nga mǎn mục nhan
guǎng hán gōng nǚ luò mù qián
廣 寒 宮 女 落 幕 前
quǎng hàn cung nữ lạc mạc tiền
gē wǔ xuán dòng sǎ gān lù
歌 舞 旋 動 灑 甘 露
ca vũ toàn động sái cam lộ
guān hòu fāng zhī dēng qiān nián
觀 後 方 知 等 千 年
quan hậu phương tri đẳng thiên niên

èr líng yī liù nián shí yuè èr shí liù rì
二 零 一 六 年 十 月 二 十 六 日
nhị linh nhất lục niên thập nguyệt nhị thập lục nhật

Màn diễn nghìn năm

Gió đưa tiên nữ theo cửu huyền
Tay áo dài thanh nhã chừ Tiên
Tựa liễu Trường An tung váy biếc
Múa bay xiêm áo gió lay sen
Mãn mắt khắp đài siêu giai nhân
Cung nữ Quảng Hàn hạ trước màn
Ca vũ xoay vòng vẩy cam lộ
Xem xong mới biết đờ nghìn năm

Ngày 26 tháng 10 năm 2016



děng qiān qiū
等 千 秋
děng thiên thu

tiān	xiān	piāo	luò	wǔ	zī	yōu
天	仙	飄	落	舞	姿	悠
thiên	tiên	phiêu	lạc	vũ	tư	du
jiāo	měi	líng	qiào	pán	xiān	jiū
嬌	美	靈	俏	盤	仙	鬋
kiêu	mỹ	linh	tiểu	bàn	tiên	thu
jìn	tuì	fēng	yùn	qiān	bǎi	tài
進	退	風	韻	千	百	態
tiến	thoái	phong	vận	thiên	bách	thái
hán	xiào	huí	móu	bǎi	huā	xiū
含	笑	回	眸	百	花	羞
hàm	tiếu	hồi	mâu	bách	hoa	tu

fān	zhuǎn	lún	xuán	tǐng	shēn	qīng
翻	轉	輪	旋	挺	身	輕
phiên	chuyển	luân	toàn	đĩnh	thân	khinh
shōu	bù	yù	tíng	yùn	wèi	xiū
收	步	預	停	韻	未	休
thu	bộ	dự	đĩnh	vận	vị	hưu
gē	wǔ	huàn	dé	běn	xìng	chū
歌	舞	喚	得	本	性	出
ca	vũ	hoán	đắc	bản	tính	xuất
yuán	lái	cǐ	xiù	děng	qiān	qiū
原	來	此	秀	等	千	秋
nguyên	lai	thử	tú	đẳng	thiên	thu

èr líng yī liù nián shí yuè èr shí qī rì
二 零 一 六 年 十 月 二 十 七 日
nhị linh nhất lục niên thập nguyệt nhị thập thất nhật

Đợi nghìn năm

Thiên Tiên hạ xuống thông dong múa
Kiều diễm xoay vòng búi tóc tiên
Tiến thoái thướt tha muôn sắc huyền
Nghiêng đầu hàm tiếu trăm hoa thẹn
Thân nhẹ nhàng chuyển vòng xoay lật
Thu chân muốn dừng vận chưa ngừng
Ca vũ gọi được xuất bản tính
Màn này vốn đã đợi nghìn năm

Ngày 27 tháng 10 năm 2016



guān hòu míng
觀 後 明
quan hậu minh

huī	hóng	shū	shèng	mǎn	tiān	tíng
輝	洪	殊	聖	滿	天	廷
huy	hồng	thù	thánh	mãn	thiên	đình
fēi	wǔ	xiān	zī	tà	gē	xíng
飛	舞	仙	姿	踏	歌	行
phi	vũ	tiên	tư	đạp	ca	hành
màn	tiān	xiáng	ruì	zhào	cāng	yǔ
漫	天	祥	瑞	照	蒼	宇
mạn	thiên	tường	thụy	chiếu	thương	vũ
tiān	é	ē	nuó	bù	qīng	yíng
天	娥	婀	娜	步	輕	盈
thiên	nga	a	na	bộ	khinh	doanh

piāo	piāo	cháng	qún	rú	kāi	píng
飄	飄	長	裙	如	開	屏
phiêu	phiêu	trường	quần	như	khai	bình
dà	xiù	fān	shēn	shuāng	yì	yíng
大	袖	翻	身	雙	翼	縈
đại	tụ	phiên	thân	song	dực	oanh
shèng	gē	xiān	qǔ	zhǎn	zhēn	xiàng
聖	歌	仙	曲	展	真	相
thánh	ca	tiên	khúc	triển	chân	tướng
shén	yùn	jiù	dù	guān	hòu	míng
神	韻	救	度	觀	後	明
thần	vận	cứu	độ	quan	hậu	minh

èr líng yī liù nián shí yuè èr shí qī rì
二 零 一 六 年 十 月 二 十 七 日
nhị linh nhất lục niên thập nguyệt nhị thập thất nhật

Xem xong tâm đã tỏ

Ánh quang thù thắng khắp thiên đình
Tiên bay múa nhịp đập ca hành
Khắp trời đêm lành chiếu thương vũ
Thiên nga tha thướt gót sen thanh

Bay bay xòe váy như công múa
Tay rộng thân xoay cánh quăn quanh
Thánh ca Tiên khúc hiện chân tướng
Thần Vận cứu độ xem rồi mình

Ngày 27 tháng 10 năm 2016



xiù zhōng ào
秀 中 奧
tú trung áo

pú	sà	fēi	tiān	jiàng	jiǔ	xiāo
菩	薩	飛	天	降	九	霄
bō	tát	phī	thiên	giáng	cửu	tiêu
rú	shī	rú	huà	xiān	zī	qiào
如	詩	如	畫	仙	姿	俏
như	thi	như	họa	tiên	tư	tiểu
màn	wǔ	piān	piān	zhǎn	shēn	yùn
曼	舞	翩	翩	展	身	韻
mạn	vũ	phiên	phiên	triển	thân	vận
shēn	dài	liǎng	bì	shén	xiá	qiào
身	帶	兩	臂	神	俠	翹
thân	đới	lưỡng	tí	thần	hiệp	kiêu

yāo	bǎi	cháng	zhī	tíng	tíng	lì
腰	擺	長	肢	婷	婷	立
yēu	bǎi	trường	chi	đình	đình	lập
cǎi	fèng	shuāng	yì	shēn	fǎ	miào
彩	鳳	雙	翼	身	法	妙
thải	phụng	song	dực	thân	pháp	diệu
shén	cǎi	shū	shèng	yìng	tiān	dì
神	采	殊	聖	映	天	地
thần	thái	thù	thánh	ánh	thiên	địa
kàn	bà	cái	zhī	xiù	zhōng	ào
看	罷	才	知	秀	中	奧
khán	bãi	tài	tri	tú	trung	áo

èr líng yī liù nián shí yuè èr shí qī rì
二 零 一 六 年 十 月 二 十 七 日
nhị linh nhất lục niên thập nguyệt nhị thập thất nhật

Màn diễn tình thâm

Bồ Tát phi Thiên chín tầng xuống
Như thơ như họa dáng Tiên phiêu
Vũ điệu uyển chuyển thân vận triển
Thân dẫn theo tay Thần hiệp kiêu

Eo lắc duỗi dài tạo dáng thanh
Cánh phượng sắc màu thân pháp diệu
Thần thái thù thánh ánh thiên địa
Xem xong mới tỏ diễn tình thâm

Ngày 27 tháng 10 năm 2016



xuǎn shàn mín
選 善 民
tuyển thiện dân

xiān	lì	màn	wǔ	shēng	gǔ	qín
仙	麗	曼	舞	聲	鼓	琴
tiên	lệ	mạn	vũ	thanh	cổ	cầm
yù	zhì	piāo	piāo	gǔ	fēng	lín
玉	質	飄	飄	古	風	臨
ngọc	chất	phiêu	phiêu	cổ	phong	lâm
qiān	jiāo	bǎi	yàn	yùn	zhōng	chū
千	嬌	百	豔	韻	中	出
thiên	kiêu	bách	diễm	vận	trung	xuất
fān	dòng	xuán	tíng	tiān	guó	pín
翻	動	旋	停	天	國	嬪
phiên	động	toàn	đình	thiên	quốc	tân

qián	kūn	zhuǎn	zhèng	sǎ	gān	lín
乾	坤	轉	正	撒	甘	霖
càn	khôn	chuyển	chính	tát	cam	lâm
mǎn	mù	bīn	fēn	huí	hàn	qín
滿	目	繽	紛	回	漢	秦
mǎn	mục	tân	phân	hồi	hán	tân
shuí	zhī	shén	yùn	zài	jiù	dù
誰	知	神	韻	在	救	度
thùy	tri	thần	vận	tại	cứu	độ
zhòng	shén	yǐ	zài	xuǎn	shàn	mín
眾	神	已	在	選	善	民
chúng	thần	đĩ	tại	tuyển	thiện	dân

èr líng yī liù nián shí yuè èr shí qī rì
二 零 一 六 年 十 月 二 十 七 日
nhị linh nhất lục niên thập nguyệt nhị thập thất nhật

Tuyển người thiện

Dịu dàng Tiên múa theo cổ cầm
Chất ngọc nhẹ bay nhập cổ phong
Muôn vàn kiêu diễm từ trong hiển
Lật chuyển xoay dừng Thiên quốc tần
Càn khôn chuyển chính rải mưa lành
Mãn mắt rục rỡ hồi Hán Tần
Ai hay Thần Vận đang cứu độ
Chúng Thần đã đang tuyển thiện nhân

Ngày 27 tháng 10 năm 2016



zǎo duì xiàn
早 兌 現
tǎo đoái hiện

chuàng	shì	zhǔ	yǐ	lái	shì	jiān
創	世	主	已	來	世	間
sáng	thế	chủ	dĩ	lai	thế	gian
tiān	dì	wàn	wù	zài	jù	biàn
天	地	萬	物	在	巨	變
thiên	địa	vạn	vật	tại	cự	biến
zhòng	shēng	dōu	zài	bǎ	tā	xún
眾	生	都	在	把	他	尋
chúng	sinh	đô	tại	bả	tha	tìm
hóng	mó	huǎng	yán	bǎ	rén	piàn
紅	魔	謊	言	把	人	騙
hōng	ma	hoang	ngôn	bả	nhân	phiền
bú	jiào	shì	rén	zhī	zhēn	xiàng
不	叫	世	人	知	真	相
bāt	khiếu	thế	nhân	tri	chân	tướng
bǎ	rén	tuī	xiàng	duì	lì	miàn
把	人	推	向	對	立	面
bả	nhân	thôi	hướng	đối	lập	diện
duì	shén	fàn	zuì	tài	xiǎn	è
對	神	犯	罪	太	險	惡
duì	thần	phạm	tội	thái	hiểm	ác
jiù	dù	wú	wàng	wēi	zhōng	xiàn
救	度	無	望	危	中	陷
cứu	độ	vô	vọng	nguy	trung	hãm

tiān biàn dì biàn rén zài huàn
天 變 地 變 人 在 換
thiên biến địa biến nhân tại hoán
lái shì sù yuàn zǎo duì xiàn
來 世 宿 願 早 兌 現
lai thể túc nguyện tảo đoái hiện

èr líng yī liù nián shí èr yuè èr shí bā rì
二 零 一 六 年 十 二 月 二 十 八 日
nhị linh nhất lục niên thập nhị nguyệt nhị thập bát nhật

Sớm đã đoái hiện

Sáng Thế Chủ đã đến trần thế
Thiên địa vạn vật đang cự biến
Chúng sinh đều đang tìm kiếm Ngài
Ma quỷ dối trá đang lừa người
Không để thế nhân biết chân tướng
Đẩy chúng sinh về phía đối lập
Phạm tội quá hiểm ác với Thần
Cứu độ vô vọng hãm trong nguy
Trời biến đất biến người đang đổi
Nguyện lúc hạ thế sớm thực hiện

Ngày 28 tháng 12 năm 2016



jué bù liú
絕 不 留
tuyệt bắt lưu

yì lún hào yuè zhào zhōng qiū
一 輪 皓 月 照 中 秋
nhất luân hạo nguyệt chiếu trung thu
hóng mó luàn shì chuán tǒng diū
紅 魔 亂 世 傳 統 丟
hồng ma loạn thế truyền thống đầu
zhōng yuán dà dì nào hóng huò
中 原 大 地 鬧 紅 禍
trung nguyên đại địa náo hồng họa
fǎ zhèng rén jiān jiào nǐ xiū
法 正 人 間 叫 你 休
pháp chính nhân gian khiếu nhĩ hưu

èr líng yī qī nián yī yuè èr shí yī rì
二 零 一 七 年 一 月 二 十 一 日
nhị linh nhất thất niên nhất nguyệt nhị thập nhất nhật

Tuyệt không lưu

Một vầng trăng sáng chiếu Trung thu
Ma đỏ loạn thể truyền thống mất
Trung nguyên đại địa họa đỏ loạn
Pháp Chính Nhân Gian khiến người dừng

Ngày 21 tháng 1 năm 2017



huí tiān tíng
回 天 廷
hồi thiên đình

xiān	yuè	tiān	yīn	jìng	xīn	líng
仙	樂	天	音	淨	心	靈
tiên	nhạc	thiên	âm	tịnh	tâm	linh
gāo	gē	fǎ	cí	huàn	huì	míng
高	歌	法	詞	喚	慧	明
cao	ca	pháp	từ	hoán	huệ	minh
fēi	tiān	jiā	lì	wǔ	zhōng	yùn
飛	天	佳	麗	舞	中	韻
phi	thiên	giai	lệ	vũ	trung	vận
xiāo	chóu	jiě	nàn	mǎn	tiān	qíng
消	愁	解	難	滿	天	晴
tiêu	sầu	giải	nạn	mãn	thiên	trình

shén	fó	dà	xiǎn	shì	jiān	xíng
神	佛	大	顯	世	間	行
thần	phật	đại	hiển	thế	gian	hành
wèi	jiù	zhòng	shēng	máng	bù	tíng
為	救	眾	生	忙	不	停
vị	cứu	chúng	sinh	mang	bất	đình
rén	shēng	běn	lái	jiù	shì	xì
人	生	本	來	就	是	戲
nhân	sinh	bản	lai	tựu	thị	hý
rú	mèng	fāng	xǐng	huí	tiān	tíng
如	夢	方	醒	回	天	廷
như	mộng	phương	trình	hồi	thiên	đình

èr líng yī qī nián sān yuè shí wǔ rì
二 零 一 七 年 三 月 十 五 日
nhị linh nhất thất niên tam nguyệt thập ngũ nhật

Hồi Thiên đình

Tiên nhạc Thiên âm tịnh tâm linh
Vang câu ca Pháp gọi huệ minh
Phi thiên điểm lệ múa phong nhã
Tiêu sầu giải nạn khắp trời xanh
Thần Phật đại hiển thế gian hành
Bận không dừng vì cứu chúng sinh
Đời người vốn dĩ là màn kịch
Như mộng mới tỉnh hồi Thiên đình

Ngày 15 tháng 3 năm 2017



zài zào
再 造
tái tạo

tiān	dì	máng	máng	shuí	zhǔ	gāng
天	地	茫	茫	誰	主	綱
thiên	địa	mang	mang	thùy	chủ	cương
rén	shì	hún	hún	xiàng	hé	fāng
人	世	渾	渾	向	何	方
nhân	thế	hồn	hồn	hướng	hà	phương
chéng	zhù	huài	miè	shì	guī	lǜ
成	住	壞	滅	是	規	律
thành	trụ	hoại	diệt	thị	quy	luật
dà	nàn	yǐ	dào	shuí	lái	dāng
大	難	已	到	誰	來	當
đại	nạn	đĩ	đáo	thùy	lai	đương

shì	rén	jǐn	kuài	zhǎo	zhēn	xiàng
世	人	儘	快	找	真	相
thế	nhân	tận	khoái	trảo	chân	tướng
tiān	mén	yǐ	kāi	bù	jiǔ	zhāng
天	門	已	開	不	久	張
thiên	môn	đĩ	khai	bất	cửu	trương
zǒu	huí	chuán	tǒng	lù	tōng	tiān
走	回	傳	統	路	通	天
tǎu	hồi	truyền	thống	lộ	thông	thiên
chuàng	shì	zhǔ	zài	jiù	qióng	cāng
創	世	主	在	救	穹	蒼
sáng	thế	chủ	tại	cứu	khung	thương

èr líng yī qī nián sì yuè èr shí wǔ rì
二 零 一 七 年 四 月 二 十 五 日
nhị linh nhất thất niên tứ nguyệt nhị thập ngũ nhật

Tái tạo

Thiên địa mệnh mang ai làm chủ
Nhân thế mịt mù đâu hướng đường
Thành Trụ Hoại Diệt là quy luật
Đại nạn đến rồi ai đảm đương

Thế nhân hãy mau tìm chân tướng
Cổng Trời mở rộng không còn lâu
Trở về truyền thống thông Thiên lộ
Sáng Thế Chủ đang cứu khung thương

Ngày 25 tháng 4 năm 2017



pǔ xīn piān
譜 新 篇
phổ tân thiên

sui	yuè	rú	liú	zhuǎn	shùn	jiān
歲	月	如	流	轉	瞬	間
tuế	nguyệt	như	lưu	chuyển	thuần	gian
dà	fǎ	chuán	shì	zhòng	mó	diān
大	法	傳	世	眾	魔	癩
đại	pháp	truyền	thế	chúng	ma	điên
yí	lù	zhèng	fǎ	yǔ	nán	sù
一	路	正	法	語	難	訴
nhất	lộ	chính	pháp	ngữ	nan	tố
kàn	jìn	shàn	è	wàn	chóng	tiān
看	盡	善	惡	萬	重	天
khán	tận	thiện	ác	vạn	trùng	thiên
rén	shì	suī	xiǎo	jù	mǎn	xiān
人	世	雖	小	聚	滿	仙
nhân	thế	tuy	tiểu	tụ	mãn	tiên
wài	jiān	guài	wù	bǎ	luàn	tiān
外	間	怪	物	把	亂	添
ngoại	gian	quái	vật	bả	loạn	thiên
gè	lù	shēng	mìng	wéi	fǎ	lái
各	路	生	命	為	法	來
các	lộ	sinh	mệnh	vị	pháp	lai
wéi	zhèng	wéi	fù	gè	zhēng	xiān
為	正	為	負	各	爭	先
vi	chính	vi	phụ	các	tranh	tiên
luàn	shì	fán	huá	yān	huā	jiān
亂	世	繁	華	煙	花	間
loạn	thế	phồn	hoa	yên	hoa	gian

xuàn	mù	guò	hòu	zhǐ	shèng	yān
絢	目	過	後	只	剩	煙
huyǎn	mùc	quá	hậ	chỉ	thặng	yên
fǎ	zhèng	rén	jiān	zài	cǐ	shí
法	正	人	間	在	此	時
pháp	chính	nhân	gian	tại	thử	thời
shén	wēi	zhèn	è	pǔ	xīn	piān
神	威	鎮	惡	譜	新	篇
thần	uy	trấn	ác	phổ	tân	thiên

èr	líng	yī	qī	nián	liù	yuè	èr	shí	wǔ	rì
二	零	一	七	年	六	月	二	十	五	日
nhị	linh	nhất	thất	niên	lục	nguyệt	nhị	thập	ngũ	nhật

Viết chương mới

Năm tháng trôi đi trong chớp mắt
Đại Pháp truyền ra chúng ma điên
Con đường Chính Pháp nói sao hết
Nhìn tận thiện ác vạn trùng Thiên
Thế nhân tuy nhỏ chur Tiên hội
Quái vật không gian khác loạn thêm
Sinh mệnh muôn đường vì Pháp đến
Là chính là phụ tranh đứng trên
Loạn thế phồn hoa như pháo hoa
Rực rỡ qua đi còn lại khói
Pháp Chính Nhân Gian tại lúc này
Thần uy trấn ác viết chương mới

Ngày 25 tháng 6 năm 2017

dào chá
道 茶
đạo trà

yuè xià yì bēi chá
月 下 一 杯 茶
nguyệt hạ nhất bôi trà
wéi lú huà zhōng huá
圍 爐 話 中 華
vi lô thoại trung hoa
xì shuō qiān gǔ shì
戲 說 千 古 事
hí thuyết thiên cổ sự
xiào wèn bú yòng dá
笑 問 不 用 答
tiếu vấn bất dụng đáp

èr líng yī qī nián qī yuè èr shí jiǔ rì
二 零 一 七 年 七 月 二 十 九 日
nhị linh nhất thất niên thất nguyệt nhị thập cửu nhật

Đạo trà

Dưới trăng trà một chén
Quanh bếp chuyện Trung Hoa
Vui nói chuyện nghìn xưa
Cười hỏi không cần đáp

Ngày 29 tháng 7 năm 2017



jiǔ wèi
酒 味
tǔu vị

shén	xiān	hē	jiǔ	zài	dào	zhōng
神	仙	喝	酒	在	道	中
thần	tiên	hát	tǔu	tại	đạo	trung
wén	rén	hē	jiǔ	zuò	shī	jīng
文	人	喝	酒	作	詩	經
văn	nhân	hát	tǔu	tác	thi	kinh
bǎi	xìng	hē	jiǔ	jiě	qiān	chóu
百	姓	喝	酒	解	千	愁
bách	tính	hát	tǔu	giải	thiên	sầu
dǎng	gù	hē	jiǔ	mǎn	zuǐ	xīng
黨	棍	喝	酒	滿	嘴	腥
đảng	côn	hát	tǔu	mãn	chủy	ting

èr líng yī qī nián qī yuè èr shí jiǔ rì
二 零 一 七 年 七 月 二 十 九 日
nhị linh nhất thất niên thất nguyệt nhị thập cửu nhật

Tử vị

Thần Tiên uống rượu ở trong Đạo
Văn nhân uống rượu vịnh thi kinh
Bách tính uống rượu muôn sầu giải
Cướp đảng uống rượu miệng hôi tanh

Ngày 29 tháng 7 năm 2017



chá	dào
茶	道
trà	đạo

qióng	hú	lú	shàng	jià
穹	壺	爐	上	架
khung	hồ	lô	thượng	giá
bēi	bēi	pǐn	tiān	xià
杯	杯	品	天	下
bōi	bōi	phẩm	thiên	hạ
dào	shuō	qián	kūn	shì
道	說	乾	坤	事
đạo	thuyết	càn	khôn	sự
wàn	wù	fǎ	wéi	dà
萬	物	法	為	大
vạn	vật	pháp	vi	đại

èr	líng	yī	qī	nián	qī	yuè	sān	shí	yī	rì
二	零	一	七	年	七	月	三	十	一	日
nhị	linh	nhất	thất	niên	thất	nguyệt	tam	thập	nhất	nhật

Trà đạo

Ấm lớn bắc trên lò
Từng chén bình thiên hạ
Nói bàn chuyện càn khôn
Vạn vật Pháp vĩ đại

Ngày 31 tháng 7 năm 2017



pǐn	chá	lùn	dào
品	茶	論	道
phẩm	trà	luận	đạo

guān	shān	mǎn	mù	lǜ
觀	山	滿	目	綠
quan	sơn	mãn	mục	lục

pǐn	chá	shēng	kǒu	xiāng
品	茶	生	口	香
phẩm	trà	sinh	khẩu	hương

èr	líng	yī	qī	nián	qī	yuè	sān	shí	yī	rì
二	零	一	七	年	七	月	三	十	一	日
nhị	linh	nhất	thất	niên	thất	nguyệt	tam	thập	nhất	nhật

Thưởng trà luận Đạo

Ngắm núi mắt đầy biếc
Thưởng trà miệng sinh hương

Ngày 31 tháng 7 năm 2017



chá yùn
茶 韻
trà vậ

yì	lú	tàn	huǒ	nuǎn	shēn	qiū
一	爐	炭	火	暖	深	秋
nhất	lô	thán	hỏa	noãn	thâm	thu
yuè	zhào	tiān	dì	shān	gǔ	yōu
月	照	天	地	山	谷	幽
nguyệt	chiếu	thiên	địa	sơn	cốc	u
bēi	bēi	qīng	chá	bàn	cháng	gē
杯	杯	清	茶	伴	長	歌
bōi	bōi	thanh	trà	bạn	trường	ca
píng	lán	wéi	zuò	huà	bù	xiū
憑	欄	圍	坐	話	不	休
bằng	lan	vi	tọa	thoại	bất	hưu

èr líng yī qī nián jiǔ yuè jiǔ rì
二 零 一 七 年 九 月 九 日
nhị linh nhất thất niên cửu nguyệt cửu nhật

Trà vận

Một lò than ấm cuối mùa thu
Trăng chiếu đất trời sơn cốc lặng
Tùng chén trà thanh hòa tiếng hát
Ngồi quanh đàm luận mãi không thôi

Ngày 9 tháng 9 năm 2017



chá tíng
茶 亭
trà đình

qīng	chá	pào	lóng	quán	shēn	jìng	sī	wèi	xián
清	茶	泡	龍	泉	身	靜	思	未	閒
thanh	trà	phao	long	tuyền	thân	tĩnh	tư	vị	nhàn
sēn	shān	chèn	gǔ	sì	zuò	guān	rén	shì	jiān
森	山	襯	古	寺	坐	觀	人	世	間
sâm	sơn	sấn	cổ	tự	tọa	quan	nhân	thế	gian

èr líng yī qī nián qiū
二 零 一 七 年 秋
nhị linh nhất thất niên thu

Trà đình

Trà thanh nước Long Tuyền thân tĩnh tâm chưa nghỉ
Núi sâu hiện cổ tự ngồi nhìn nhân thế gian

Thu năm 2017



bù xiáng
不 祥
bất tường

míng	yuè	qiū	fēng	yè	jiàn	liáng
明	月	秋	風	夜	漸	涼
minh	nguyệt	thu	phong	dạ	tiệm	lương
fēng	chuī	tàn	huǒ	bèi	hòu	yáng
風	吹	炭	火	背	後	颺
phong	xuy	thán	hỏa	bối	hậu	dương
qīng	chá	nuǎn	bēi	guān	shān	wài
清	茶	暖	杯	觀	山	外
thanh	trà	noãn	bôi	quan	sơn	ngoại
dà	jié	yǐ	jìn	zhào	bù	xiáng
大	劫	已	近	兆	不	祥
đại	kiếp	đĩ	cận	triệu	bất	tường

èr líng yī qī nián jiǔ yuè èr shí bā rì
二 零 一 七 年 九 月 二 十 八 日
nhị linh nhất thất niên cửu nguyệt nhị thập bát nhật

Chẳng lành

Trăng sáng gió thu đêm dần lạnh
Sau lưng gió thổi bốc lửa than
Trà thanh chén nóng ngấm ngoài núi
Đại kiếp đến gần điềm chẳng lành

Ngày 28 tháng 9 năm 2017



tiān	jiàn	míng
天	漸	明
thiên	tiệm	minh

jiǎo	jié	qīng	chè	mǎn	tiān	qíng
皎	潔	清	澈	滿	天	晴
kiểu	khiết	thanh	triệt	mãn	thiên	trình
hé	fēng	chuī	guò	dà	fǎ	tíng
和	風	吹	過	大	法	廷
hòa	phong	xuy	quá	đại	pháp	đình
bā	yuè	shí	wǔ	dēng	bàn	yuè
八	月	十	五	燈	伴	月
bát	nguyệt	thập	ngũ	đăng	bạn	nguyệt
xiào	yǔ	shēng	shēng	tiān	jiàn	míng
笑	語	聲	聲	天	漸	明
tiếu	ngữ	thanh	thanh	thiên	tiệm	minh

èr	líng	yī	qī	nián	shí	yuè	sì	rì
二	零	一	七	年	十	月	四	日
nhị	linh	nhất	thất	niên	thập	nguyệt	tứ	nhật

Trời dần sáng

Khắp trời quang đãng trong thăm thẳm
Gió nhẹ thoảng qua Đại Pháp đình
Ngày rằm tháng Tám trăng đèn sáng
Râm ran cười nói sắp bình minh

Ngày 4 tháng 10 năm 2017



shàng qióng cāng
上 穹 蒼
thượng khung thương

rén shì cōng cōng wèi nǎ zhuāng
人 世 匆 匆 為 哪 椿
nhân thế thông thông vị nǎ chang
lái shì kōng kōng zǒu shí guāng
來 世 空 空 走 時 光
lai thế không không tẩu thời quang
míng lì qíng chóu máng yí shì
名 利 情 仇 忙 一 世
danh lợi tình cừu mang nhất thế
huí shǒu cuō tuó shēn xīn shāng
回 首 蹉 跎 身 心 傷
hồi thủ tha đà thân tâm thương

mò hòu dà jié tiān dì huāng
末 後 大 劫 天 地 荒
mạt hậu đại kiếp thiên địa hoang
zhòng shén xià shì bǎ rén dāng
眾 神 下 世 把 人 當
chúng thần hạ thế bǎ nhân đương
lún huí wèi děng chuàng shì zhǔ
輪 迴 為 等 創 世 主
luân hồi vị đẳng sáng thế chủ
dé dù chóng sù shàng qióng cāng
得 度 重 塑 上 穹 蒼
đắc độ trùng tổ thượng khung thương

èr líng yī bā nián
二 零 一 八 年
nhị linh nhất bát niên

Lên trời cao

Nhân thế vội vàng vì chi vậy
Khi đi khi đến vẫn tay không
Danh lợi tình thù một đời bận
Quay đầu lần nữa tổn thân tâm
Mạt hậu đại kiếp tàn thiên địa
Chúng Thần hạ thế đến làm người
Luân hồi vì đợi Sáng Thế Chủ
Đắc Pháp tái tạo trở về Trời

Năm 2018



wèi cǐ shí
為此時
vị thử thời

rén	shēng	bēi	huān	yì	chǎng	xì
人	生	悲	歡	一	場	戲
nhân	sinh	bi	hoan	nhất	trường	hý
fèi	xīn	láo	shén	zhēng	míng	lì
費	心	勞	神	爭	名	利
phí	tâm	lao	thần	tranh	danh	lợi
shū	jìn	nián	huá	yì	shēn	bìng
輸	盡	年	華	一	身	病
thâu	tận	niên	hoa	nhất	thân	bệnh
bù	zhī	rén	shēng	yǒu	zhēn	dì
不	知	人	生	有	真	諦
bất	tri	nhân	sinh	hữu	chân	đế

chuàng	shì	zhǔ	kāi	xīn	tiān	dì
創	世	主	開	新	天	地
sáng	thế	chủ	khai	tân	thiên	địa
jiù	dù	zhòng	shēng	yǐ	zài	jí
救	度	眾	生	已	在	即
cúu	độ	chúng	sinh	đĩ	tại	tức
huí	tiān	kuài	bǎ	zhēn	xiàng	zhǎo
回	天	快	把	真	相	找
hòu	thiên	khoái	bả	chân	tương	trảo
dà	fǎ	jiē	kāi	wàn	gǔ	mì
大	法	揭	開	萬	古	密
đại	pháp	yết	khai	vạn	cổ	mật

èr líng yī bā nián
二零一八年
nhị linh nhất bát niên

Vì lúc này

Đời người một vở kịch vui buồn
Hao tổn tâm lực tranh danh lợi
Năm tháng trôi đi thân đầy bệnh
Không biết ý nghĩa thực cuộc đời

Sáng Thế Chủ khai tân Thiên địa
Cứu độ chúng sinh đã cận kề
Muốn về Trời mau tìm chân tướng
Đại Pháp mở vạn cổ huyền cơ

Năm 2018



shén yùn shì jiù dù
神 韻 是 救 度
thần vận thị cứu độ

cǎi	yún	piāo	piāo	wàn	lǐ	xiáng
彩	雲	飄	飄	萬	里	祥
thải	vân	phiêu	phiêu	vạn	lý	tường
xiān	yuè	shēng	shēng	zì	tiān	táng
仙	樂	聲	聲	自	天	堂
tiên	nhạc	thanh	thanh	tự	thiên	đường
qiàn	yǐng	ní	cháng	fēng	chuī	liǔ
倩	影	霓	裳	風	吹	柳
thiên	ảnh	nghe	thường	phong	xuy	liễu
zhuàng	shì	fēng	liú	huí	hàn	táng
壯	士	風	流	回	漢	唐
tráng	sĩ	phong	lưu	hồi	hán	đường

wǔ	qiān	dà	xì	jí	yì	tái
五	千	大	戲	集	一	台
ngũ	thiên	đại	hý	tập	nhất	đài
xì	lǐ	xì	wài	jiù	rén	máng
戲	裏	戲	外	救	人	忙
hí	lý	hý	ngoại	cứu	nhân	mang
kàn	bà	yì	chǎng	shén	yùn	xiù
看	罷	一	場	神	韻	秀
khán	bãi	nhất	trường	thần	vận	tú
dù	chuán	yǐ	shàng	shì	wài	háng
渡	船	已	上	世	外	航
độ	thuyền	đĩ	thượng	thế	ngoại	hàng

èr líng yī bā nián èr yuè èr shí bā rì
二 零 一 八 年 二 月 二 十 八 日
nhị linh nhất bát niên nhị nguyệt nhị thập bát nhật

Thần Vận là cứu độ

Mây màu bay vạn dặm cát tường
Tùng âm Tiên nhạc từ Thiên đường
Dáng ngọc Nghê Thường gió lay liễu
Tráng sỹ phong lưu hồi Hán Đường
Đại kịch năm nghìn một sà diển
Trong ngoài sân khấu bận cứu người
Xem xong một buổi diển Thần Vận
Đã lên thuyền độ vút lên trời

Ngày 28 tháng 2 năm 2018



xǐ chén fēng
洗 塵 封
tǎy trăn phong

wǔ	yuè	shàn	měi	dòng	qián	kūn
舞	樂	善	美	動	乾	坤
vũ	nhạc	thiện	mỹ	động	càn	khôn
xiān	zǐ	ē	nuó	yùn	mǎn	shēn
仙	子	婀	娜	韻	滿	身
tiên	tử	a	na	vận	mãn	thân
tiān	guó	bú	jiàn	fēi	tiān	zài
天	國	不	見	飛	天	在
thiên	quốc	bất	kiến	phi	thiên	tại
mǎn	tái	cǎi	é	zhù	shī	zūn
滿	台	彩	娥	助	師	尊
mãn	đài	thải	nga	trợ	sư	tôn

shì	rén	duō	shì	shén	lái	shì
世	人	多	是	神	來	世
thế	nhân	đa	thị	thần	lai	thế
mí	zài	rén	shì	rì	hūn	hūn
迷	在	人	世	日	昏	昏
mê	tại	nhân	thế	nhật	hôn	hôn
yuè	tòu	rén	xīn	wǔ	dòng	rén
樂	透	人	心	舞	動	人
nhạc	thấu	nhân	tâm	vũ	động	nhân
xǐ	qù	chén	fēng	jiàn	hòu	dūn
洗	去	塵	封	見	厚	敦
tǎy	khứ	trăn	phong	kiến	hậu	đôn

èr líng yī bā nián èr yuè èr shí bā rì
二 零 一 八 年 二 月 二 十 八 日
nhị linh nhất bát niên nhị nguyệt nhị thập bát nhật

Tẩy trần phong

Vũ nhạc thiện mỹ động càn khôn
Tiên nhân tha thướt vận đầy thân
Thiên quốc không thấy Phi Thiên ở
Khắp đài Tiên nữ trợ Sư Tôn

Thế nhân đa phần Thần hạ thế
Ngày ngày mê lạc trong thế nhân
Múa cảm động nhạc thấu nhân tâm
Tẩy sạch trần phong thấy đôn hậu

Ngày 28 tháng 2 năm 2018



guān huà rù jìng
觀 畫 入 境
quan họa nhập cảnh

shào nián zhì mǎn huái
少 年 志 滿 懷
thiếu niên chí mǎn hoài

chóng shàng dòng liáng cái
崇 尚 棟 梁 才
sùng thượng đồng lương tài

róng míng guī gù lǐ
榮 名 歸 故 里
vinh danh quy cố lý

cǐ shēng wéi hé lái
此 生 為 何 來
thử sinh vị hà lai

èr líng yī bā nián bā yuè shí bā rì
二 零 一 八 年 八 月 十 八 日
nhị linh nhất bát niên bát nguyệt thập bát nhật

Xem tranh nhập cảnh

Tuổi trẻ đầy hoài bão
Tôn sùng bậc đồng lương
Vinh danh về cố hương
Kiếp này vì sao đến

Ngày 18 tháng 8 năm 2018



dù
度
độ

xiān	wǔ	shén	qǔ	zì	tiān	táng
仙	舞	神	曲	自	天	堂
tiān	vũ	thần	khúc	tự	thiên	đường
chuān	shēn	xǐ	suǐ	nuǎn	xīn	fáng
穿	身	洗	髓	暖	心	房
xuān	thân	tǎy	tủy	noãn	tâm	phòng
niàn	cí	xíng	shàn	huàn	tāi	gǔ
念	慈	形	善	換	胎	骨
niệm	từ	hình	thiện	hoán	thai	cốt
kāi	wù	huí	shǒu	xì	mèng	cháng
開	悟	回	首	戲	夢	長
khai	ngộ	hồi	thủ	hí	mộng	trường

èr	líng	yī	bā	nián	bā	yuè	shí	jiǔ	rì
二	零	一	八	年	八	月	十	九	日
nhị	linh	nhất	bát	niên	bát	nguyệt	thập	cửu	nhật

Độ

Tiên vũ Thần khúc từ Thiên đường
Xuyên thân tẩy tủy ấm vào tim
Niệm từ hình thiện hoá thành cốt
Khai ngộ quay đầu kịch mộng trường

Ngày 19 tháng 8 năm 2018



sǎ gān lù guǒ
撒 甘 露 果
tát cam lộ quả

lún huí zhǎn zhuǎn shuí shì wǒ
輪 迴 輾 轉 誰 是 我
luân hồi triển chuyển thùy thị ngã
xún xún mì mì mí zhōng suǒ
尋 尋 覓 覓 迷 中 鎖
tăm tăm mịch mịch mê trung tỏa
shēng shēng míng lì zhēng bù xiū
生 生 名 利 爭 不 休
sinh sinh danh lợi tranh bất hưu
yù hǎi pīn bó liǎng xiù luǒ
慾 海 拼 搏 兩 袖 裸
dục hải binh bác lưỡng tỵ lỏa

yì běn tiān shū shì shàng huǒ
一 本 天 書 世 上 火
nhất bản thiên thư thế thượng hỏa
zhào liàng tiān dì sǎ gān guǒ
照 亮 天 地 撒 甘 果
chiếu lượng thiên địa tát cam quả
shì rén duō shì tiān shàng lái
世 人 多 是 天 上 來
thế nhân đa thị thiên thượng lai
liǎo jiě zhēn xiàng huí tiān guó
了 解 真 相 回 天 國
liễu giải chân tướng hồi thiên quốc

èr líng yī bā nián bā yuè sān shí yī rì
二 零 一 八 年 八 月 三 十 一 日
nhị linh nhất bát niên bát nguyệt tam thập nhất nhật

Rải quả cam lộ

Luân hồi qua lại ai là ta
Tìm tìm kiếm kiếm trong mê hãm
Đời đời danh lợi tranh không ngừng
Biển dục phần đấu hai tay trắng
Một cuốn Thiên thư bưng thế gian
Rọi sáng đất trời rải quả ngọt
Đa phần thế nhân đến từ Trời
Liều giải chân tướng về Thiên quốc

Ngày 31 tháng 8 năm 2018



fǎ zhōng xiū
法 中 修
pháp trung tu

dòu	zhuǎn	xīng	yí	qiān	bǎi	qiū
斗	轉	星	移	千	百	秋
đấu	chuyển	tinh	di	thiên	bách	thu
lún	huí	zhǎn	zhuǎn	wàn	gǔ	yōu
輪	迴	輓	轉	萬	古	攸
luân	hồi	triển	chuyển	vạn	cổ	du
chuàng	shì	wéi	jiě	tiān	guó	nàn
創	世	為	解	天	國	難
sáng	thế	vị	giải	thiên	quốc	nạn
dà	fǎ	chuán	shì	jiě	zhòng	yōu
大	法	傳	世	解	眾	憂
đại	pháp	truyền	thế	giải	chúng	ưu
wǔ	zhōu	sì	yáng	zhēng	wèi	xiū
五	洲	四	洋	爭	未	休
ngũ	châu	tứ	dương	tranh	vị	hưu
dōng	tǔ	xī	fāng	shén	bù	diū
東	土	西	方	神	不	丟
dōng	thổ	tây	phương	thần	bất	đâu
zhòng	shēng	lái	děng	chuàng	shì	zhǔ
眾	生	來	等	創	世	主
chúng	sinh	lai	đẳng	sáng	thế	chủ
jiě	nàn	chóng	sù	fǎ	zhōng	xiū
解	難	重	塑	法	中	修
giải	nạn	trùng	tổ	pháp	trung	tu

èr líng yī bā nián jiǔ yuè wǔ rì
二 零 一 八 年 九 月 五 日
nhị linh nhất bát niên cửu nguyệt ngũ nhật

Tu trong Pháp

Vật đổi sao dời trăm nghìn thu
Luân hồi qua lại vạn cổ du
Sáng Thế vì giải nạn Thiên quốc
Đại Pháp truyền ra giải ưu lo

Năm châu bốn biển chưa ngừng tranh
Đông thổ Tây phương Thần không bỏ
Chúng sinh đến đợi Sáng Thế Chủ
Giải nạn tái tạo tu trong Pháp

Ngày 5 tháng 9 năm 2018



shuí yǒu fú
誰 有 福
thùy hữu phúc

zhòng shén xià shì yòng mìng dǔ
眾 神 下 世 用 命 賭
chúng thần hạ thể dụng mệnh đồ
dāng rén wéi děng chuàng shì zhǔ
當 人 為 等 創 世 主
đương nhân vị đẳng sáng thể chủ
zhǎn zhuǎn lún huí shuí shì shuí
輾 轉 輪 迴 誰 是 誰
triển chuyển luân hồi thùy thị thùy
qiān qiū dà mèng shēng shēng kǔ
千 秋 大 夢 生 生 苦
thiên thu đại mộng sinh sinh khổ

mò hòu luàn shì hóng mó wǔ
末 後 亂 世 紅 魔 舞
mạt hậu loạn thể hồng ma vũ
shàn è bú biàn fēng bù gǔ
善 惡 不 辨 風 不 古
thiện ác bất biện phong bất cổ
jiù dù dà fǎ zhēn xiàng chuán
救 度 大 法 真 相 傳
cứu độ đại pháp chân tướng truyền
dà dào tōng tiān shuí yǒu fú
大 道 通 天 誰 有 福
đại đạo thông thiên thùy hữu phúc

èr líng yī bā nián jiǔ yuè qī rì
二 零 一 八 年 九 月 七 日
nhị linh nhất bát niên cửu nguyệt thất nhật

Ai có phúc

Chúng Thần hạ thế cựa sinh mệnh
Đội Sáng Thế Chủ nên làm người
Luân hồi qua lại ai là ai
Mộng lớn nghìn thu đời đời khổ
Mạt hậu loạn thế hồng ma lộ
Thiện ác không phân lẽ thói mất
Đại Pháp cứu độ chân tướng truyền
Đại đạo thông Thiên ai có phúc

Ngày 7 tháng 9 năm 2018



jīng
驚
kinh

tiān	tǐ	gēng	xīn	zhòng	shén	jīng
天	體	更	新	眾	神	驚
thiên	thể	canh	tân	chúng	thần	kinh
tiān	bēng	xīng	miè	rén	bù	qīng
天	崩	星	滅	人	不	清
thiên	băng	ting	diệt	nhân	bất	thanh
chéng	zhù	huài	guò	miè	zài	jí
成	住	壞	過	滅	在	即
thành	trụ	hoại	quá	diệt	tại	tức
shì	jiān	dà	luàn	hóng	mó	yìng
世	間	大	亂	紅	魔	應
thế	gian	đại	loạn	hồng	ma	ứng

cāng	yǔ	gēng	xīn	yǒu	fú	xīng
蒼	宇	更	新	有	福	星
thương	vũ	canh	tân	hữu	phúc	ting
dà	fǎ	dì	zǐ	chuán	zhēn	jīng
大	法	弟	子	傳	真	經
đại	pháp	đệ	tử	truyền	chân	kinh
fǎ	zhèng	tiān	dì	chuàng	shì	zhǔ
法	正	天	地	創	世	主
pháp	chính	thiên	địa	sáng	thế	chủ
jiù	dù	zhòng	shēng	chú	xié	jīng
救	度	眾	生	除	邪	精
cứu	độ	chúng	sinh	trừ	tà	ting

èr líng yī bā nián jiǔ yuè qī rì
二 零 一 八 年 九 月 七 日
nhị linh nhất bát niên cửu nguyệt thất nhật

Kinh

Thiên thể canh tân chúng Thần kinh
Trời sập sao diệt người chẳng biết
Thành Trụ Hoại qua Diệt sắp đến
Thế gian đại loạn ma đỏ bùng
Thương vũ canh tân có phúc tinh
Đệ tử Đại Pháp truyền chân kinh
Sáng Thế Chủ Pháp chính Thiên địa
Trừ tà linh cứu độ chúng sinh

Ngày 7 tháng 9 năm 2018



guān	sài	suí	bǐ
觀	賽	隨	筆
quan	tái	tùy	bút

měng	měng	dǒng	dǒng	xiǎo	chǒu	yā
懵	懵	懂	懂	小	醜	丫
mòng	mòng	đồng	đồng	tiểu	sửu	nha
chū	lái	fēi	tiān	jiù	xiǎng	jiā
初	來	飛	天	就	想	家
sơ	lai	phi	thiên	tựu	tưởng	gia
shàng	kè	lā	tuǐ	shēng	yǔ	sǐ
上	課	拉	腿	生	與	死
thượng	khóa	lạp	thối	sinh	dữ	tử
rú	jīn	wǔ	tán	yì	míng	huā
如	今	舞	壇	一	名	花
như	kim	vũ	đàn	nhất	danh	hoa

èr	líng	yī	bā	nián	jiǔ	yuè	shí	liù	rì
二	零	一	八	年	九	月	十	六	日
nhị	linh	nhất	bát	niên	cửu	nguyệt	thập	lục	nhật

Tùy bút xem thi

Tiểu nha đầu mù mờ ngu ngơ
Mới đến Phi Thiên đã nhớ nhà
Lên lớp kéo chân sinh và tử
Trên vũ đàn nay nhất danh hoa

Ngày 16 tháng 9 năm 2018



yáng gāng
陽 剛
dương cương

shēng	lóng	huó	hǔ	zhuàng	shì	zài
生	龍	活	虎	壯	士	在
sinh	long	hoạt	hổ	tráng	sĩ	tại
téng	fēi	tiào	zhuǎn	cān	dà	sài
騰	飛	跳	轉	參	大	賽
đăng	phi	khiêu	chuyển	tham	đại	tái
zhào	yún	yuè	fēi	guān	dà	dāo
趙	雲	岳	飛	關	大	刀
triệu	vân	nhạc	phi	quan	đại	đao
shēn	fǎ	jiǎo	jié	gè	gè	shuài
身	法	矯	捷	各	個	帥
thân	pháp	kiểu	tiệp	các	cá	soái

èr líng yī bā nián jiǔ yuè shí liù rì
二零一八年九月十六日
nhị linh nhất bát niên cửu nguyệt thập lục nhật

Nam tính

Tráng sỹ mạnh mẽ như rồng hổ
Dự giải thi nhảy xoay bay cao
Triệu Vân Nhạc Phi giương đại đao
Thân pháp nhanh mạnh bậc tướng soái

Ngày 16 tháng 9 năm 2018



fēng yǔ
豐 羽
phong vũ

bú	jiàn	wò	lóng	yǒu	qí	shì
不	見	臥	龍	有	奇	事
bát	kiến	ngọa	long	hữu	kỳ	sự
qián	zài	shān	zhōng	fēng	yǔ	chì
潛	在	山	中	豐	羽	翅
tiēm	tại	sơn	trung	phong	vũ	sí
xié	mó	luàn	guǐ	zì	dé	yì
邪	魔	亂	鬼	自	得	意
tà	ma	loạn	quỷ	tự	đắc	ý
yì	zhāo	téng	qǐ	bì	tiān	rì
一	朝	騰	起	蔽	天	日
nhất	triêu	đăng	khởi	tế	thiên	nhật

èr líng yī bā nián jiǔ yuè èr shí èr rì
二零一八年九月二十二日
nhị linh nhất bát niên cửu nguyệt nhị thập nhị nhật

Cánh lớn

Không thấy rồng nằm có sự lạ
Trong núi thu cánh lớn ẩn mình
Tà ma loạn quỷ tự đắc ý
Một mai tung cánh rợp trời xanh

Ngày 22 tháng 9 năm 2018



yuè zài xuán
月 再 懸
 nguyệt tái huyền

bā	yuè	shí	wǔ	gòng	tuán	yuán
八	月	十	五	共	團	圓
bát	nguyệt	thập	ngũ	cộng	đoàn	viên
jǐ	jiā	rén	quē	jǐ	jiā	quán
幾	家	人	缺	幾	家	全
kỷ	gia	nhân	khuyết	kỷ	gia	toàn
dà	fǎ	dì	zǐ	zāo	pò	hài
大	法	弟	子	遭	迫	害
đại	pháp	đệ	tử	tao	bách	hại
fǎ	zhèng	rén	jiān	yuè	zài	xuán
法	正	人	間	月	再	懸
pháp	chính	nhân	gian	nguyệt	tái	huyền

èr líng yī bā nián zhōng qiū yè
二 零 一 八 年 中 秋 夜
 nhị linh nhất bát niên trung thu dạ

Trăng lại treo

Tháng Tám ngày Rằm cùng đoàn viên
Mấy nhà thiếu người mấy nhà đủ
Đệ tử Đại Pháp bị bức hại
Pháp Chính Nhân Gian trăng lại treo

Đêm Trung thu năm 2018



yì wàn qiān
億 萬 千
ức vạn thiên

bā yuè shí wǔ yún mǎn tiān
八 月 十 五 雲 滿 天
bát nguyệt thập ngũ vân mǎn thiên
rén shì hún hún mèng rú yān
人 世 渾 渾 夢 如 煙
nhân thế hốn hốn mộng như yên
shēng sǐ guān tóu rén wèi xǐng
生 死 關 頭 人 未 醒
sinh tử quan đầu nhân vị tỉnh
dà jié guò hòu shí jìng qiān
大 劫 過 後 時 境 遷
đại kiếp quá hậu thời cảnh thiên

èr líng yī bā nián zhōng qiū yè
二 零 一 八 年 中 秋 夜
nhị linh nhất bát niên trung thu dạ

Ức Vạn Thiên

Ngày Rằm tháng Tám mây đầy trời
Nhân thế hồ đồ mộng như khói
Thời khắc sinh tử người chưa tỉnh
Đại kiếp qua đi cảnh đổi thay

Đêm Trung thu năm 2018



hóng jié
紅 劫
hōng kiép

màn	màn	cháng	shǐ	wǔ	qiān	nián
漫	漫	長	史	五	千	年
màn	màn	trường	sử	ngũ	thiên	niên
qíng	xì	huá	xià	kǔ	yǔ	tián
情	繫	華	夏	苦	與	甜
tình	hệ	hoa	hạ	khổ	dữ	điềm
cháng	jiāng	liǎng	àn	huáng	hé	shuǐ
長	江	兩	岸	黃	河	水
trường	giang	lưỡng	ngạn	hoàng	hà	thủy
dào	jìn	fēng	yùn	bù	gǎi	yán
道	盡	風	韻	不	改	顏
đạo	tận	phong	vận	bất	cải	nhan
hóng	mó	kuáng	biāo	luàn	dāng	qián
紅	魔	狂	飆	亂	當	前
hōng	ma	cuồng	tiêu	loạn	đương	tiền
cūi	huǐ	chuán	tǒng	rǔ	shèng	xián
摧	毀	傳	統	辱	聖	賢
tōi	hủy	truyền	thống	nhục	thánh	hiền
yí	dài	róng	rǔ	qiān	gǔ	yuàn
一	代	榮	辱	千	古	怨
nhất	đại	vinh	nhục	thiên	cổ	oán
zhǎn	yāo	qù	hóng	tà	jīn	lián
斬	妖	去	紅	踏	金	蓮
trảm	yêu	khử	hōng	đạp	kim	liên

èr líng yī bā nián shí yī yuè bā rì
二零一八年十一月八日
nhị linh nhất bát niên thập nhất nguyệt bát nhật

Hồng kiếp

Năm nghìn năm sử dằng dặc ấy
Duyên tình Hoa Hạ ngọt cùng cay
Đôi bờ Trường Giang Hoàng Hà thủy
Phong vận cuối đường không đổi thay
Lúc này ma đỏ cuồng bạo loạn
Đập tan truyền thống nhục Thánh hiền
Một thời vinh nhục thiên cổ oán
Chém yêu khử đỏ đập kim liên

Ngày 8 tháng 11 năm 2018



guī
歸
quy

tiān	wú	dào	dì	wú	dé	cāng	yǔ	wēi
天	無	道	地	無	德	蒼	宇	危
thiên	vô	đạo	địa	vô	đức	thương	vũ	nguy
mǎn	tiān	shén	fó	shù	shǒu	wàng	jué	lèi
滿	天	神	佛	束	手	望	絕	淚
mǎn	thiên	thần	phật	thúc	thủ	vọng	tuyệt	lệ
dà	qióng	nèi	chuán	jīng	léi	jiù	zhòng	shēng
大	穹	內	傳	驚	雷	救	眾	生
đại	khung	nội	truyền	kinh	lôi	cứu	chúng	sinh
fǎ	lún	shèng	wáng	chū	shì	xiàng	xià	fēi
法	輪	聖	王	出	世	向	下	飛
pháp	luân	thánh	vương	xuất	thế	hướng	hạ	phi

zào	sān	jiè	zhèng	tiān	fǎ	jiù	hóng	wēi
造	三	界	正	天	法	救	洪	微
tạo	tam	giới	chính	thiên	pháp	cứu	hồng	vi
tiān	dì	zhòng	shēng	zuì	yè	yì	shēn	bēi
天	地	眾	生	罪	業	一	身	背
thiên	địa	chúng	sinh	tội	ngiệp	nhất	thân	bối
cóng	kāi	tiān	tǐ	fǎ	zhèng	qián	kūn	xīn
從	開	天	體	法	正	乾	坤	新
tòng	khai	thiên	thể	pháp	chính	càn	khôn	tân
dé	dà	fǎ	sù	jīn	tǐ	wǎng	jiā	guī
得	大	法	塑	金	體	往	家	歸
đắc	đại	pháp	tổ	kim	thể	vãng	gia	quy

èr líng yī bā nián shí yī yuè bā rì
二 零 一 八 年 十 一 月 八 日
nhị linh nhất bát niên thập nhất nguyệt bát nhật

Trở về

Trời vô Đạo đất vô đức thương vũ nguy
Khắp trời Thần Phật bó tay lệ tuyệt vọng
Trong đại khung giáng sấm động cứu chúng sinh
Pháp Luân Thánh Vương xuất thế bay hạ xuống
Tạo Tam giới chính Thiên Pháp cứu hồng vi
Một thân gánh tội nghiệp chúng sinh Thiên địa
Khai mới Thiên thể Pháp chính càn khôn mới
Đắc Đại Pháp luyện kim thể trở về nhà

Ngày 8 tháng 11 năm 2018



dōu shì xì
都是戲
 đô thị hí

xiān	zī	wǔ	yùn	xià	tiān	táng
仙	姿	舞	韻	下	天	堂
tiān	tư	vũ	vận	hạ	thiên	đường
guǎn	xián	shēng	gē	yuè	yōu	yáng
管	弦	笙	歌	樂	悠	揚
quǎn	huyền	san	ca	nhạc	du	dương
xuán	wǔ	ē	nuó	shén	fó	xiǎn
旋	舞	婀	娜	神	佛	顯
toàn	vũ	a	na	thần	phật	hiển
shū	shèng	měi	jǐng	zuì	rén	cháng
殊	聖	美	景	醉	人	腸
thù	thánh	mỹ	cảnh	túy	nhân	trường

wǔ	qiān	wén	míng	zhòng	shén	chuán
五	千	文	明	眾	神	傳
ngũ	thiên	văn	minh	chúng	thần	truyền
qún	yīng	zài	xiàn	wèi	dù	háng
群	英	再	現	為	渡	航
quàn	anh	tái	hiện	vị	độ	hàng
lún	huí	zhǎn	zhuǎn	dōu	shì	xì
輪	迴	輾	轉	都	是	戲
luàn	hồi	triển	chuyển	đô	thị	hí
wèi	le	jīn	cháo	shēng	shēng	máng
為	了	今	朝	生	生	忙
vị	liǎo	kim	triều	sinh	sinh	mang

èr líng yī jiǔ nián
二零一九年
 nhị linh nhất cửu niên

Đều là kịch

Dáng Tiên vũ vận từ Thiên đường
Đàn ca sáo nhị nhạc du dương
Múa xoay tha thướt Thần Phật hiển
Cảnh đẹp thù thánh đến say lòng
Vấn minh năm nghìn chúng Thần truyền
Quần hùng tái hiện vì thuyền độ
Luân hồi qua lại đều kịch cả
Đời đời bận rộn vì ngày nay

Năm 2019



pǔ xīn zhāng
譜 新 章
phổ tân chương

dà	mù	kāi	qǐ	jiàn	tiān	táng
大	幕	開	起	見	天	堂
đại	mạc	khai	khởi	kiến	thiên	đường
yì	shēng	luó	míng	wàn	dào	guāng
一	聲	鑼	鳴	萬	道	光
nhất	thanh	la	minh	vạn	đạo	quang
gǔ	fēng	xiān	yùn	jǐng	sè	měi
古	風	仙	韻	景	色	美
cǔ	phong	tiên	vận	cảnh	sắc	mỹ
shén	wǔ	dài	rén	rù	xiān	bāng
神	舞	帶	人	入	仙	邦
thần	vũ	đới	nhân	nhập	tiên	bang
tiān	yīn	shēng	shēng	huàn	rén	xǐng
天	音	聲	聲	喚	人	醒
thiên	âm	thanh	thanh	hoán	nhân	tỉnh
rén	jiān	tái	shàng	jiàn	cāng	sāng
人	間	台	上	見	滄	桑
nhân	gian	đài	thượng	kiến	thương	tang
tái	lǐ	tái	wài	dōu	shì	xì
台	裏	台	外	都	是	戲
đài	lí	đài	ngoại	đô	thị	hý
jiù	dù	zhòng	shēng	pǔ	xīn	zhāng
救	度	眾	生	譜	新	章
cứu	độ	chúng	sinh	phổ	tân	chương

èr líng yī jiǔ nián
二 零 一 九 年
nhị linh nhất cửu niên

Soạn chương mới

Màn lớn mở ra thấy Thiên đường
Một tiếng cồng vang vạn đạo quang
Cổ phong Tiên vận cảnh sắc đẹp
Thần vũ đưa người nhập Tiên bang
Từng tiếng Thiên âm gọi người tỉnh
Trên đài nhân gian thấy tang thương
Trong ngoài sàn diễn đều là kịch
Cứu độ chúng sinh soạn tân chương

Năm 2019



tuō chén
脫 塵
 thoát trần

shén	yùn	gǔ	yīn	shì	yùn	shén
神	韻	古	音	是	運	神
thần	vận	cổ	âm	thị	vận	thần
xiān	yuè	xǐ	xīn	wǔ	jìng	rén
仙	樂	洗	心	舞	淨	人
tiān	nhạc	tẩy	tâm	vũ	tĩnh	nhân
xiāo	jí	jiě	yōu	yì	shēn	qīng
消	疾	解	憂	一	身	輕
tiêu	tật	giải	ưu	nhất	thân	khinh
xīn	shēng	gǎn	ēn	jiàn	lèi	hén
心	升	感	恩	見	淚	痕
tâm	thăng	cảm	ân	kiến	lệ	ngân

fēi	tiān	xuán	wǔ	rén	xīn	zhuǎn
飛	天	旋	舞	人	心	轉
phi	thiên	toàn	vũ	nhân	tâm	chuyển
gē	yuè	huàn	xǐng	běn	xìng	chún
歌	樂	喚	醒	本	性	純
ca	nhạc	hoán	tỉnh	bản	tính	thuần
zhù	shī	jiù	rén	gōng	wú	liàng
助	師	救	人	功	無	量
trợ	sư	cứu	nhân	công	vô	lượng
dù	rén	dù	jǐ	jiàn	tuō	chén
度	人	度	己	漸	脫	塵
độ	nhân	độ	kỉ	tiệm	thoát	trần

èr líng yī jiǔ nián
二零一九年
 nhị linh nhất cửu niên

Thoát trần

Âm cổ Thần Vận là Vận Thần
Nhạc Tiên tẩy tâm múa tịnh nhân
Tiêu bệnh giải ưu toàn thân nhẹ
Tâm thẳng cảm ân thấy lệ vương

Phi Thiên xoay múa nhân tâm chuyển
Ca nhạc thức tỉnh bản tính thuần
Trợ Sư cứu người công vô lượng
Độ kỳ độ nhân dần thoát trần

Năm 2019



tiān	mén	kāi	zhuàn	fǎ	lún
天	門	開	轉	法	輪
thiên	môn	khai	chuyển	pháp	luân

xiān	zǐ	shén	zī	xià	tiān	mén
仙	子	神	姿	下	天	門
tiān	tử	thần	tư	hạ	thiên	môn
guǎn	xián	miào	yīn	rù	xīn	hún
管	弦	妙	音	入	心	魂
quǎn	huyền	diào	âm	nhập	tâm	hồn
gāo	gē	huàn	xǐng	qiān	gǔ	yuàn
高	歌	喚	醒	千	古	願
cao	ca	hoán	tỉnh	thiên	cổ	nguyện
huǎng	hū	tái	shàng	xiǎn	fó	shén
恍	惚	台	上	顯	佛	神
hoảng	hốt	đài	thượng	hiển	phật	thần

shēn	xīn	shèng	jié	bù	rǎn	chén
身	心	聖	潔	不	染	塵
thân	tâm	thánh	khiết	bất	nhĩễm	trần
shèng	jǐng	zuì	chī	mí	zhōng	rén
勝	景	醉	痴	迷	中	人
thắng	cảnh	túy	sì	mê	trung	nhân
lún	huí	zhǎn	zhuǎn	yuán	shì	mèng
輪	迴	輾	轉	原	是	夢
luân	hồi	triển	chuyển	nguyên	thị	mộng
tiān	mén	kāi	chù	zhuàn	fǎ	lún
天	門	開	處	轉	法	輪
thiên	môn	khai	xứ	chuyển	pháp	luân

èr	líng	yī	jiǔ	nián
二	零	一	九	年
nhị	linh	nhất	cửu	niên

Cổng trời mở chuyển Pháp Luân

Tiên nữ thiên thần hạ Thiên môn
Đàn sáo diệu âm nhập tâm hồn
Hát vang đánh thức nguyện thiên cổ
Phảng phất trên đài hiển Phật Thần
Thân tâm thánh khiết không nhiễm trần
Người trong mê đắm say danh thắng
Luân hồi qua lại nguyên là mộng
Nơi Thiên môn mở chuyển Pháp Luân

Năm 2019



zàn	shén	yùn	yǎn	yuán
讚	神	韻	演	員
tán	thần	vận	diễn	viên

tíng	tíng	wǔ	lì	yùn	rú	xiān
婷	婷	舞	麗	韻	如	仙
đình	đình	vũ	lệ	vận	như	tiên
xuán	dòng	tiào	fān	zī	piān	xiān
旋	動	跳	翻	姿	翩	躚
toàn	động	khiêu	phiên	tư	phiên	tiên
dāng	nián	chū	xué	kǔ	bù	kān
當	年	初	學	苦	不	堪
đương	niên	sơ	học	khổ	bất	kham
tuǐ	yìng	bèi	wān	yuán	chǎng	diān
腿	硬	背	彎	圓	場	顛
thối	ngạnh	bối	loan	viên	trường	điên

gōng	fū	bú	fù	xīn	zhì	jiǎn
功	夫	不	負	心	志	堅
cōng	phu	bất	phụ	tâm	chí	kiên
qín	liàn	xīn	yán	bú	jì	tiān
勤	練	心	研	不	記	天
cān	luyện	tâm	ngiên	bất	ký	thiên
hū	jué	shēn	qīng	huì	qiào	kāi
忽	覺	身	輕	慧	竅	開
hốt	giác	thân	khinh	huệ	khieu	khai
fèng	zhǎn	shuāng	yì	tiān	dì	jiān
鳳	展	雙	翼	天	地	間
phụng	triển	song	dực	thiên	địa	gian

èr	líng	yī	jiǔ	nián
二	零	一	九	年
nhị	linh	nhất	cửu	niên

Khen diễn viên Thần Vận

Điệu múa mỹ lệ phong cách Tiên
Dáng uyển chuyển xoay nhào lật nháy
Thuở mới học khổ không chịu nổi
Chân cứng lưng cong ngã quanh sà
Công phu không phụ kiên tâm chí
Năng luyện tâm nghiên quên tháng ngày
Đột nhiên thân nhẹ khai trí huệ
Phượng hoàng giang cánh giữa đất trời

Năm 2019



wǔ qiān qiū
舞 千 秋
wǔ thiên thu

xiān	zī	yōu	yōu	fēng	chuī	liǔ
仙	姿	悠	悠	風	吹	柳
tiēn	tư	du	du	phong	xuy	liêu
fēi	dié	piāo	piāo	tái	shàng	zǒu
飛	蝶	飄	飄	台	上	走
phi	điệp	phiêu	phiêu	đài	thượng	tẩu
huāng	huāng	hū	hū	rù	qí	jìng
恍	恍	惚	惚	入	其	境
hoàng	hoảng	hốt	hốt	nhập	kỳ	cảnh
cǐ	qíng	cǐ	jǐng	sì	céng	yǒu
此	情	此	景	似	曾	有
thử	ình	thử	cảnh	tự	tằng	hữu

guāng	huá	wàn	qiān	yùn	zhōng	niǔ
光	華	萬	千	韻	中	扭
quang	hoa	vạn	thiên	vận	trung	nữu
xiào	yán	shū	mí	zuì	rú	jiǔ
笑	顏	姝	迷	醉	如	酒
tiếu	nhân	xu	mê	túy	như	tửu
tiān	shàng	dì	xià	wǔ	qiān	qiū
天	上	地	下	舞	千	秋
thiên	thượng	địa	hạ	vũ	thiên	thu
cǐ	xiù	yuán	zài	chóng	xiāo	jiǔ
此	秀	原	在	重	霄	九
thử	tú	nguyên	tại	trùng	tiêu	cửu

èr líng yī jiǔ nián yī yuè
二零一九年一月
nhị linh nhất cửu niên nhất nguyệt

Múa thiên thu

Dáng Tiên khoan thai gió lay liễu
Nhẹ lướt trên sàn cánh bướm bay
Mơ mơ màng màng nhập kỳ cảnh
Như đã từng tình ấy cảnh này

Múa lật xoay giữa nghìn tia sáng
Nụ cười xinh đẹp khiến mê say
Trên trời dưới đất thiên thu múa
Màn diễn nguyên ở chín tầng Trời

Tháng 1 năm 2019



shén yùn ér nǚ
神韻兒女
thần vận nhi nữ

shēn	zī	cháng	xiù	rú	cuì	liǔ
身	姿	長	秀	如	翠	柳
thân	tư	trường	tú	như	thúy	liễu
hán	xiào	wǔ	yùn	tiān	shàng	yǒu
含	笑	舞	韻	天	上	有
hàm	tiếu	vũ	vận	thiên	thượng	hữu
shén	yùn	qiàn	mèi	sì	shèng	lián
神	韻	倩	妹	似	聖	蓮
thần	vận	thiến	muội	tự	thánh	liên
zhù	shī	jiù	rén	shén	lù	zǒu
助	師	救	人	神	路	走
trợ	sư	cứu	nhân	thần	lộ	tẩu

yīng	jùn	fēi	wǔ	xià	chóng	jiǔ
英	俊	飛	舞	下	重	九
anh	tuấn	phi	vũ	hạ	trùng	cửu
jiǎo	jiàn	fān	zhuǎn	xuán	zhōng	niǔ
矯	健	翻	轉	玄	中	扭
kiểu	kiện	phiên	chuyển	huyền	trung	nữu
shuí	shì	háo	jié	shuí	fēng	liú
誰	是	豪	傑	誰	風	流
thùy	thị	hào	kiệt	thùy	phong	lưu
wǔ	lín	yòu	chū	qiáng	zhōng	shǒu
舞	林	又	出	強	中	手
vũ	lâm	hựu	xuất	cường	trung	thủ

èr líng yī jiǔ nián yī yuè
二零一九年一月
nhị linh nhất cửu niên nhất nguyệt

Nam nữ Thần Vận

Thân cao dáng thanh tựa liễu xanh
Hàm tiểu vũ vận trên Trời có
Thiếu nữ Thần Vận tựa Thánh liên
Trợ sư cứu người trên Thần lộ

Anh tuấn múa bay chín tầng xuống
Mạnh mẽ quay tròn xoay diệu huyền
Ai bậc hào kiệt ai phi phạm
Giới vũ công lại xuất cao thủ

Tháng 1 năm 2019



chuán gǔ fēng
傳 古 風
truyền cổ phong

bǎi huā zhēng yàn zhǎn gǔ fēng
百 花 爭 豔 展 古 風
bách hoa tranh diễm triển cổ phong
bàn shén wén huà yǒu chuán dēng
半 神 文 化 有 傳 燈
bán thần văn hóa hữu truyền đăng
qiān zī bǎi mèi zhōng huá yùn
千 姿 百 媚 中 華 韻
thiên tư bách mị trung hoa vận
wǔ dòng cháng zhī yù fēi shēng
舞 動 長 肢 欲 飛 升
vũ động trường chi dục phi thăng

xiān yuè jiā yīn chuán měi shēng
仙 樂 佳 音 傳 美 聲
tiên nhạc giai âm truyền mỹ thanh
sè cǎi liàng lì bǎi yàn zhēng
色 彩 亮 麗 百 豔 爭
sắc thái lượng lệ bách diễm tranh
shén chuán huá xià wǔ qiān zǎi
神 傳 華 夏 五 千 載
thần truyền hoa hạ ngũ thiên tải
huàn huí chuán tǒng zài cǐ shēng
喚 回 傳 統 在 此 生
hoán hồi truyền thống tại thử sinh

èr líng yī jiǔ nián èr yuè shí liù rì
二 零 一 九 年 二 月 十 六 日
nhị linh nhất cửu niên nhị nguyệt thập lục nhật

Truyền cổ phong

Trăm hoa đua sắc triển cổ phong
Văn hóa bán Thần có truyền đăng
Thiên tư bách mị Trung Hoa vận
Trường chi nhẩy múa muốn bay lên

Tiên nhạc giai âm truyền mỹ thanh
Lộng lẫy muôn màu đua diễm lệ
Năm nghìn năm Thần truyền Hoa Hạ
Hoán hồi truyền thống tại đời này

Ngày 16 tháng 2 năm 2019



Chú thích của người dịch

bạc đồng lương (trang 223): rường cột quốc gia, người có tài gánh vác được việc lớn của quốc gia.

chi (trang 263): tứ chi, tay chân.

cự biến (trang 188): biến đổi to lớn.

danh hoa (trang 235): Phiếm chỉ hoa đẹp, người con gái đẹp.

đạp ca (trang 181): Là một loại hình nghệ thuật ca hát, múa cổ xưa. Múa theo nhóm, bằng tay chân và cử động nhẹ nhàng của cánh tay.

đạp kim liên (trang 245): đặt chân lên liên hoa vàng kim.

đoạn trường (trang 145): đứt ruột.

giai (trang 263): tốt, hay, đẹp.

hình thiện (trang 225): dáng hình thiện lương.

huệ (trang 192): trí huệ.

Huyền (trang 177): dây đàn.

Kiều (trang 183): xuất chúng, vượt trội.

Kim thể (trang 247): thân thể vàng kim.

minh (trang 192): sáng tỏ

Nghê Thường (trang 153): tên khúc nhạc và điệu múa do Hoàng đế Đường Minh Hoàng sáng tác cho các cung nữ múa hát.

Niệm từ (trang 225): niệm từ bi.

tâm nghiên (trang 257): dụng tâm nghiên cứu.

tần (trang 185): tiếng mỹ xưng ngày xưa đối với phụ nữ.

tân chương (trang 251): chương mới.

tân Thiên môn (trang 87): cổng Trời mới.

tang thương (trang 251): bể dâu, tang điền thương hải.

Thần vũ (trang 251): Vũ điệu Thần tiên.

Thiên (trang 162): một nghìn.

Thiên chúng (trang 14): chúng sinh trong Thiên quốc.

Thiên ngoại Vương (trang 140): Vương trên Trời.
Thiên tư bách mị (trang 263): Nghìn dáng trăm vẻ đẹp.
Thiên vũ (trang 165): thiên thể vũ trụ.
tiên bang (trang 251): cõi tiên.
trần phong (trang 221): lớp bụi trần phong bế.
trường quần (trang 142): váy dài.
truyền đăng (trang 263): truyền ánh sáng của Đức Phật.
tụ (trang 195): tụ họp.
ức (trang 162): trăm triệu.
Vạn (trang 162): mười nghìn.
Vận (trang 253): vận chuyển, chuyên chở.
vũ tinh (trang 167): ngôi sao vũ đạo.
vũ tịnh nhân (trang 252): vũ điệu tịnh hóa con người.
vũ vận (trang 249, 261): vận vị của điệu múa.
y trang (trang 112): ăn mặc, trang phục.
yến (trang 153): chim yến.

